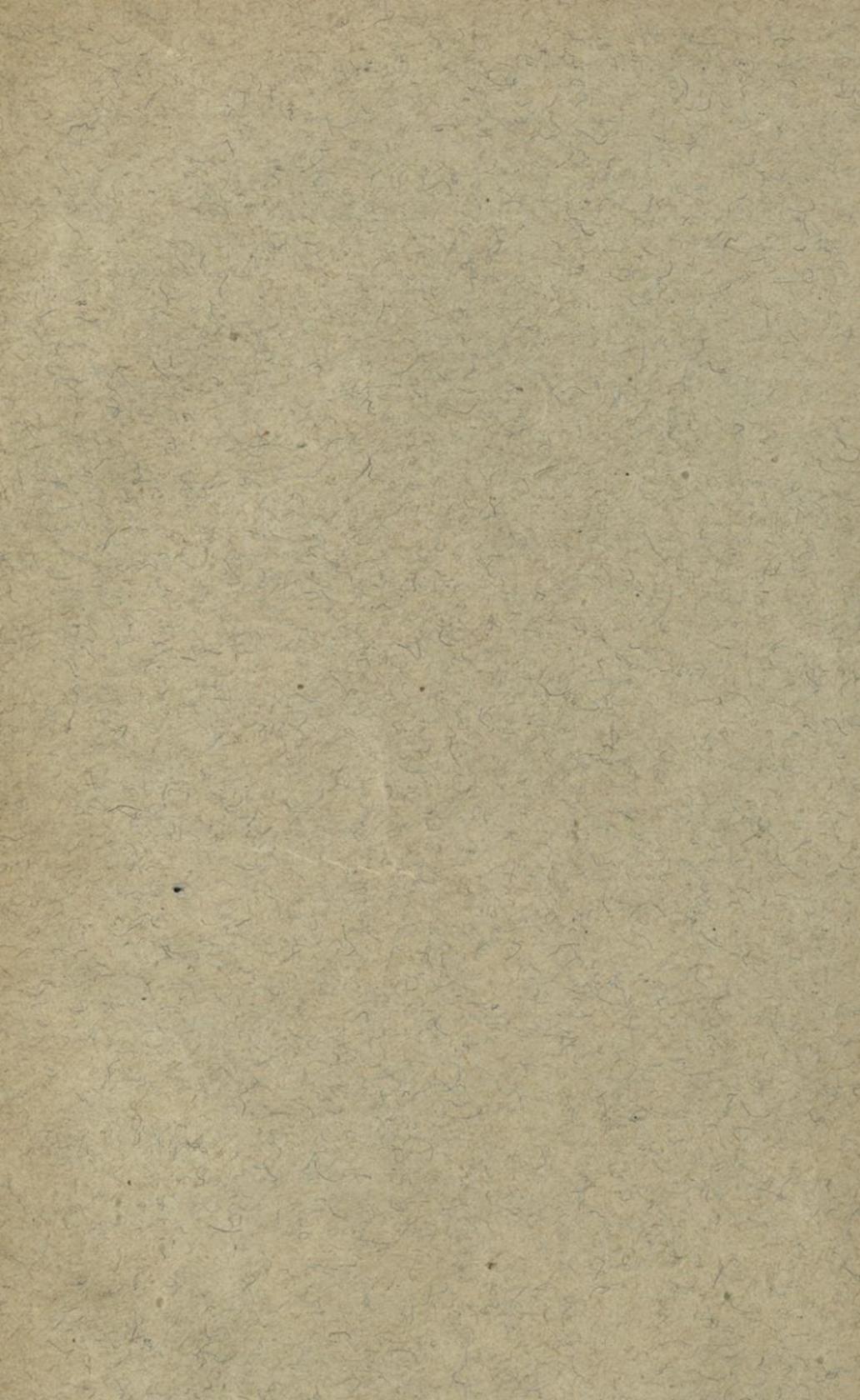


54  
~~C~~ 66927  
10.

Blank paper label on the spine.

~~35912, II, L, g.~~





35912, II, L, G



Stavbni red  
**za vojvodino Kranjsko**  
razun Ljubljane.

---

Bauordnung  
für das  
**Herzogthum Krain**  
mit Ausnahme von Laibach.

---



Ročna izdaja.

---

# Zakoni in ukazi

za

**vojvodino Kranjsko.**

---

x

10. zvezek.

Drugi natis.

*Stavbni red za Kranjsko razun občinskega ozemlja dežel-  
nega stolnega mesta Ljubljane. — Zakon glede stavb v  
okrožji podeljenih jamskih polj.*

---

Izdal

**Jožef Pfeifer,**

deželni tajnik.

---

✻

**V Ljubljani.**

Natisnil in založil A. Klein & Comp.

1902.

Handausgabe.

---

# Gesetze und Verordnungen

für das

Herzogthum Krain.

— x —

10. Band.

Zweite Auflage.

Bauordnung für Krain mit Ausnahme des Gemeindegebietes der  
Landeshauptstadt Laibach. — Gesetz betreffend die Bauführungen  
innerhalb verliehener Grubenselder.

66927

Herausgegeben von

**Josef Pfeifer,**

Landchafts-Secretär.



---

Laibach.

Druck und Verlag von A. Klein & Comp.

1902.

IN=030000941

Stavbni red.



Bauordnung.

# **Postava od 25. oktobra 1875, dež. zak. št. 26,**

veljavna za vojvodstvo Kranjsko

**(razun občinskega ozemlja deželnega stolnega mesta  
Ljubljane \*).**



S privolitvijo deželnega zbora Mojega vojvodstva Kranjskega se mi vzvodi razglasiti sledeči stavbni red (postavo o stavbah):

I. Razdelek.

## **O stavbni privolitvi.**

### § 1.

Kedaj je treba stavbne privolitve?

Oblastnijske (gosposkine) privolitve k stavljenju je potreba, če se hoče kaj na novo postaviti (zidati), pristaviti ali prestaviti (prizidati, prezidati) ali na poslopih že stoječih in drugih stavbnih stvareh kaj bistvenega popraviti ali pre narediti.

Za bistvene popravke naj se imajo vsi tisti, kateri vplivajo na trdnost ali varnost ognja kake stavbne stvari,

---

\*) Za Ljubljano velja posebni stavbni red 25. maja 1896, dež. zak. št. 28.

**Gesetz vom 25. Oktober 1875, L. G. B. Nr. 26,**

wirksam für das Herzogthum Krain

(mit Ausnahme des Gemeindegebietes der Landeshauptstadt Laibach\*).

~~~~~

Mit Zustimmung des Landtages Meines Herzogthums Krain finde Ich die nachstehende Bauordnung zu erlassen:

I. Abschnitt.

Von der Baubewilligung.

§ 1.

Fälle der Baubewilligung.

Eine behördliche Bewilligung zur Ausführung ist erforderlich, wenn es sich um die Führung von Neu-, Zu- oder Umbauten oder um die Vornahme von wesentlichen Ausbesserungen oder Umänderungen an bestehenden Gebäuden und anderen Bauobjecten handelt.

Als wesentlich sind jene Ausbesserungen anzusehen, durch welche in irgend einer Weise auf die Festigkeit oder

---

\*) Für Laibach steht die besondere Bauordnung vom 25. Mai 1896, L. G. B. Nr. 28 in Geltung.

ali na pravice mejašev, ali po katerih zunanje lice poslopja (fasada) drugo podobo dobi, ali se sploh prenaredi vse-skupni stan poslopja.

Tu sem posebno spada:

1. če se napravljajo vodnjaki (štirne) in kleti;
2. če se napravljajo novi vodotoki ali se že obstoječi vodotoki in struge prenarejajo gledé na izmero, namer in pad;
3. če se na novo stavijo ali prenarejajo kurilne naprave in dimniki;
4. če se prenaredé staniša (stanovališča) v štacune, šupe (klanice), prešalnice in v druga gospodarstvena poslopja, ali se narobe te stvari prenaredé v staniša;
5. če se odstrani ali izpelje kakoršnokoli medstenje;
6. če se postavi strelovod (magnet);
7. če se prenaredi zunanja stran proti ulicam;
8. če se zid predere za duri in okna na ulice ali proti sosednim hišam;
9. če se predrugačijo in povišajo strehe;
10. če se kaj prenaredi ali odpravi na nadstropih, podporah in vpravlnicah i. t. d.

## § 2.

Kedaj se ima stavba naznaniti?

Manjši popravki ali manjše preuredbe, pri katerih ni nobenega gori imenovanih pogojev, se imajo oblastniji,

Feuersicherheit eines Bauobjectes oder auf die Rechte der Anrainer ein Einfluß geübt wird, oder durch welche bei einem Gebäude die äußere Façade eine Umgestaltung oder der allgemeine Bauzustand überhaupt eine Veränderung erleiden kann.

Dahin gehören insbesondere:

1. die Herstellung von Brunnen und Kellern;
2. die Herstellung neuer und die Abänderung schon bestehender Kanäle und Rinnmale in ihrem Ausmaße, Richtung und Gefälle;
3. die Herstellung neuer oder die Abänderung bestehender Feuerungsvorrichtungen und Rauchfänge;
4. die Umgestaltung von Wohnungen in Gewölbe, Schuppen, Preßhäuser und in andere Wirtschaftsgebäude und umgekehrt dieser in Wohnungen;
5. jede Beseitigung und Ausführung von Zwischenmauern;
6. die Aufstellung von Blikableitern;
7. die Veränderung der äußeren Gassenfronte;
8. das Ausbrechen von Thüren oder Fenstern auf die Gasse oder gegen Nachbarhäuser;
9. die Umgestaltung und Erhöhung von Dachungen;
10. jede Veränderung, Herstellung oder Beseitigung von Oberböden, Tragbalken, Gurten u. dgl.

## § 2.

### Fälle der Bauanzeige.

Ausbesserungen oder Abänderungen geringerer Art, bei denen keine der soeben angeführten Voraussetzungen ein-

katera daje stavbno privolitev, samo naznaniti, predno se začno narejati.

Oblastnija ima oblast, izpeljavo teh stvari, če je potreba, odvisno storiti od tega, da se njej predloži v potrdbo načrt, in utegne stavbnemu početniku na znanje dati v 48 urah po storjenem naznanilu; ako pa tega ne stori, ima početnik pravico, popravek ali preuredbo izpeljati.

### § 3.

Oproščenje od stavbnega naznanila.

Pri popravkih, ki nameravajo samo vzdrževanje posameznih delov, pa še tega naznanila ni treba.

Tu sem spadajo posebno:

1. osnaženje hiš;
2. narejanje novih tal, če z njim nij zvezana kaka preuredba na stropnih hlodih in podporah;
3. popravljanje duri in oken;
4. pokrivanje streh, če je snova, s katero se krije, ognja varna in se ne spremeni (§ 45.);
5. popravljanje dimnikov s tem, da se omečejo;
6. popravljanje pogora varnih kurilnih naprav, to je stavljenje in prenarejanje peči, kaminov in ognjiš v prostorih, ki so se že dozdej za to rabili, in v že obstoječih takih napravah, ki služijo obrtniškem obratu, kolikor ni s tem zvezano narejanje novih in popravljanje starih kurilnih naprav in dimnikov;

tritt, sind der baubewilligenden Behörde bloß anzuzeigen, bevor sie in Angriff genommen werden.

Der Behörde bleibt es vorbehalten, deren Ausführung im erforderlichen Falle von der Vorlage und Genehmigung eines Planes abhängig zu machen und dies dem Bauunternehmer binnen 48 Stunden nach gemachter Anzeige bekanntzugeben, widrigens er die Ausbesserung oder Umänderung auszuführen berechtigt ist.

### § 3.

#### Befreiung von der Bauanzeige.

Bei Ausbesserungen, welche bloß die Instandhaltung einzelner Bestandtheile bezwecken, bedarf es selbst der Anzeige nicht.

Zu denselben gehören insbesondere:

1. das Abputzen der Häuser;
2. die Anfertigung neuer Fußböden, insoferne damit keine Veränderung an den Dippelbäumen und Tragbalken verbunden ist;
3. die Reparatur von Thüren und Fenstern;
4. die Deckung der Dächer, wenn das Deckmaterial feuersicher ist und nicht geändert wird (§ 45);
5. die Reparatur der Rauchfänge durch Putzarbeit;
6. die Reparatur brandsicherer Feuerungsanlagen, d. i. das Setzen und Umändern von Defen, Kaminen und Feuerherden in bisher schon dazu benützten Räumen und in bereits bestehenden derartigen Anlagen zu einem Gewerbsbetriebe, insoferne damit nicht die Herstellung neuer oder die Abänderung bestehender Feuerungsvorrichtungen und Rauchfänge verbunden ist;

7. popravljanje že obstoječih strelovodov (magnetov);
8. popravljanje že obstoječih vodnjakov (štirn), gnojišč, grebeničnih jam, zakotov (sekretov), vodotokov in strug, kolikor to ne gre za preuredbo v njih izmeri, nameri in padu.

#### § 4.

Določba stavbne črte in nivela (vodoravnega površja).

Vsigdar, kadar se hoče na javnih prehodih kaj na novo staviti, prizidati ali prezidati, mora stavbni gospodar še pred prošnjo za stavbno privolitev ali s to prošnjo vred pri oblastniji pismeno prositi, da se mu določi stavbna črta in nivel, ter mora predlagati načrt o legi in nivelu v dveh enakih narisih.

Določene stavbne črte in nivela se je prav strogo držati pri vsakem stavljenju.

Da se ustanovi (določi) stavbna črta in nivel (nivó) mora oblastnija, če je treba, še posebej od stavbne komisije (§ 9.) napraviti ogled na mestu (lokalni ogled) in to najmanj 48 ur prej razglasiti, ter se morajo k temu o pravem času povabiti posebno stavbni gospodar in mejaši.

Oznanilo (razglas) naj izreče, da se po zvršenem lokalnem ogledu ne bo ozir imel na nobene ugovore, razen če bi iz njih postali javni pomisleki.

Pri tem lokalnem ogledu naj se od oblastnije pozvejo in določijo krajne in okolišinam primerne uravnalne črte,

7. die Reparatur von bestehenden Blitzableitern;
8. die Ausbesserung von bestehenden Brunnen, Düngerstätten, Senkgruben, Aborten, Kanälen und Rinnfallen, insofern es sich hierbei nicht um Abänderungen in ihrem Maße, Richtung und Gefälle handelt.

#### § 4.

### Bestimmung der Baulinie und des Niveau.

Bei allen an einer öffentlichen Passage zu führenden Neu-, Zu- oder Umbauten hat der Bauherr noch vor dem Ansuchen um die Baubewilligung oder in Verbindung mit demselben bei der Behörde um Bekanntgebung der Baulinie und des Niveau unter Vorlage eines Situations- und Niveauplanes in zwei Parien schriftlich einzuschreiten.

Die festgestellten Baulinien und das Niveau müssen bei jeder Bauführung strengstens eingehalten werden.

Zur Feststellung der Baulinien und des Niveau hat die Behörde erforderlichen Falles abgefordert von der Baucommission (§ 9) einen Localaugenschein vorzunehmen und dies mindestens 48 Stunden vorher zu verlautbaren, auch sind hiezu rechtzeitig besonders der Bauherr und die Anrainer vorzuladen.

Die Verlautbarung hat zu enthalten, daß auf nach abgehaltenem Localaugenscheine vorgebrachte Einwendungen keine Rücksicht genommen werden wird, außer soferne sich öffentliche Bedenken aus denselben ergeben.

Bei diesem Localaugenscheine sind die den örtlichen Verhältnissen angemessenen Regulierungslinien sowohl für

ne samo za lego, ampak tudi za nivel (nivó) bodoče stavbe, ki se bo ali na novo postavila, prizidala ali prezidala. Ugovori stavbnega gospodarja, mejašev in drugih udeležencev naj se pri tem zapišejo.

Ako je treba vsled določevanja stavbne črte kaj zemljišča odstopiti, se mora ravnati po določbah drugega odstavka § 70.

### § 5.

#### Prošnja za privolitev stavbe.

Stavbni gospodar ima vsakakor dolžnost, tudi če bi ne bil po svoji prosti nakani k stavljenju uzrokvan (primoran), še prej, ko stavbo vpelje, za privolitev stavbe pisмено prositi pri oblastniji, predlagaje njej stavbni načrt v dveh enacih primerkih. (§§ 71. in 80.)

Prošnjam za stavbno privolitev, katere se predlagajo v imenu tretjih oseb, se mora pridjati pooblastilo, in kar se tiče oseb, ki niso samovlastne (samosvoje), tudi pooblastilo postavnih zastopnikov.

### § 6.

#### Stavbni načrt.

Stavbni načrt mora zapopasti:

1. lego stavbe po vseh straneh in njeno obližje, kolikor je treba, da se dá prav spoznati in določiti, vsakakor razkazaje stara poslopja nahajoča se na stavbnem mestu, tikajoče se hiše ali zemljiša, povedaje hišne oziroma parcelne številke in dejanske posestnike, potem razlagaje me-

die Situation wie für das Niveau der künftigen Neu-, Zu- und Umbauten von der Behörde zu ermitteln und festzusetzen. Die dagegen vom Bauherrn, von Anrainern oder von anderen Interessenten vorgebrachten Einwendungen sind dabei schriftlich aufzunehmen.

Muß infolge der Festsetzung der Baulinie eine Grundabtretung stattfinden, so ist nach der Bestimmung des zweiten Absatzes des § 70 vorzugehen.

### § 5.

#### Baugesuch.

Der Bauherr ist unter allen Umständen und auch dann, wenn der Bau nicht durch einen freien Entschluß veranlaßt wird, verpflichtet, noch vor Einleitung des Baues unter Vorlage des Bauplanes in zwei Parien die Baubewilligung bei der Behörde schriftlich nachzusuchen. (§§ 71 und 80).

Gesuche um Baubewilligung, die im Namen dritter Personen überreicht werden, müssen mit der Vollmacht und bezüglich der nicht eigenberechtigten Personen mit der Ermächtigung der gesetzlichen Vertreter versehen sein.

### § 6.

#### Bauplan.

Der Bauplan muß enthalten:

1. die Situation des Baues nach allen Seiten und seiner Umgebung, soweit dieselbe zur richtigen Erkennung und Bestimmung der Stellung des Baues erforderlich ist, jedenfalls mit Darstellung der auf dem Bauplatze befindlichen alten Gebäude, der anstoßenden Häuser oder Gründe unter

ječa dvoriša, odpore za vrata in okna, nasproti ležeče ulične črte, potem dolgost in imena ulic;

2. talni črtež in poprečnik podzemeljskih delov (kleti), vseh nadstropij in podstrešja.

V talnem načrtu se morajo narisati hišni vodotoki (kanali), prekopi, da voda odtaka, potem na ulico mimogredoči glavni kanal, v katerega se imajo stakati poprejšni, z dotičnimi profili vred.

V načrtu za strešno stavo se morajo razvidni storiti dimniki, stopnice (štenge), odpori za svetlobo in požarni zidovi (zidovi zoper ogenj), kakor tudi podstrešni razdelki;

3. lice poslopja (fasada);

4. vse nenavadne sestave, posebno železne sestave, katere je v načrtu natanko popisati.

## § 7.

Merila za legopisne načrte, za nivelovne načrte, za talopisne načrte in vezanja.

Ako gre za to, da se določi nova stavbna črta (§ 4.), naj se za legopisne načrte v slučajih manjše velikosti planjave, ki se ima razdeliti, ali na kateri se ima stavbna črta potegniti, vzame za dolgostne mere merilo od  $\frac{1}{250}$ , pri večjih planjavah pa od  $\frac{1}{500}$  do  $\frac{1}{1000}$  prave velikosti.

Pri nivelovnih načrtih naj se naredé dolgostne mere tako, kakoršne so v legopisnem načrtu, visokosti naj se napravijo v 10kratni meri dolgostnega merila.

Angabe der Haus-, beziehungsweise der Parzellen-Nummern und der factischen Besitzer, ferner mit Ersichtlichmachung der angrenzenden Höfe, Thor- und Fensteröffnungen, der gegenüberliegenden Gassenlinien, dann der Breite und Namen der Gassen;

2. den Grundriß und Durchschnitt des Kellergeschosses, aller Stockwerke und des Dachbodens.

Im Grundplane müssen die Hauskanäle, die Wasser-Ab- und Durchzüge, dann der auf der Gasse vorüberziehende Hauptkanal, in welchen die ersteren einmünden sollen, mit den bezüglichen Profilen dargestellt werden.

Im Plane des Dachwerksages sind auch die Kamine, Stiegen, Lichtöffnungen und Feuermauern sowie die Bodenabtheilungen ersichtlich zu machen;

3. Die Fagade des Gebäudes;

4. alle außergewöhnlichen Constructions, insbesondere Eisenconstructions, welche im Plane detaillirt werden müssen.

### § 7.

Maßstab für Situations- und Niveaupläne, Grundrisse und Werkzeuge.

Wenn es sich um die Bestimmung einer neuen Baulinie handelt (§ 4), ist für Situationspläne in Fällen geringerer Ausdehnung der zur Parzellirung oder Bauliniebestimmung gelangenden Flächen für die Längenmaße der Maßstab von  $\frac{1}{250}$ , bei größerer Ausdehnung derselben von  $\frac{1}{500}$ — $\frac{1}{1000}$  der Natur anzunehmen.

Bei den Niveauplänen sind die Längenmaße nach dem Situationspläne, die Höhen hingegen im 10fachen Maßstabe aufzutragen.

Ako je stavišče podvrženo povodnji, to se mora v nivelovnem načrtu vselej z modrim barvilom razviden storiti najvišji in najnižji stan vode.

Za stavbne načrte, namreč za talopisne načrte in za načrte o vezanju ostrešja, naj se vzame za merilo  $\frac{1}{100}$ , katero merilo se more v navadnih slučajih tudi rabiti za očelja in za prereze poslopij.

Za poslednje zamore oblastnija v posebno važnih slučajih  $\frac{1}{50}$  zahtevati. Podrobni načrti pri napravah iz železa ali pri nenavadnih sestavah iz lesa se morajo po večji meri narisati, da so, kolikor je le mogoče, razločni in jasni.

V vseh načrtih se imajo važnejše premére vpisati.

## § 8.

Stavbni načrt se ima podpisati od stavbnega gospodarja, risatelja in od tistega, ki prevzame stavljenje (stavbo) (od stavitelja).

## § 9.

### Stavbna komisija.

Potem, ko se je predložila prošnja za privolitev stavbe, naj oblastnija napravi lokalno komisijo v preskušnjo stavbnega nasnutka.

K tej komisiji je privzeti nestransk, pri stavbi nevdeležen zvedenec in, ako gre za zdravstvene ozire, na katere je posebno paziti, tudi en zdravnik.

Ist der Baugrund der Fundation ausgesetzt, muß im Niveauplane immer der höchste und niedrigste Wasserstand in Linien mit blauer Farbe ersichtlich gemacht werden.

Für Baupläne, nämlich Grundrisse und Dachwerksätze, ist der Maßstab von  $\frac{1}{100}$  anzunehmen, welcher auch in gewöhnlichen Fällen für Facaden und Durchschnitte verwendet werden kann.

In besonders wichtigen Fällen kann jedoch von der Behörde für letzere  $\frac{1}{50}$  verlangt werden. Die Detailpläne bei Eisenconstructions oder außergewöhnlichen Holzverbindungen müssen in einem der möglichsten Deutlichkeit entsprechenden größeren Maßstabe angefertigt werden.

In allen Plänen sind die wichtigern Dimensionen mit Cotirungen zu versehen.

### § 8.

Der Bauplan ist vom Bauherrn, dem Verfasser und von demjenigen, der die Bauführung übernimmt, zu unterzeichnen.

### § 9.

#### Baucommission.

Nach Vorlage des Gesuches zur Baubewilligung hat die Behörde zur Prüfung des Bauprojectes eine Localcommission vorzunehmen.

Zu dieser Commission ist ein unbefangener, an dem Baue nicht theiliger Sachverständiger und, wenn es sich um besonders wahrzunehmende sanitäre Rücksichten handelt, ein Arzt beizuziehen.

(V deželnem glavnem mestu se imata tudi dva občinska svetovalca vdeležiti te komisije.\*)

H komisijski obravnavi je poklicati stavbnega gospodarja, stavitelja (stavbovodja), mejaše in, če stavbni gospodar tirja, da naj se zraven pokličejo še drugi vdeleženci, katere on imenuje, tudi tiste.

Ako se stavba stavi na javni cesti ali na železnici, se ima povabiti dotični upravni ud (organ).

Ako se pri stavbni komisiji ob enem določuje tudi stavbna črta in nivel (nivó), se mora narediti oznanilo po § 4.

Popravki in preuredbe, ki jih je po pozvedenem stanu nasvetovala komisija, je razvidne storiti v načrtu in v komisijem protokolu.

Reči in razlogi, zaradi katerih mejaši ali drugi vdeleženci bodi si iz javnih oziróv, ali v varstvo svojih zasebnih (privatnih) pravic ugovarjajo proti stavljenju, se morajo v komisijem protokolu posebno zapisati.

Na splošne upore (proteste), ki se vzdignejo brez navedenja določenih dat, se ne bo oziralo; na upore pa, ki so se vložili po zvršenem lokalnem ogledu, se bo le takrat ozir imel, ako se iz njih podajo javni pomisleki zoper stavbni nasutek (nakano).

Komisija naj skuša ugovore z lepo poravnati.

---

\*) Zgornji tretji odstavek odpade z ozirom na stavbni red za deželno glavno mesto 25. maja 1896, dež. zak. št. 28.

(In der Landeshauptstadt haben an derselben auch zwei Gemeinderäthe theilzunehmen.\*)

Zur Commissionsverhandlung sind vorzuladen: der Bauherr, der Bauführer, die Anrainer und, wenn der Bauherr die Zuziehung sonstiger von ihm benannter Interessenten beantragt, auch diese.

Wird der Bau an einer öffentlichen Straße oder an einer Eisenbahn geführt, so ist das betreffende Verwaltungsorgan vorzuladen.

Wird mit der Baucommission die Bestimmung der Baulinie und des Niveau in Verbindung gebracht, so hat auch die Verlautbarung nach § 4 zu erfolgen.

Die nach dem Localbefunde von der Commission angetragenen Berichtigungen und Abänderungen sind in den Plänen und im Commissionsprotokolle ersichtlich zu machen.

Die Thatfachen und Gründe, aus welchen Anrainer oder sonstige Interessenten, sei es aus öffentlichen Rücksichten, sei es zur Wahrung ihrer Privatrechte, gegen den vorzunehmenden Bau Einwendungen erheben, sind im Commissionsprotokolle speciell anzuführen.

Allgemein lautende, ohne Anführung bestimmter Daten erhobene Proteste werden gar nicht, bestimmte Einwendungen, welche erst nach abgehaltenem Localaugenscheine eingebracht werden, nur dann berücksichtigt, wenn sich aus denselben öffentliche Bedenken gegen das Bauproject ergeben.

Die Commission hat die gütliche Beilegung der erhobenen Einwendungen zu versuchen.

---

\*) Der obige dritte Absatz entfällt mit Rücksicht auf die für die Landeshauptstadt erlassene Bauordnung vom 25. Mai 1896, L. G. B. Nr. 28.

## § 10.

Oblastnija naj izreče, ali se stavba dovoli in s katerimi pogoji.

Ako se o ugovorih ni dosegel dogovor ali samo deloma, naj oblastnija ugovore, ki so privatnopravne nature, zavrne na pravdno pot, naj razsojuje o vseh drugih ugovorih, ki se niso odpravili in naj vsakakor spozna, na koliko se sme stavba prepustiti po predpisu tega stavbnega reda in tudi sicer v javnem oziru.

Ugovori, ki so pridržani poravnanju na pravdni poti, naj se v uradnem odgovoru vselej posebej navedejo.

Neogibno postopanje po sosednem zemljišču v namen stavbnih popravkov, ki so potrebni iz javnih ozirov, naj se dovoli od stavbne oblastnije, pridržaje si odškodbo, katera se ima zvedeti po pravdni poti, in proti temu, da se daje primerna zavaršina, katero utegne spoznati stavbna komisija.

Oblastnija ima pravico, pri stavbni privolitvi od stavbnega gospodarja tirjati, da naredi pre naredbe, katere so primerne tirjativam stavbnega načina (zidave), dopadljivosti in potrebne skladnosti.

Ako se v stavbo dovoli, naj se dene na oba enaka primerka stavbnih načrtov dovolitveni pristavek ter naj se zraven pritisne uradni pečat, potem naj se hrani en primerek pri oblastniji, drugi pa izroči stavbnemu gospodarju. Isto tako je ravnati z načrti, ki se imajo predlagati vsled

## § 10.

Die Behörde hat auszusprechen, ob und unter welchen Bedingungen der Bau bewilligt wird.

Würde über die erhobenen Einwendungen ein Ausgleich nicht oder nur theilweise erzielt, so weist die Behörde die Einwendungen privatrechtlicher Natur auf den Rechtsweg, entscheidet über alle sonstigen unbehoben gebliebenen Einwendungen und erkennt jedenfalls, inwiefern der Bau nach Vorschrift dieser Bauordnung und sonst in öffentlicher Beziehung zulässig ist.

Die der Austragung im Rechtswege vorbehaltenen Einwendungen sind in der Erledigung immer speciell anzuführen.

Unerläßliches Betreten des Nachbargrundes ist zum Zwecke der aus öffentlichen Rücksichten nothwendigen Bau-reparaturen von der Baubehörde unter Vorbehalt der im Rechtswege auszumittelnden Entschädigung und gegen Leistung der etwa von der Baubehörde als angemessen erkannten Sicherstellung zu bewilligen.

Die Behörde ist berechtigt, bei der Baubewilligung die den Anforderungen des Baustyles, des guten Geschmacks und der nothwendigen Uebereinstimmung entsprechenden Abänderungen vom Bauherrn zu verlangen.

Wird der Bau bewilligt, so sind beide Partien der Baupläne mit der Genehmigungsklausel unter Beidrückung des Amtssiegels zu versehen, sodann ist das eine Pare bei der Behörde zurückzubehalten und aufzubewahren, das andere aber dem Bauherrn zurückzustellen. In gleicher Weise ist mit

kacega naznanila (§ 2.) ali zaradi določenja stavbne črte in nivala (§ 4.).

Odgovor na stavbno prošnjo se ima priobčiti stavbnemu gospodarju, kakor tudi tistim mejašem in drugim vdeležencem, ki so v pravem času vzdignili ugovore (§ 9.). Kakor stavbnemu gospodarju, tako tudi mejašem in vdeležencem je na prosto dano, se pritožiti zoper odgovor na stavbno prošnjo (§ 92.) in oziroma zoper stavbno črto in nivel (§ 4.).

Vdeležencem je dopuščeno, pogledati v pisma stavbne obravnave, in ne krateč umetalnih lastninskih pravic, pridobiti si ob svojih stroških posnetke protokolov lokalne komisije z načrti vred, kakor tudi posnetke stavbnega dovoljenja ali uničenja.

## § 11.

Predno ne dobi stavbna privolitev pravne veljavnosti, se ne sme začeti stavba.

Ako pa zoper stavbno nakano (nasutek) ni nobene ovirke niti v tehničnem niti v javnem oziru, in se tudi niso vzdignili nobeni državljansko-pravni ugovori, utegne že lokalna komisija stavbnemu gospodarju na njegovo zahtevanje, in sicer ne pripušča kake pritožbe, zaznamiti tista dela, katerih se sme lotiti, predno dobi stavbno privolitev, n. pr., da sme staro poslopje podreti, tla zravnavati, dno skopati in ga izzidati do vrha tal.

Pri privatno-pravnih ugovorih pristaja sodnijam razsodba tega uprašanja, ali se ima stavljenje, ki ni ovirano

den über eine Anzeige (§ 2) oder zur Bestimmung der Baulinie und des Niveau (§ 4) vorzulegenden Plänen vorzugehen.

Die Erledigung des Baugesuches ist dem Bauherrn, sowie auch jenen Anrainern und sonstigen Interessenten, welche rechtzeitig Einwendungen erhoben haben (§ 9), mitzutheilen. Sowohl dem Bauherrn als auch diesen Anrainern und Interessenten steht gegen die Erledigung über das Baugesuch und beziehungsweise gegen die Festsetzung der Baulinie und des Niveau (§ 4) der Recurs frei. (§ 92.)

Es ist den Interessenten gestattet, in die Bauverhandlungsacten Einsicht zu nehmen und unbeschadet der bestehenden artistischen Eigenthumsrechte von den Localcommissionsprotokollen sammt Plänen sowie von der Baubewilligung und von der Annullirung einer solchen auf ihre Kosten Copien zu erheben.

### § 11.

Vor eingetretener Rechtskraft der Baubewilligung darf mit dem Baue nicht begonnen werden.

Wenn jedoch gegen das Bauproject weder in technischer noch in öffentlicher Beziehung Anstände obwalten, noch auch civilrechtliche Einwendungen erhoben wurden, so kann schon die Localcommission dem Bauherrn über sein Begehren und zwar ohne Zulassung irgend eines Recurses jene Arbeiten bezeichnen, die derselbe noch vor Erhalt der Baubewilligung in Angriff nehmen darf, als z. B. das Einreißen der alten Gebäude, die Planirung des Terrains, die Grabung des Grundes und dessen Ausmauerung bis zum Erdhorizonte.

Bei privatrechtlichen Einwendungen steht die Entscheidung der Frage, ob der nach dieser Bauordnung und sonst in

po tem stavbnem redu in tudi ne sicer v javnem oziru (§ 10.), opustiti dotle, da pravda steče, ali če se sme med tem stavljenje začeti in v kateri obsegi in s katerimi omejitvami.

## § 12.

### Stavbe v obertnijske namene.

Pri stavbah za obertnijske započetbe, pri katerih je po obertnijskem redu treba dovolitve, naj se stavbna komisija, kolikor se da, zedini z obravnavo o obertnijsko-policijski dopustljivosti.

Nikakor se pa ne sme privolitev v tako stavljenje dati, predno se nij po obrtnijskem redu pravno-veljavno razsodila dopustljivost obertnijske naprave.

## § 13.

### Stavbe v vtrjenih (obzidanih) mestih (prostorih).

Za vsako stavljenje med okolišem vtrjenih (obzidanih) prostorov so merodavna za to obstoječa pravila, ter mora stavbni gospodar predložiti trojne stavbne načrte.

Od vsih stavbnih komisij, ki se napravljajo zarad takih stavb, mora znanje dobiti c. kr. inžinirsko vodstvo.

Brez dovolitve pristojne vojaške oblastnije se ne more dati stavbna privolitev.

öffentlicher Beziehung (§ 10) nicht beanständete Bau bis nach Ausgang des Rechtsstreites zu unterlassen sei oder ob dann, in welchem Umfange und unter welchen Beschränkungen mit der Bauführung inzwischen begonnen werden könne, den Gerichten zu.

## § 12.

### Bauten für Gewerbszwecke.

Bei Bauten für Gewerbsunternehmungen, bei welchen nach der Gewerbeordnung eine Genehmigung der Betriebsanlage eintritt, ist die Baucommission mit der Verhandlung über die gewerbepolizeiliche Zulässigkeit der Anlage soviel als thunlich zu vereinigen.

In keinem Falle darf jedoch die Bewilligung zu einer solchen Bauführung ertheilt werden, bevor über die Zulässigkeit der Betriebsanlage nach der Gewerbeordnung rechtskräftig entschieden ist.

## § 13.

### Bauten in befestigten Plätzen.

Bei allen Bauführungen innerhalb des Rayons befestigter Plätze sind die hiefür bestehenden Directiven maßgebend, und es hat der Bauherr die Baupläne dreifach vorzulegen.

Von allen Baucommissionen, welche aus Anlaß solcher Bauführungen stattfinden, ist die k. k. Geniedirection in Kenntniß zu setzen.

Ohne Zustimmung der competenten Militärbehörde kann die Baubewilligung nicht ertheilt werden.

## § 14.

## Javne stavbe.

Pri stavbah, katere država ali dežela stavi v javne namene, se mora vsakakor zaslišati občina glede na določevanje stavbne črte in nivela, ter se morajo tudi zaslišati mejaši in drugi udeleženci, da utegnejo delati kake ugovore. (§ 88.)

## § 15.

Stavbna privolitev se uniči (overže) ali ugasne.

Stavbna privolitev zgubi sama po sebi svojo moč, če se dve leti od dne, ko je dobila pravno moč, ne začne izpeljevati stavba.

Ako se pa vendar še po preteku tega časa ta privolitev rabiti hoče, se utegne, da se le to naznani, stavbna privolitev ponoviti, ako se ni nič preuredilo v lokalnih (krajnih) okolišinah. Taka ponovitev privolitve se mora na zunanje dati vsem tistim vdeležencem, katerim se je bila naznanila prvotna stavbna privolitev. Stavbno privolitev, katera se v dveh letih ni izvršila, je moči le tedaj za neveljavno izreči, ako so se, in kolikor so se lokalne okolišine preuredile, in če to zahteva ozir na javne koristi.

## § 14.

## Oeffentliche Bauten.

Bei Bauten, welche der Staat oder das Land zu öffentlichen Zwecken führt, ist die Gemeinde jedenfalls in Absicht auf die Bestimmung der Baulinie und des Niveau zu vernehmen und die Vernehmung der Anrainer und sonstigen Interessenten rücksichtlich der allfälligen Einwendungen zu veranlassen. (§ 88.)

## § 15.

## Annullirung und Erlöschung der Baubewilligung.

Eine Baubewilligung verliert von selbst ihre Gültigkeit, wenn binnen zwei Jahren vom Tage ihrer Rechtskraft mit der Ausführung des Baues nicht begonnen wird.

Will nach Verlauf dieser Zeit davon dennoch Gebrauch gemacht werden, so kann über die einfache Anzeige des Bauherrn die Baubewilligung erneuert werden, wenn sich die Localverhältnisse nicht geändert haben. Von einer solchen Erneuerung sind alle jene Interessenten zu verständigen, denen die ursprüngliche Baubewilligung bekannt gegeben worden ist. Innerhalb des Zeitraumes von zwei Jahren kann eine nicht zur Ausführung gelangte Baubewilligung nur dann für unwirksam erklärt werden, wenn und insoferne sich die Localverhältnisse geändert haben und Rücksichten des öffentlichen Interesses dies erheischen.

## II. Razdelek.

**Stavbni predpisi.**

## § 16.

## Naznanilo stavitelja.

Kadar se hoče kaj na novo zidati, prizidati ali prezidati, ali kaj tacega popraviti ali preurediti, čegar izpeljava je odvisna od potrjenja načrta (§§ 1., 2.), mora stavbni gospodar še pred začetkom stavljenja oblastniji imenovati stavitelja in njej vsako premembo v izvolitvi njega naznaniti. Za stavitelje (stavbovodje) se smejo rabiti samo po postavi pooblašćene osebe. (§ 71.)

## § 17.

Pri vseh privatnih stavbah mora stavbna privolitev in stavbni načrt, ki mora podpisan biti od vsakokratnega stavitelja, pripravljen biti na stavbnem mestu (stavišu) v pregled nadglednih organov.

## § 18.

Odgovornost (porošćtvo) stavbnega gospodarja, odstop od stavbnega načrta.

Da se bode držalo stavbnih čert in nivela, kakor je to določeno v stavbni privolitvi in potrjenih stavbnih načrtov, za to je odgovoren ne samo stavbni gospodar, ampak tudi stavitelj.

Z odstopi od potrjenega stavbnega načrta je tako ravnati, kakor pri prizidanju in prezidanju ali pri popravljanju in preurejanju že obstojećih poslopij. (§§ 1. do 15.)

## II. Abschnitt. Baubvorschriften.

### § 16.

#### Anzeige des Bauführers.

Bei Neu-, Zu- oder Umbauten wie auch bei solchen Ausbesserungen und Veränderungen, deren Ausführung von der Genehmigung eines Planes abhängig gemacht wird (§§ 1, 2), hat der Bauherr noch vor Beginn des Baues der Behörde den Bauführer namhaft zu machen und jede Aenderung in der Wahl desselben anzuzeigen. Als Bauführer dürfen nur hiezu gesetzlich berechnigte Personen verwendet werden. (§ 71.)

### § 17.

Bei allen Privatbauten muß die Baubewilligung und der vom jeweiligen Bauführer mitzufertigende Bauplan auf dem Bauplätze zur Einsicht für die Ueberwachungsorgane bereit sein.

### § 18.

#### Haftung des Bauherrn und Bauführers, Abweichungen vom Bauplane.

Für die Einhaltung der Baulinien, des Niveau der Baubewilligung und der genehmigten Pläne ist sowohl der Bauherr als der Bauführer verantwortlich.

Abweichungen vom genehmigten Bauplane sind so zu behandeln, wie Zu- oder Umbauten oder Ausbesserungen und Aenderungen bei schon bestehenden Gebäuden. (§§ 1—15.)

Oblastnija ima dolžnost, se sčasi prepričati, da se stavba po načrtu in zanesljivo izpeljuje.

## § 19.

Vpeljava stavbe, naravnave iz javnih ozirov.

Kadar hoče stavbni gospodar kako poslopje popolnoma ali deloma podreti, kakor tudi kadar hoče začeti stavljenje, katero odvisi od privolitve ali potrdbe načrta (§§ 1., 2.), mora to 48 ur poprej naznaniti oblastniji ustmeno ali pismeno.

Varstvenih in cestno-polijskih uredob, katere je oblastnija naravnala o stavljenju ali podiranju kacega poslopja, mora vsakdo se natanko držati, ako ne, pade pod kazen.

Ako se stavbe ali popravki na poslopih narejajo na javnem prehodu, se imajo vsigdar postaviti predpisana svarilna znamnja in vsakokrat, kadar se čez noč puša stavbno gradivo na planem (pod milim nebom), se morajo postaviti razsvetljene svetilnice (laterne), kolikor jih je treba.

Sploh se sme samo s posebno dovolitvijo oblastnije na ulicah polagati stavbno gradivo ali stavbni sip, ali zmetavati pesek, gasiti apno, delati mort, ali narejati kako drugo stavbno delo.

Stavbni odri se imajo trdo postavljati, in kolikor je treba, zapirati proti javnemu prehodu.

Zaplankanje se ima postaviti v svoji nar zunajšnji meji praviloma dva metra od stavbne črte.

Die Behörde ist verpflichtet, sich von der Planmäßigkeit und Solidität der Bauausführung von Zeit zu Zeit die Ueberszeugung zu verschaffen.

### § 19.

#### Einleitung des Baues, Vorkehrungen aus öffentlichen Rücksichten.

Der Bauherr hat den gänzlichen oder theilweisen Abbruch eines Gebäudes sowie den Beginn einer Bauführung, welche von einer Bewilligung oder von der Genehmigung eines Planes abhängt (§§ 1, 2), 48 Stunden früher der Behörde mündlich oder schriftlich anzuzeigen.

Die von der Behörde anlässlich eines Baues oder Gebäudeabbruches getroffenen Sicherheits- und straßenpolizeilichen Anordnungen hat bei sonstiger Ahndung Jedermann genau zu befolgen.

Werden Bauten oder Reparaturen von Gebäuden an einer öffentlichen Passage geführt, so sind jedesmal die vorgeschriebenen Warnungszeichen und in allen Fällen, wo über Nacht Baumaterialien im Freien gelassen werden müssen, beleuchtete Laternen nach Bedarf aufzustellen.

Auf offener Gasse darf überhaupt nur mit besonderer Erlaubniß der Behörde Baumaterial oder Bauschutt hinterlegt und das Sandwerfen, Kalklöschen, Mörtelmachen oder sonst eine Bauarbeit vorgenommen werden.

Die Baugerüste sind standhaft herzustellen und soviel als nöthig gegen die öffentliche Passage zu abzuschließen.

Die Einplankung ist in ihren äußersten Grenzen in der Regel zwei Meter von der Baulinie festzusetzen.

## § 20.

## Stavbno gradivo.

Stavbni gospodar in stavitelj morata pod skupnim odgovorom rabiti samo dobro in trpežno gradivo in katero je primerno posebnemu načinu sostave.

## § 21.

## Zidna opeka.

Pravilna mera za zidno opeko je 29 *cm* dolgosti, 14 *cm* širokosti in 6·5 *cm* debelosti.

Pri opeki za oboke, za tlak, za strehe, za žlebove in za olupšave so pa dopuščene vse povoljne izmere.

## § 22.

## Zidna debelost, stavbe na vodi.

Debelost, katero mora zid imeti po tem, kakošne velikosti in sostave je stavba, se mora v stavbnem načrtu nasvetovati ter pri lokalni komisiji na drobno presoditi.

Sosebno ima oblastnija razsojevati tudi takrat, če bi se hotele napraviti drugačne sostave, nego so doslej navadne bile.

Za debelost zidu velja kot občno pravilo:

- a) Ako v najzgornjem nadstropju globočina (širokost) sob ne presega 6·3 *m*, morajo biti v tem nadstropju glavni zidovi, če so kamniti, 6 *dm* debeli, če so pa iz opeke, morajo pa le 45 *cm* debeli biti.

Ako preseza globočina sob v omenjenem nadstropju 6·3 *m*, mora znašati debelost kamnitega zidu 7 *dm*, debelost iz opeke postavljenega zidu pa le 6 *dm*.

## § 20.

## Baumaterial.

Der Bauherr und Bauführer haben unter gemeinsamer Verantwortung nur gutes, dauerhaftes und der speciellen Constructionsweise entsprechendes Material zu verwenden.

## § 21.

## Mauerziegel.

Das Normalmaß für die Mauerziegel wird mit 29 cm Länge, 14 cm Breite und 6.5 cm Dicke festgesetzt.

Für die Gewölbe-, Pflaster-, Dach-, Hohl-, und Verzierungsziegel sind beliebige Dimensionen zulässig.

## § 22.

## Mauerstärke, Bauten am Wasser.

Die nach Ausdehnung und Structur des Baues erforderliche Mauerstärke ist im Bauplane in Antrag zu bringen und bei der Localcommission streng zu prüfen.

Insbesondere hat die Behörde auch dann zu entscheiden, wenn andere als die bisher üblichen Constructions zur Anwendung kommen sollen.

Für die Mauerstärke gilt als allgemeine Regel:

- a) Wenn in dem obersten Stockwerke die Zimmertiefe 6.3 m nicht überschreitet, so müssen in diesem Stockwerke die Hauptmauern aus Stein 6 dm und aus Ziegeln 45 cm stark sein.

Falls die Zimmertiefe in dem gedachten Stockwerke 6.3 m überschreitet, so muß die Dicke der Steinmauer 7 dm, die Dicke der Ziegelmauer 6 dm betragen.

Pod debelostjo zidu se ima vselej razumevati le debelost neometanega zidu, tedaj brez debelosti ometa.

- b) Z vsakim nadstropjem navzdol mora glavno zidovje za 7.5 cm do 15 cm debelejšje biti, to pa po tem, kako je strop sestavljen. More se pa glavno zidovje skoz dve nadstropji postaviti povsod enako debelo, ako se napravi zid v bližnjem spodnjem nadstropju za celih 15 cm debelejši.

Postavni zid v tleh mora biti za celih 15 cm debelejši, kakor je pa pri tleh.

- c) Tla, ktera se izkopljejo za stavbo, morajo stavitelji na tanko preskusiti, če treba, jih morajo sé stebri nabiti ter tako krajnim okolščinam primerno narediti dno popolnoma varno.

Podstavne brane in zveze se smejo le takrat narediti, ako ostanejo za vselej pod vodo.

Zidovje na obrežju in podstavno zidovje pri mlinih, pri fabrikah in drugih takih poslopih, kterih znožje moči tekoča voda, ali ktero leži na takem kraju, kamor stopa za čas povodnji plavna voda, se mora, da se obvaruje pred spodkopanjem, obzidati z vezano steno, ki je vsaj nekoliko višja, nego do kamor sega voda, kadar je največja. To vezano obzidje mora biti zidano iz kamna na štiri vogle rezanega, ali pa iz kamna drugače obsekanega, z hidravličnim apnom ali pa s kakovim drugačnim enako dobrim vezilom.

Pri stavbah, ki ležé v okolišu kake reke ali kacega potoka, se mora veža in pôd vseh pri tleh ležečih za sta-

Die Mauerdicken sind immer im rohen Zustande d. i. ohne die Dicke des Verputzes zu verstehen.

- b) Mit jedem Stockwerke nach abwärts müssen die Hauptmauern um 7.5 cm bis 15 cm nach Maßgabe der Deckenconstruction verstärkt werden. Sie können jedoch durch 2 Stockwerke in gleicher Dicke geführt werden, wenn im nächsten untern Stockwerke die Mauerverstärkung volle 15 cm beträgt.

Die Mauern im Fundamente sind um volle 15 cm stärker zu halten als im Erdgeschoße.

- c) Die zur Anlage der Gebäude ausgehobenen Gründe haben die Bauführer sorgfältig zu prüfen, nach Bedarf zu pölzen und nach den örtlichen Verhältnissen die Fundamente vollkommen sicher anzulegen.

Grundroste und Verbürstungen dürfen nur dann angewendet werden, wenn sie stets unter Wasser bleiben.

Ufermauern oder die Grundmauerwerke bei Mühlen, Fabriken und andern Gebäuden, deren Fuß vom fließenden Wasser bespült wird oder im Uberschwemmungsgebiete eines Flusses liegt, müssen zur Verhütung der Unterwühlung an der Wasserseite mit einer Bürstenwand versichert, wenigstens bis über den höchsten Wasserstand aus Quadern oder behauenen Steinen mit hydraulischem Kalk oder einem andern gleichbrauchbaren Bindemittel ausgeführt werden.

Bei Gebäuden, welche im Uberschwemmungsgebiete eines Flusses oder Baches liegen, muß die Hausflur und der

novanje porabnih prostorij napraviti vsaj 32 *cm* nad najvišjim stanjem vode, in če se to doseči ne more, pa vsaj najmanj 32 *cm* nad tistim stanjem vode, ki se povrača v kratkih dobah. Na to treba tudi gledati, kjer je mogoče, pri predelanju že stoječih poslopij.

Srednje zidovje mora biti tako močno, da se, ne krateč stanovitnosti, popolnoma vjema sè splošno naredbo v §§ 34. do 37. o postavljanju dimnikov. (§ 72.)

Po navadi naj sicer ima vsaka hiša sama svoje lastno glavno zidovje; ako pa nastopijo take okolišine, ktere zahtevajo, da se dogovorno sè sosedi naredi vkupno zidovje, se mora to tako udebeliti (ukrepiti), da daje na obeh straneh posebno in varno podlogo za streho in za strop.

### § 23.

Visokost stavb in notranjih prostorov.

Stanišna poslopja ne smejo nikakor nad pritličjem imeti več ko štiri nadstropja ali tri nadstropja s polopetrom (polovičnim nadstropjem).

Nove stavbe in stavbe, ktere so se prizidale ali prezidale v obertnijske namene, so podvržene le takrat, če ležè z drugimi poslopji v eni vrsti, in tudi v tem slučaju samo zarad sprednje ulične strani utesnitvi na visokost 23 *m*, katera visokost se meri pri poševnih tláh iz najviše pike teh tal.

V ozkih ulicah utegne oblastnija prepovedati staviti četrtega nadstropja, in pri stanišnih poslopijih in pri po-

Horizont aller ebenerdigen Wohngebäude mindestens 32 cm über dem höchsten und, wenn nicht dies zu erreichen wäre, mindestens 32 cm über dem in kürzeren Zwischenräumen wiederkehrenden Wasserstande angelegt werden. Hierauf ist auch bei Umgestaltung solcher schon bestehenden Gebäude, wo es möglich ist, Bedacht zu nehmen.

Die Mittelmauern haben eine solche Stärke zu erhalten, daß unbeanstandet ihre Stabilität der in den §§ 34—37 hinsichtlich der Anlegung der Rauchfänge enthaltenen allgemeinen Anordnung vollkommen entsprochen wird. (§ 72.)

In der Regel soll zwar jedes Haus seine eigenen Hauptmauern erhalten; wenn jedoch Umstände eintreten, welche im Einverständnisse der Nachbarn die Herstellung einer gemeinschaftlichen Mauer nothwendig machen, so muß dieselbe so verstärkt werden, daß sie auf beiden Seiten eine eigene und sichere Auflage für die Dach- und Bodenhölzer gewährt.

### § 23.

Höhe der Gebäude und der inneren Localitäten.

Wohngebäude dürfen in keinem Falle über dem Erdgeschoße mehr als vier Stockwerke, oder mehr als drei Stockwerke mit einem Mezzaningeschoße enthalten.

Neu-, Zu- oder Umbauten für industrielle Zwecke unterliegen nur, wenn sie in einer Flucht mit anderen Gebäuden liegen, und selbst in diesem Falle nur bezüglich der Gassenfront, der Beschränkung auf eine Höhe von 23 m, welche bei abfallendem Terrain von dessen höchstem Punkte gemessen wird.

In engen Gassen kann die Behörde bei Wohngebäuden die Errichtung eines vierten Stockwerkes untersagen und bei

slopih za obertnijske namene utegne zaukazati utesnitev visokosti od 23 m, ako tirjajo zdravstveni oziri tako utesnitev.

Oblastniji je pridržana pravica, iz ozirov primernosti ne dovoliti, da se v mestih stavijo poslopja proti ulicam obertnena, ki nimajo enega gornjega nadstropja.

Prostori, ki se rabijo v stanišne namene, morajo, ako so v obok zidani, najmanj 32 dm, ako pa imajo raven strop, najmanj 3 m visoki biti. (§ 72.)

## § 24.

Kleti, kletne luknje, loputnice.

Kleti se morajo s kletnim vhodom vred spodobno v vbok pozidati in sploh tako napraviti, da po tem takim niso na škodo javnim koristim, sosebno se ne smejo kleti nikdar narejati pod javnim prostorom ali pod kakovo vozno cesto.

Kletna okna, posebno če so kleti za shrambo lesa, ogla ali drugih žgalnih stvari, ali če so njih okna obrtvena proti ognja nevarnim poslopjem, se morajo zavaroovati z železnimi zatvornicami (oknicami).

Kletne luknje se smejo na javnih prehodih narejati samo s posebno dovolitvijo oblastnije ter se morajo zapreti z močnim železnim okrižjem, katero se na tanko stika z nivelom ceste.

Loputnice h kletom narejati na ulicah ali na hišnih vhidih je prepovedano brez izjemka. Take loputnice se morajo, kjer obstojé, odstraniti, če je le mogoče. (§ 72.)

Gebäuden für industrielle Zwecke eine Beschränkung der Höhe von 23 m verfügen, wenn Sanitätsrücksichten eine solche Beschränkung fordern.

Der Behörde ist das Recht vorbehalten, aus Zweckmäßigkeitsgründen in Städten gassenseitige Bauführungen unter einem obern Stockwerke nicht zu bewilligen.

Für Wohnzwecke verwendete Localitäten müssen, wenn sie gewölbt sind, mindestens 32 dm, wenn sie mit gerader Decke versehen sind, mindestens 3 m hoch sein. (§ 72.)

### § 24.

#### Keller, Kellerlöcher, Fallthüren.

Die Keller sind sammt dem Kellerhalse gehörig zu überwölben und überhaupt so anzulegen, daß dadurch öffentliche Rücksichten nicht beeinträchtigt werden, insbesondere dürfen Keller nie unter einem öffentlichen Plaze oder unter einer Fahrstraße angelegt werden.

Kellerfenster sind, insbesondere wenn die Keller zur Verwahrung von Holz, Kohlen oder anderen brennbaren Materialien dienen oder wenn die Fenster gegen feuergefährliche Gebäude gehen, mit eisernen Fensterladen gehörig zu versichern.

Kellerlöcher dürfen in der öffentlichen Passage nur mit besonderer Erlaubniß der Behörde hergestellt werden und sind jedenfalls mit genau im Niveau der Straße liegenden starken eisernen Gittern zu verschließen.

Die Errichtung von Fallthüren zu Kellern auf der Gasse oder in Hauseingängen ist unbedingt verboten. Derlei bestehende Fallthüren müssen nach Möglichkeit beseitigt werden. (§ 72.)

## § 25.

Tla, podzemeljska staniša in delalnice, jarki za zrak, vzidanje v obok (obokanje) pritličja.

V vseh pritličnih staniših se morajo pri poslopih, ki se na novo stavijo, tla položiti najmanj 32 *cm* višje, nego je zunanji cestni nivel, ki je že določen ali se ima šele določiti. (§ 22.)

Staniša pod tem nivelom se smejo dopustiti samo s tem pogojem, ako so se naredila popolnoma suha, svetla in zračna.

Oblastnija ima pravico, gledé na namembo ali lego poslopja iz ozirov varnosti ognja ukazati, da se pritlični prostori obokajo, kar se ima tudi storiti v dervarnicah in ogelnjakih, ki se nahajajo v stanišnih poslopih.

Podzemeljske delalnice se smejo le takrat dopustiti, če notranja visokost stropa leži najmanj 1 *m* nad zunanjem cestnim nivelom, in se je za to skrbelo, da pride vanje zadosti svetlobe in zraka.

Da se smejo narejati jarki za zrak, v to mora posebno dovoliti oblastnija.

## § 26.

Tla v kuhinjah, vhodi iz kuhinj v hleve.

Tla v kuhinjah morajo pod ognjišem in pri odprtem ognju na ognjišu ognja varno obložena biti okoli ognjišča

## § 25.

Fußböden, unterirdische Wohnungen und Werkstätten, Luftgräben, Einwölbung des Erdgeschosses.

Die Fußböden aller ebenerdigen Wohnungen müssen bei neu zu erbauenden Häusern wenigstens 32 cm über das schon bestimmte oder erst zu bestimmende äußere Straßenniveau gelegt werden. (§ 22.)

Wohnungen unter diesem Niveau sind nur unter der Bedingung zulässig, wenn sie vollkommen trocken, licht und luftig hergestellt sind.

Die Behörde ist berechtigt, wegen der Bestimmung oder Lage des Gebäudes aus Feuersicherheits-Rücksichten die Einwölbung der ebenerdigen Localitäten vorzuschreiben, wie dies auch bei in den Wohngebäuden untergebrachten Holzlagen und Kohlenbehältern zu geschehen hat.

Unterirdische Werkstätten sind nur dann zulässig, wenn die innere Deckenhöhe mindestens 1 m über dem äußeren Straßenniveau liegt und für Licht- und Luftzutritt hinreichend gesorgt ist.

Die Anlegung von Luftgräben bedarf der besonderen Bewilligung der Behörde.

## § 26.

Fußböden in Küchen, Eingänge aus Küchen in Stallungen.

Die Fußböden in den Küchen müssen unter dem Herde und bei offenem Herdfeuer mindestens 13 cm, bei

najmanj 13 *dm*, in pri železnih (prihranilnih) ognjiših najmanj 7 *dm*.

Vhodi ali luknje (line) iz kuhinje v hleve ali druga kmetijska (gospodarstvena) poslopja so prepovedane brez pogoja.

### § 27.

#### Stopnice (štenge).

Pri vsakem novem posloplju mora brez ovirka mogoče biti, iz podstrešja in iz vseh staniš priti po ognja varnih stopnicah k hišnemu vhodu (na plano) in tudi v klet, in vsako staniše mora dobiti ognja varen prihod k neizgorljivim stopnicam.

Oblastnija utegne po namembi ali raztezi poslopja predpisati, da se naredé ene neizgorljive stranske stopnice ali njih več.

Glavne stopnice morajo najmanj 13 *dm* v svetlem meriti in na prostih mestih trden in najmanj 1 *m* visok deržaj (ograj) iz ognja varne snove imeti.

Stopnje ne smejo biti pod 26 *cm* široke in ne čez 18 *cm* visoke.

Pri sukajočih se glavnih stopnicah mora širokost stopenj najmanj 26 *cm* znašati računši v daljavi od 64 *cm* od stopničnega zida.

Stopnice, ki imajo zgoraj in spodaj obok, smejo imeti lesene stopnje. (§ 72.)

Sparherden mindestens 7 dm um den Herd feuersicher belegt sein.

Eingänge oder Oeffnungen aus Küchen in Stallungen oder andere Wirtschaftsgebäude sind unbedingt verboten.

### § 27.

#### Stiegen (Treppen).

Bei jedem neuen Gebäude muß es ohne Hinderniß möglich sein, vom Dachboden und von allen Wohnungen mittelst feuerfester Stiegen sowohl zum Hauseingange (ins Freie) als auch in die Keller zu gelangen, und muß jede Wohnung einen feuersichern Zugang zu einer feuerfesten Stiege erhalten.

Die Behörde kann je nach der Bestimmung oder Ausdehnung des Gebäudes die Herstellung einer oder mehrerer feuerfester Nebentiegen vorschreiben.

Die Hauptstiegen müssen mindestens 13 dm im Lichten weit sein und an freien Stellen mit festen, wenigstens 1 m hohen Geländern aus feuersicherem Materiale versehen werden.

Die Stufen dürfen nicht unter 26 cm breit und nicht über 18 cm hoch sein.

Bei gewundenen Hauptstiegen muß die Stufenbreite in einer Entfernung von 64 cm von der Stiegenmauer gerechnet wenigstens 26 cm betragen.

Bei Stiegen mit Ueber- und Unterwölbung sind Stufen von Holz gestattet. (§ 72.)

## § 28.

## Steklene nadsvetlobe

Steklene nadsvetlobe, s katerimi se razsvetlujejo stopnice ali drugi prostori, morajo ležati na vseh straneh na trdem zidovju, rebra morajo biti popolnoma iz železa narejena ter ne smejo biti v nobeni ognja nevarni zvezi s podstrešnimi tlami in sosednimi poslopji. (§ 72.)

## § 29.

## Mostovži (prehodi, ganki).

Mostovži, ako ravno niso edina, vendar pa pravilna zveza med staniši in glavnimi stopnicami, morajo biti skozi in skozi ognja varni in najmanj 13 *dm* široki.

Prehodi (ganki), ki se zunaj poslopja deržé in so samo stranske zveze, se smejo sestaviti z leseno oblogo. Oni se morajo vendar zavarovati z ograjo, ki je najmanj 1 *m* visoka, morajo sloneti na ognja varnih podpornikih ter se utegnejo opažiti s steklenimi stenami.

Če taki prehodi stojé pod hišno streho, se morajo zvezni trami in zaseki, ki ven molé, spodej opažiti in se ometati s štukaturo. (§ 72.)

## § 30.

## Dvoriša (dvori).

Kadar se zidajo nove hiše, se morajo napraviti prostorna dvoriša, kakor to zahtevajo zdravstveni in ognjopolijski oziri.

## § 28.

## Glasoberlichten.

Glasoberlichten zur Beleuchtung von Stiegen oder anderen Räumen müssen auf allen Seiten auf festem Mauerwerk liegen, das Gerippe ganz aus Eisen hergestellt und außer jeder feuergefährlichen Verbindung mit dem Dachboden und den Nachbargebäuden gebracht sein. (§ 72.)

## § 29.

## Gänge.

Gänge, welche, wenn auch nicht die einzige, dennoch aber die regelmäßige Verbindung der Wohnungen mit den Hauptstiegen vermitteln, müssen durchaus feuersicher und mindestens 13 dm breit hergestellt werden.

Außerhalb des Gebäudes laufende Gänge, welche bloß Nebenverbindungen darstellen, können mit Holzbelag construirt werden. Dieselben müssen jedoch mit mindestens 1 m hohen Geländern verwahrt werden, auf feuerfesten Trägern ruhen und können auch mit Glaswänden verschalt werden.

Sind derlei Gänge unter dem Vortritte des Hausdaches angebracht, so müssen die vortretenden Bundträme und Stiche unterhalb verschalt und mit einem Stuckanwurf versehen werden. (§ 72.)

## § 30.

## Höfe.

Die Hofräume müssen bei neuen Hausbauten mit der durch sanitäts- und feuerpolizeiliche Rücksichten gebotenen Geräumigkeit angelegt werden.

## § 31.

## Hišni vodnjaki (štirne).

Vsak hišni posestnik mora vodnjak, če ga ima, stanovitno pokriti, ali ga mora obdati s trdnim oklepom, ki je najmanj 8 *dm* visok.

## § 32.

## Sestava stropa (podstrešje, plafond).

Stavbnemu gospodarju je prosto dano, izvoliti si vsakovrstno sestavo stropa, da se le sklada s terjatvami varnosti ognja in stavbne trdnosti.

Tudi nad pritličjem, potem nad najvišjim nadstropjem se smejo napravljati tramni ali poprečni stropi, samo da se morajo ne le po sipi, ki se nanje nasuje, popolnoma osamiti od blazinega lesovja, ampak tudi tla v najvišjem nadstropju ognja varno pokriti in tako močna napraviti, da jih ne premaga podrtje strehe, katero se utegne pripetiti o požaru. Tej zahtevi primerna morajo biti tudi že obstoječa poslopja. Brez pogoja je prepovedano, rabiti zvezne trame strešnega stola za sestavo stropa.

Posebno so nepogojno prepovedani pri cerkvah vsi oboki na videz, ki se stikajo s streho, ali takošni stropi iz platnic.

Ako se oblastniji potrebno zdi, napraviti nakladne skušnje, da se na gotovo postavi nosilnost večih ali na

## § 31.

## Hausbrunnen.

Jeder Hausbesitzer hat den vorhandenen Hausbrunnen entweder standhaft zu bedecken oder mit einer wenigstens 8 dm hohen soliden Umfassung zu versehen.

## § 32.

## Deckenconstruction (Dachböden), Plafonds.

Dem Bauherrn bleibt die freie Wahl aller Gattungen von Deckenconstructionen anheimgestellt, wofern sie nur den Anforderungen der Feuersicherheit und Baufestigkeit entsprechen.

Auch über dem Erdgeschosse (§ 25), dann über dem obersten Stockwerke dürfen Tram- oder Sturzböden angebracht werden, nur müssen dieselben nicht allein durch eine Schuttauflage von den Polsterhölzern vollkommen isolirt, sondern auch die Böden im obersten Stockwerke feuersicher belegt und in solcher Stärke hergestellt werden, daß sie im Falle eines Brandes bei dem möglichen Einsturze der Bedachung Widerstand leisten. Dieser Anforderung sollen auch schon bestehende Gebäude entsprechen. Die Benützung der Bundträme der Dachstühle zur Deckenconstruction ist unbedingt untersagt.

Insbesondere sind bei Kirchen alle mit dem Dache in Verbindung stehenden Scheingewölbe oder derlei Bohlendecken unbedingt untersagt.

Falls die Behörde zur Sicherstellung der Tragfähigkeit größerer oder besonderer Deckenconstructionen Belastungs-

posebni način sestavljenih stropov, naj ona to tedaj, ko daje stavbno privolitev, določi in naj izreče, kako se ima skušnja zvršiti in katera teža nakladati.

Stroške za take nakladne skušnje nosi stavbni gospodar.

### § 33.

Stropi v hlevih in svislih, duški ali sapornice (luknje za zrak).

Hlevi, svisli in magacini morajo dobiti zgoraj in spodaj ognja varen strop.

Hlevi za konje, goveda in ovce se morajo narediti v svetli visokosti od najmanj 25 *dm* ter morajo imeti zadosti lukenj za sapor, ter se imajo tako vrediti, da se dá gnojnica popolnoma odpeljati.

Duški se morajo v hlevih tako napraviti, da vonjava (voh) ne dela nobene nadlege stanišem, tudi se imajo napraviti odtoki (otočne grape) in, kjer mimo gredó ulični kanali, naj se stekajo v pglavitni ulični kanal, sicer pa v gnojišča ali grebenične jame (§§ 72, 79), vsakakor pa morajo tako narejene biti, da se gnojnica ne more vcejati v tla ali v zidovje.

### § 34.

Dimniki.

Za dimnike velja brez razločka ta določba, da morajo njih zidane stene najmanj skoz in skoz debele biti

proben für nothwendig erachtet, hat sie dies bei Ertheilung der Baubewilligung mit Angabe des Probegewichtes und der Art der Probevornahme zu bestimmen.

Die Kosten für derlei Belastungsproben hat der Bauherr zu tragen.

### § 33.

Decken bei Stallungen und Futterkammern,  
Ventilation.

Stallungen, Futterkammern und Magazine müssen eine nach oben und unten feuersichere Decke erhalten.

Die Stallungen für Pferde, Rind- und Schafvieh sind in einer lichten Höhe von mindestens 25 dm herzustellen, mit hinlänglichen Dunstlöchern zu versehen und so einzurichten, daß sich die Fauche vollständig ableiten läßt.

Die Ventilation von Stallungen darf nur so hergestellt werden, daß dadurch keine Wohnungsbestandtheile durch den Geruch belästigt werden, auch sind Abzugskanäle herzustellen und, wo Gassenkanäle vorbeiziehen, in den Hauptgassenkanal, sonst aber in Dung- oder Senkgrüben einzumünden (§§ 72, 79), unter allen Umständen aber derart einzurichten, daß die Infiltration in den Boden oder in das Mauerwerk verhütet wird.

### § 34.

Rauchfänge.

Für Rauchfänge (Schornsteine) ohne Unterschied gilt die Bestimmung, daß die Mauerwandstärke mindestens durch-

16 *cm*, in da mora zidovje notri v podstrešji ometano biti tudi na zunanji strani.

Pri večih ognjiših (v pekarijah, pri pivarskih in barvarskih kotlih, kovaških ogliših i. t. d.) mora biti stena prav pri kurilu 32 *cm* debela ter sme šele v veči visokosti le 16 *cm* znesti.

Ostro prepovedano je, dimnike postavljati na trame, jih naslanjati na lesovje, v zidovje dimnikov vtikati rante za prekajenje ali vlagati kakošnokoli lesovje.

Nepokrita ognjiša (svetla ognjiša) s tako odpeljavo za dim, ki je deloma iz desk sestavljena, deloma zidana, niso dopušena. Taka ognjišča, ki se morebiti nahajajo v sobah, se smejo le takrat dopustiti, če imajo po predpisu zidan dimnik, ki nima nobene tuljave v drug dimnik, in če je v dimni tuljavi narejena železna zaklopnica za zapor.

Dim iz železnih ogliš ali od kotlov za perilo in kuho dopeljavati je dopušeno, vendar morajo vse dopeljave dima iz stranskih kurjav, kakor iz železnih ogliš, kotlov, peči, praviloma napravljene biti iz železnega pleha ali lončenih cevi, ki se dajo razdjati in imajo v prečniku najmanj 11—13 *cm*, in ustje, po katerem gre dim v kuriše, se mora narediti v taki visokosti, da se lahko do njega pride.

Zaporne zaklopnice na odpeljavnih cevéh pri pečeh v sobah so prepovedane.

gehends 16 cm erhält, und das Mauerwerk innerhalb des Dachbodenraumes auch auf der Außenseite verputzt sei.

Bei großen Feuerstätten (Bäckereien, Brau- und Färbekesseln, Schmiedeeffen u. s. w.) muß die Rauchfangwanddicke zunächst der Feuerung 32 cm betragen und erst in größerer Höhe zu 16 cm übergehen.

Das Aufsetzen der Rauchfänge auf Balken, das Schleppen oder Schleifen derselben auf Hölzern, das Einziehen hölzerner Stangen zum Räuchern, sowie das Einlassen jedes wie immer gearteten Holzwerkes in das Gemäuer der Rauchfänge ist strenge untersagt.

Offene Herde (Lichterherde, Kuzer) mit einem theils aus Brettern zusammengesetzten, theils gemauerten Rauchabzuge werden nicht gestattet. Die in Wohnstuben etwa bestehenden sind nur dann zu dulden, wenn sie mit einem vorschriftsmäßig gemauerten Rauchfange ohne Einschlauchung in einen anderen Rauchzug versehen werden und dieser Rauchzug eine Vorrichtung zum Sperren mit einer eisernen Klappe erhält.

Die Zuleitung des Rauches aus Sparherden oder von Wasch- oder Kochkesseln ist gestattet, jedoch müssen alle Zuleitungen des Rauches von den Nebenheizungen, als Sparherden, Kesseln, Defen, in zerlegbaren Eisenblech- oder Thonröhren von wenigstens 11 bis 13 cm Durchmesser regelmäßig geführt und die Mündungen des Rauches in den Heizraum in einer leicht zugänglichen Höhe angebracht werden.

Absperrklappen an den Abzugsröhren der Zimmeröfen sind verboten.

## § 35.

Dimniki, v katerih se mora laziti (lezljivi dimniki), morajo najmanj 5 *dm* v kvadratu, ozki (ruski) najmanj 16 *cm* v prečniku imeti.

Vsi dimniki se imajo v svoji visokosti najmanj 13 *dm* čez streho izpeljati.

Znotraj morajo biti dimniki gladki ter se morajo, če je le mogoče, navpik postaviti. Jih na pošev postavljati pod 60 stopinj k ravnoležni črti, ni dopušeno.

Parne dimnike in sploh dimnike za velike kurjave, je tako sezidati, da se sosedščini ne delajo nobene nadlege. Prevideti se morajo z zaklopnico ali zatikalnikom in, če je treba, z iskrolovcem. Na visokih, prosto stoječih dimnikih se morajo napraviti krampeži.

## § 36.

## Ruski dimniki.

Ruske (valjevite) dimnike je rabiti samo pri pokritih kurjavah, ti ne smejo imeti za enojno kurjavo manj kot 16 *cm*, za več kurjav vkup pa ne pod 21 *cm* v prečniku. Da je moči, take dimnike snažiti, morajo imeti dvojne železne in zatvorljive snažilne durice na podstrešnem prostoru.

Ako je več takih snažilnih duric skupej, morajo imeti vrh tega še zatvorljiva vrata, s katerimi se pokrivajo.

Snažilne durice morajo biti, kar je mogoče, daleč proč od vsega lesovja, in kjer ni moči se tega ogibati, naj se lesovje zavaruje s kakim ognja varnim gradivom.

## § 35.

Schließbare Rauchfänge müssen mindestens 5 dm im Quadrat, enge (russische) mindestens 16 cm im Durchmesser haben.

Alle Rauchfänge sind in ihrer Höhe mindestens 13 dm über das Dach aufzuführen.

Die innere Fläche der Rauchfänge muß glatt sein, und sie sind wo möglich senkrecht herzustellen. Schleifungen unter 60 Grad zur Horizontalen sind nicht zulässig.

Dampfrauchfänge und überhaupt Rauchfänge für große Feuerungen sind so zu bauen, daß durch sie die Nachbarschaft nicht belästigt wird. Sie sind mit einer Klappe oder einem Schuber und nöthigenfalls mit einem Funkenfänger zu versehen. An hohen freistehenden Rauchfängen müssen Steigeisen angebracht werden.

## § 36.

## Russische Kamine.

Die russischen Kamine (Cylinder=Rauchfänge) sind nur bei geschlossenen Feuerungen anzuwenden und dürfen für einfache nicht unter 16 cm, für mehrere Feuerungen nicht unter 21 cm im Durchmesser erhalten. Behufs der Reinigung sind derlei Kamine mit doppelten eisernen und sperrbaren Putzhürchen im Dachbodenraume zu versehen.

Bei Gruppen solcher Putzhürchen müssen dieselben überdies mittelst einer eisernen Thüre, welche alle überdeckt, versperrbar sein.

Die Putzhürchen sind von allem Holzwerk möglichst entfernt zu halten und selbes ist, wo dessen Nähe unvermeidlich, durch feuersicheres Material zu schützen.

Za snaženje ruskih dimnikov se utegnejo napraviti na strešnem slemenu tudi mostički, in potlej ni treba železnih snažilnih duric pod streho.

Ruski dimniki se pa smejo rabiti samo pri neizgorljivih poslopjih, ki so pokrita ognja varno.

### § 37.

#### Število dimnikov.

Dimnike je tako izpeljati, da vsaka skupina kurjav v posamnih nadstropjih dobi svoj lastni dimnik.

### § 38.

#### Cevi (tuljave, trobe) za dim.

Prepovedano je, dimne cevi (trobe) iz hiš obračati proti ulicam ali na dvoriša.

Kjer take cevi obstojé, se imajo odpraviti v dobi, ki jo določiti mora oblastnija. Le tam se smejo izjemoma obdržati, kjer niso nikomur v nadlego in se ni ognja bati.

### § 39.

#### Dimnice, kadilnice.

Dimnice se morajo posebno dobro obokati in z železnimi vratami zapirati, tla se morajo pokriti ognja varno, in rante za meso (ražnji) ne smejo biti preblizo dimnika. Luknjica za dim se mora narediti na strani, ne pa pri tleh.

Zur Reinigung der russischen Kamine können auch Laufgalerien (Laufbrücken) am Dachfirst angebracht werden, wodurch die eisernen Puzthürchen am Dachbodenraume entfallen.

Russische Kamine dürfen übrigens nur bei feuerfesten, feuersicher eingedeckten Gebäuden in Anwendung kommen.

### § 37.

#### Zahl der Rauchfänge.

Rauchfänge müssen so angelegt werden, daß jede Gruppe von Heizungen in den einzelnen Geschossen ihren eigenen Rauchfang erhält.

### § 38.

#### Rauchröhren.

Es ist verboten, Rauchröhren aus den Häusern gegen die Gasse oder in die Hofräume einzumünden.

Solche Röhren, wo sie bestehen, sind binnen einer von der Behörde festzusetzenden Frist zu beseitigen. Nur dort können dieselben ausnahmsweise belassen werden, wo dadurch Niemand belästigt und keine Feuergefahr herbeigeführt wird.

### § 39.

#### Rauchkammern.

Rauchkammern sind besonders gut zu wölben und mit eisernen Thüren zu verschließen, die Fußböden feuersicher zu belegen, und die Fleischstangen dem Rauchschlote nicht zu nahe zu bringen. Die Rauchfangöffnung ist nicht am Boden, sondern zur Seite anzubringen.

## § 40.

Krušne peči, kuriša, hišice za parne kotle.

Krušne peči, peči, v katerih se kuri s segretim zrakom, in kuriša v obertnijske namene se smejo staviti samo na zidanih podstavah na prostoru, ki je obdan z debelim v obok zidanim zidovjem, in morajo imeti ognja varna vrata. Takošnja kuriša, kjer obstojé na zunanji strani poslopja, se morajo odpraviti. (§ 72.)

Prostori, ki so odločeni za velike kurjavne naprave, se morajo obokati in morajo dobiti ognja varna tla.

Pri manjših kurjavnih napravah je zadosti, da je le to, kar je najbližje kurišu, namreč da so dimnikov plašč in tla narejena ognja varno, in so kuriša spravljena pod oboke, ki so popolnoma ognja varni. Peči z železnimi nogami morajo stati na kamnitem ali opekinem tlaku.

Kurjavna ognjiša se morajo sezidati najmanj 8 *dm* zvišana nad tlami.

Izhodi iz kurilnih delalnic se imajo napraviti proti dvorišu, ne pa na ulice ali na cesto. (§ 72.)

Hišice za kotle pri parnih mašinah se imajo napraviti ločene od družih poslopij, na pritličju v neobokanih lahko pokritih prostorih in vselej tako, da kurjava kotla popolnoma zaprta ostane.

Parni kotel postaviti pod kako staniše ali pod kako delalnico, je prepovedano brez pogoja.

## § 40.

## Bäcköfen, Feuerstätten, Kesselhäuser.

Bäcköfen, Ofen zum Heizen mit erwärmter Luft und Feuerstätten zu gewerblichen Zwecken dürfen nur auf gemauerten Fundamenten innerhalb eines mit massiven Mauern umschlossenen und eingewölbten Raumes errichtet werden und sind mit feuersichern Thüren zu versehen. Feuerstellen dieser Art, wenn sie an den Außenseiten von Gebäuden bestehen, sind zu entfernen. (§ 72.)

Räumlichkeiten, welche für große Feuerungsanlagen bestimmt sind, müssen gewölbt sein und einen feuersicheren Fußboden erhalten.

Bei kleinen Feuerungsanlagen ist es genügend, wenn nur die nächsten Umgebungen der Feuereffen, namentlich der Rauchmantel und der Fußboden feuersicher hergestellt sind, und die Heizungen unter gehörig verwahrte feuersichere Gewölbe gebracht werden. Ofen mit eisernen Füßen müssen auf einem Stein- oder Ziegelpflaster ruhen.

Heizherde müssen mindestens 8 dm über dem Fußboden erhöht aufgemauert werden.

Ausgänge aus Feuerwerkstätten sind nicht auf die Gasse oder Straße, sondern gegen den Hofraum zu anzulegen. (§ 72.)

Kesselhäuser mit Dampftrieb sind abgesondert von den übrigen Gebäuden zu ebener Erde in nicht gewölbten, bloß leicht überdeckten Räumen und stets so anzubringen, daß die Kesselheizung vollkommen geschlossen bleibt.

Die Aufstellung eines Dampfkessels unterhalb einer Wohnung oder Arbeitslocalität ist unbedingt verboten.

## § 41.

O dopušenosti obratnih naprav vseh obrtnij, katere svojo obrtnijo opravljajo s kuriši, parnimi mašinami ali vodnimi napravami, ali katere utegnejo po zdravstvu škodljivih vplivih, po nevarnih obrtnih načinih, po slabi vonjavi ali po nenavadnem hrupu soseščini v nevarnost ali nadlego biti, zapopade obrtnijski red določbe, katerih se je držati.

## § 42.

## Lesena poslopja.

Prepovedano je, novih lesenih poslopij staviti. Pri glavnih popravkih na že obstoječem lesenem poslopji se je za to poganjati, da se leseni deli nadomestijo z ognja varnimi. (§§ 72, 73, 74.)

## § 43.

## Zapažne stene (pregrade).

Ako je stavljenje čistega (polnega) zidovja resničnim težavam podvrženo, se sme dovoliti, da se v razdelitev posamnih prostorov v nadstropjih med dvema ognja varnima razdelnima stenama postavi medstenje (pregrada), ki obstoji deloma iz lesa, toda se mora od obeh strani dobro z mortom ometati.

Ako se hočejo take stene (pregrade) skozi več nadstropij druga na drugi napraviti, se mora stena vsacega nadstropja za se obstoječa postaviti.

## § 41.

Ueber die Zulässigkeit von Betriebsanlagen aller Gewerbe, welche mit Feuerstätten, Dampfmaschinen oder Wasserkraften betrieben werden, oder welche durch gesundheits-schädliche Einflüsse, durch die Sicherheit bedrohende Betriebsarten, durch üblen Geruch oder durch ungewöhnliches Geräusch die Nachbarschaft zu gefährden oder zu belästigen geeignet sind, enthält die Gewerbeordnung die zu beobachtenden Bestimmungen.

## § 42.

## Hölzerne Gebäude.

Die Errichtung neuer hölzerner Gebäude ist untersagt. Bei Hauptreparaturen an schon bestehenden hölzernen Gebäuden ist auf den Ersatz der hölzernen Bestandtheile durch feuerfeste zu dringen. (§§ 72, 73, 74.)

## § 43.

## Riegelwände (Fachwände).

Wenn die Ausführung von vollem Mauerwerk begründet gefundenen Schwierigkeiten unterliegt, darf zur Abtheilung einzelner Localitäten in den Stockwerken zwischen je zwei feuerfesten Abtheilungswänden die Errichtung einer Scheidewand (Riegelwand), welche theilweise aus Holz besteht, jedoch von beiden Seiten mit einem vollen Mörtelverpuße versehen sein muß, bewilligt werden.

Wollen solche Wände durch mehrere Stockwerke übereinander geführt werden, so muß die Wand eines jeden Geschosses für sich bestehend aufgeführt werden.

Ta stavbni način je v načrtu na tanko v razvid postaviti.

Na pregradah ne sme biti nobenega kuriša.

#### § 44.

Cela poslopja staviti iz pregrad (stenovcev) je s posebno dovolitvijo oblastnije izjemoma dopuščeno sosebno za stanišča delavcem in za obrtnijske namene. Vendar se pa mora pri vseh takih poslopih

1. do visokosti od najmanj 7 *dm* nad pôd pri tleh napraviti podzidje ali iz kamna ali pa iz opeke;

2. streha mora biti varna pred ognjem in podstrešje se mora ometati z ilovico najmanj 11 *cm* na debelo;

3. se mora vsak dimnik med pregradami narediti iz pred ognjem varnega gradiva ter mora biti na obeh straneh ločen od lesovja z zidom najmanj 15 *cm* debelim. Ognjiša morajo stati najmanj 1 *m* daleč proč od lesovja in od pregrad. (§§ 34.—40.)

Pri poslopih za stanovanje morajo biti pregrade na obeh straneh dobro ometane z mortom (z mavto).

#### § 45.

Pokrivanje streh. Podstrešne sobe.

Strešni stoli se morajo pokrivati z opeko, škrlom (škrlom), kovino ali s kako drugo od politične oblastnije za ognja varno spoznano strešno snovo. (§ 72.)

Ako je pri poslopih, katera so pokrita s slamo ali s škodlicami, glavno zidovje in strešni stol sposoben, no-

Diese Bauart muß im Plane genau ersichtlich gemacht werden.

An Kiegelwänden darf keine Feuerung bestehen.

#### § 44.

Die Errichtung ganzer Gebäude aus Kiegelwänden ist ausnahmsweise mit besonderer Bewilligung der Behörde insbesondere für Arbeiterwohnungen und industrielle Zwecke gestattet. Jedoch muß bei allen solchen Gebäuden

1. bis zur Höhe von mindestens 7 dm über dem Erdhorizonte der Unterbau aus Stein- oder Ziegelmauerwerk hergestellt sein;

2. muß die Bedachung feuersicher und der Dachboden mit einem mindestens 11 cm starken Lehm-Anstrich bedeckt sein;

3. muß jeder Kamin innerhalb der Kiegelwände aus feuersicherem Material hergestellt und beiderseits durch eine mindestens 15 cm breite Mauer vom Holz- oder Fachwerk geschieden sein. Feuerstellen müssen mindestens 1 m vom Holz- oder Fachwerk entfernt bleiben. (§§ 34—40.)

Bei Wohngebäuden müssen die Kiegelwände von beiden Seiten mit einem vollen Mörtelanwurfe versehen sein.

#### § 45.

##### Dachdeckung, Dachzimmer.

Die Dachstühle müssen mit Ziegeln, Schiefer, Metall oder einem andern von der politischen Landesstelle als feuersicher anerkannten Deckmaterial eingedeckt werden. (§ 72.)

Wenn bei Gebäuden, welche mit Stroh oder Schindeln eingedeckt sind, die Hauptmauern und der Dachstuhl sich zur

siti ognja varno streho, se mora pri kakem poglavitnem popravljanju strehe za to poganjati, da se napravi ognja varna streha.

Vhodi v podstrešje se imajo zavarovati z železnimi ali z železom okovanimi vratami v neogorljivem oklepu (§ 72.)

Podstrešje se mora ognja varno pokriti (obložiti) in, ako je dalje nego 28 m, se mora razdeliti po požarnem zidu.

Podstrešne sobe so le takrat dopuščene, če se popolnoma skladajo z vsemi oziri na ognja varnost.

Staniša in kuriša v podstrešji pri že obstoječih poslopijih, katera se ne skladajo s to naravno, se morajo brez pogoja odstraniti.

#### § 46.

##### Osamljenje podstrešja.

Lesovje strešnih stolov se ne sme nikjer dotikati stropnega lesovja, zatorej se mora vselej (tudi pri prezidanju) vmes spraviti pred ognjem varna sklada, s katero se osami (izolira) lesovje. (§ 32.) V ta namen se morajo tudi pozidnice položiti najmanj 15 cm nad postrešnim tlakom.

#### § 47.

##### Židani paži (zidovi zoper ogenj).

Zidovi postavljeni za to, da branijo ognju dalje se širiti (zidani paži, požarni zidovi in čelni zidovi, do katerih kápa [kapila] sega sosednja lastnina), ne smejo dobiti niti oken, niti drugih lukenj, ter se morajo taka okna in

Tragung einer feuersicheren Decke eignen, so ist bei einer am Dache vorzunehmenden Hauptreparatur auf die Herstellung einer feuersicheren Bedachung zu dringen.

Eingänge in Dachböden sind mit eisernen oder eisenbeschlagenen Thüren im feuerfesten Gewande zu verwahren. (§ 72.)

Der Dachboden ist feuersicher zu belegen und, wenn dessen Länge mehr als 28 m beträgt, durch eine Feuermauer abzutheilen.

Dachzimmer sind nur gestattet, wenn sie allen Rücksichten der Feuersicherheit vollkommen entsprechen.

Dachbodenwohnungen oder Feuerstätten bei schon bestehenden Gebäuden, welche dieser Anordnung nicht entsprechen, sind unbedingt zu beseitigen.

#### § 46.

##### Isolirung der Dachböden.

Das Gehölze der Dachstühle darf mit jenem der Deckböden in keiner Verbindung stehen, daher stets (auch bei Umbauten) eine feuersichere Isolirungsschicht anzubringen ist. (§ 32.) Zu diesem Behufe sind auch die Mauerbänke mindestens 15 cm über das Dachpflaster zu legen.

#### § 47.

##### Feuermauern.

Mauern, welche die Verbreitung des Feuers zu verhindern bestimmt sind (Feuermauern, Brandmauern und Stirnmauern, bis an deren Dachtraufe das nachbarliche Eigenthum reicht), dürfen weder Fenster noch andere Oeff-

luknje, kjer že obstoje, odpraviti na zahtevanje mejaša, ne čez 6 *m* oddaljenega. Ako bi temu zoper bile kakove privatno-pravne pravice, se je vendar poganjati za to, da dobé okna in luknje zoper ogenj varno zaporo. Zidani paži morajo biti vsaj 15 *cm* debeli in s 15 *cm* debelimi stebri (oporami) ukrepljeni ter se izpeljati 24 *cm* više nad strešni rob.

Pri poslopijih, ktera se stikajo ali ki stojé manj nego 5 *dm* narazen, se morajo strehe ločiti sè zidanimi paži, kateri so ukrepljeni z oporami (stebri), kateri se poleg strešnega robu morajo zidati 24 *cm* više nad ta strešni rob.

Notri v podstrešnih prostorih stoječi medstrešni zidovi smejo sicer luknje imeti, toda morajo imeti take luknje zoper ogenj varno zaporo.

Požarni zidovi (zidani paži) se pa ne smejo pokrivati z lesovjem.

## § 48.

### Strešno čelo.

Z deskami zabita strešna čela (ščiti, hišna čela) se ne smejo dopustiti ter se morajo na zidanih poslopijih s kamenjem ali opeko zazidati, pri lesenih poslopijih pa z ilom zamazati. (§ 72.)

## § 49.

Strešni žlebi, cevi za odtok, cevi za plin (gaz).

Vse nove hiše v mestih se morajo proti ulicam prekrbeti s strešnimi žlebi iz kovine ali sicer ognja varne in vodo držeče snove, ki so primerno široki.

nungen erhalten und müssen derlei Fenster und Oeffnungen, wo sie bestehen, über Verlangen des weniger als 6 m entfernten Anrainers beseitigt werden. Ständen dem privatrechtliche Hindernisse entgegen, so ist wenigstens auf feuersicheren Verschluß der Oeffnung zu dringen. Die Feuermauern müssen mindestens 15 cm stark und mit 15 cm starken Pfeilern verstärkt 24 cm über die Dachresche aufgeführt sein.

Bei Gebäuden, welche aneinander oder weniger als 5 dm von einander gebaut sind, müssen die Dachungen durch Feuermauern geschieden werden, welche, mit Pfeilern verstärkt, längs der Dachresche 24 cm über dieselbe aufzuführen sind.

Die innerhalb eines Dachraumes befindlichen Dachscheidemauern dürfen zwar mit Oeffnungen versehen sein, doch müssen dieselben einen feuersichern Verschluß erhalten.

Zur Eindeckung einer Feuermauer selbst dürfen keine Holzbestandtheile verwendet werden.

## § 48.

### Dachgiebel.

Mit Brettern verschlagene Dachgiebel dürfen nicht geduldet werden und sind bei gemauerten Gebäuden mit Ziegeln oder Steinen zu verbauen, bei hölzernen aber von Lehmklebwerk herzustellen. (§ 72.)

## § 49.

### Dachrinnen, Abflußröhren, Gasröhren.

Alle neuen Häuser in Städten sind gegen die Gasse zu mit metallenen oder sonst feuersichern und wasserdichten Dachrinnen von entsprechenden Dimensionen zu versehen.

Strešni žlebi se morajo tako napraviti, da se vanje prestreže ne samo strešni kap, ampak tudi okriški (odlomki) s strehe.

Kjer to ni mogoče, se ima napraviti prestrežek za sneg.

Če se strešni žlebi naredé nad strešjim krajcem, ne sme širakost med žlebom in najspodnišim strešnim krajcem praviloma večja biti nego 3 *dm*, da se sneg ne vdira.

Stavbni gospodar utegne, da vbrani snegu se vdirati, tudi kako drugo branilno napravo narediti, toda s privolitvijo oblastnije.

Na stranskih žlebih se morajo napraviti cevi za odtok primerne širakosti, kar je mogoče, stikoma s poslopjem ter se morajo 25 *dm* nad tlami ceste v zidovje vriniti (vštuliti), pokriti in speljati v podzemeljske kanale.

Kjer na že obstoječih poslopih še nij strešnih žlebov, mora oblastnija ukazati, da se naredé.

Vmesne žlebe je, če je le mogoče, odpraviti.

Na ulice strleči žlebi se ne smejo dopustiti. (§ 72.)

Pristopne cevi plinove napeljave se morajo vriniti v zid, in one, kakor vse druge cevi za plinovo napeljavo ne smejo biti v nobeni dotiki z ognja nevarnimi stvarmi.

## § 50.

Stavbe vun pomakniti, napravljati balkone, pomole, nastreške, izlagalnice (omare za izložbo), zunanje stopnice,

Die Dachrinnen sind so anzubringen, daß nebst der Dachtraufe auch der Schnee und die Bruchstücke des Deckmaterials aufgefangen werden.

Wo dies nicht möglich ist, ist ein Schneefang anzubringen.

Werden Dachrinnen über dem Dachsaume angebracht, so darf zur Verhinderung des Schneerutschens die Breite zwischen der Rinne und dem untersten Dachsaume in der Regel nicht über 3 dm betragen.

Der Bauherr darf gegen das Abrutschen des Schnees auch eine andere Schutzvorrichtung, jedoch nur mit Genehmigung der Behörde, anbringen.

An den Dachrinnen sind Abflußröhren mit entsprechenden Dimensionen anzubringen, möglichst dicht am Gebäude hinab und 25 dm über dem Straßenniveau jedenfalls in das Gemäuer eingelassen und überdeckt in die unterirdischen Kanäle hineinzuleiten.

Die Herstellung von fehlenden Dachrinnen an bereits bestehenden Gebäuden ist von der Behörde vorzuschreiben und in Vollzug zu setzen.

Zwischenrinnen sind wo möglich zu beseitigen.

Das Vorragen der Dachrinnen in die Gassen darf nicht geduldet werden. (§ 72.)

Steigröhren der Gasleitungen sind in das Gemäuer einzulassen und gleich allen übrigen Gasleitungsröhren von der unmittelbaren Verbindung mit feuergefährlichen Gegenständen freizuhalten.

## § 50.

Vorbauten, Balcone, Erker, Wetterdächer, Auslagkästen, Freitreppen, Vorlauben und bauliche Anlagen jeder Art sind,

zunanje lope in vsakoršne stavbne naredbe nij dopušeno, kolikor je to na škodo širokosti ceste, ako pa ne škodujejo cestni širokosti, morajo imeti, če stopajo čez določeno stavbno črto, posebno dovoljenje oblastnije.

Predložne stopnje so brez pogoja prepovedane.

Balkoni, pomoli, galerije na podslombah in nastreški ne smejo iz fasade več ven stati nego 13 *dm* razen na javnih trgih in ulicah, ki so čez 15 metrov široke; napravljati se smejo samo v ulicah, ki so najmanj 10 *m* široke, ter morajo biti najmanj 3 *m* daleč proč od sosednjega okna; imeti morajo žlebe in odtočne cevi, katere je izpeljati nazaj po hišni steni.

Balkoni, pomoli, nastreški in strešice proti solncu se morajo vselej tako visoko napraviti, da nikakor ne ovirajo prehoda.

Podstava balkonov, galerij in pomolov mora biti iz nezgorljive snove. Balkoni morajo imeti ograjo iz železa ali kamenja. (§ 72.)

Izložbine omare in vratne izložbe se smejo napraviti samo s posebno privolitvijo oblastnij ter smejo po širokosti k večemu 21 *cm* od glavnega zida hiše na ulice štrleti in ne smejo ven molečih tako imenovanih žepnih (nosnih) šarnir imeti, pokriti se imajo s kovino in prevideti s kovinskim strešnim žlebom in z ravno tako cevjo za odtok.

### § 51.

Fasada (čelo, lice poslopja).

Na ulice obrnena stran poslopij (fasada) ne sme biti dobremu okusu zoprna (nasprotna), ter je prepovedano,

soweit sie die Straßenbreite beeinträchtigen, nicht gestattet, soweit sie aber ohne Beeinträchtigung der Straßenbreite über die festgesetzte Baulinie vortreten, bedürfen sie einer besonderen Erlaubniß der Behörde.

Vorlegstufen sind unbedingt verboten.

Balcone, Erker, Gallerien auf Trägern und Wetterdächer dürfen nicht mehr als 13 dm aus der Façade vortreten, außer auf öffentlichen Plätzen und in Gassen von mehr als 15 m Breite; sie dürfen nur in Gassen von mindestens 10 m Breite angelegt werden und müssen mindestens 3 m vom nachbarlichen Fenster entfernt sein; sie sind mit Rinnen und Abfallröhren zu versehen, welche an die Hauswand zurückzuleiten sind.

Balcone, Erker, Wetterdächer und Sonnenschutzdächer (Vordächer) müssen in einer solchen Höhe angebracht werden, daß sie die Passage in keiner Weise beeinträchtigen.

Der Unterbau von Balconen, Gallerien und Erkern muß aus feuerfestem Material bestehen. Balcone sind mit Geländern aus Eisen oder Stein zu versehen. (§ 72.)

Auslagkästen und Portalauslagen dürfen nur mit besonderer Bewilligung der Behörde angebracht werden, je nach der Breite höchstens 21 cm von der Hauptmauer des Hauses in die Gasse vorstehen und keine vorragenden sogenannten Taschencharnieren haben. Sie sind mit Metall zu decken, mit einer metallenen Dachrinne und einem solchen Abzugs-schlauche zu versehen.

## § 51.

### Façade.

Die der Gasse zugekehrte Façade der Gebäude darf den Anforderungen des guten Geschmacks nicht zuwider-

hiše nabarvati preživo, da v oči bode (da je za oči škodljivo).

### § 52.

Zakotniki (sekreti), kanali, grebenične jame.

Z ozirom na število in kakovost staniš, kakor sploh za namembo poslopja se mora napraviti primerno število sekretov po zaukazu oblastnije. (§ 72.)

Ti morajo najmanj 9 *dm* znotranje svetlobe imeti, morajo biti svetli in zračni in kar je mogoče brez vonjave.

Žlebi morajo imeti primeren padež, ki ni čez 30 stopinj proti navpičnici (vertikali) na pošev.

Sekretni odtoki se imajo napeljavati v grebenične jame ali kanale ali v zaprte sode, kakor se je ena ali druga teh naredeb potrdila od občinskega zastopa. Odstopiti od take naredb je v mestih dopušeno samo s privolitvijo občine.

### § 53.

Kanali se morajo napraviti tako, da vodo držé, z obokom nad seboj, ne smejo imeti v poprečnem prerezu manj ko 50 *dm*<sup>2</sup> in v širokosti 6 *dm*, morajo imeti, kar je mogoče, velik padež in železne ali kamnene pokrove, ki ne prepuščajo zraka, ter se morajo napeljati v mimosdržee glavne kanale ali, kjer tacih nij in se ne morejo napraviti, v grebenične jame.

Grebeničnih jám, kakor tudi jám za smeti in za gnoj notri v poslopih se mora napraviti toliko, kolikor jih je

laufen, und ist jeder grelle, dem Auge schädliche Anstrich derselben untersagt.

### § 52.

#### Aborte, Kanäle, Senkgruben.

Mit Rücksicht auf die Zahl und Beschaffenheit der Wohnungen sowie überhaupt auf die Bestimmung des Gebäudes ist eine entsprechende Zahl von Aborten nach Anordnung der Behörden herzustellen. (§ 72.)

Dieselben müssen im innern Licht wenigstens 9 dm weit sein, gehörigen Zutritt von Licht und Luft erhalten und möglichst geruchlos sein.

Die Gängen haben einen gehörigen Fall nicht über 30 Grade zur Verticalen zu erhalten.

Die Abortabflüsse sind in Senkgruben oder Kanäle oder geschlossene Faßapparate zu leiten, je nachdem das eine oder andere dieser Systeme von der Gemeindevertretung angenommen wird. Abweichungen von dem Systeme sind in Städten nur mit Zustimmung der Gemeinde gestattet.

### § 53.

Kanäle sind wasserdicht, mit Ueberwölbung nicht unter 50 dm<sup>2</sup> im Querschnitte und 6 dm in der Breite, mit thunlichst großem Gefälle und luftdichtschließenden Deckeln aus Stein oder Eisen herzustellen und in die vorüberziehenden Hauptkanäle oder, wo solche nicht bestehen und nicht angebracht werden können, in Senkgruben zu leiten.

Senkgruben sowie auch Mist- und Düngergruben im Innern der Gebäude sind in entsprechender Zahl dem Be-

potrebnih, najmanj 1 m proč od sosednega zidu, ne stikoma s kletnimi prostori in zadosti daleč od vodnjakov. Take jame se merajo dobro zidati, morajo vodo držati ter morajo imeti dobro zapirajoče pokrove.

Takisto se imajo jame za apno preskrbeti s trdnimi, dobro zapirajočimi pokrovi, ter se morajo napraviti brez nadleže soseščine.

Odpeljevati kakoršnokoli nesnago iz poslopij na ulice ali na javne prostore, je brezpogojno prepovedano.

Sploh naj oblastnija hišne posestnike v mestih, kjer je že vpeljana naredba za kanale, v primerni dobi primora, da iz svojih zahodov (stranišč, sekretov), iz grebeničnih jam in iz otokov napravijo podzemeljske odtočne kanale k glavnim kanalom. Od tega oprostiti se smejo hišni posestniki le v tem slučaju, če bi temu nasproti stali nepremagljivi krajni ovirki, ki se pa morajo dokazati.

V ljudnatih krajih je iz javnih ozirov skrbeti za to, da se napravijo kanali za nesnago.

#### § 54.

Trotoar (tlak, hodnik), zamaji za zvonce.

Pri stavljenju novih hiš ali pri prenarejanju starih hiš v mestih ima stavbni gospodar dolžnost, na straneh svoje hiše in k njej spadajočih zagrajenih pritiklin, ki so obrnene proti javnim ulicam, ob svojih stroških napraviti trotoar po naravnavi oblastnije.

Tudi je vsak hišni gospodar dolžen, na zahtevanje oblastnije pred vhodišem v hišo napraviti most čez strugo.

dürfnisse angemessenen mindestens 1 m von den Nachbarmauern, nicht hart an den Kellerräumen und in genügender Entfernung vom Brunnen, ordentlich gemauert, wasserdicht und mit gutschließenden Deckeln herzustellen.

Ebenso sind Kalkgruben mit festen gutschließenden Deckeln zu versehen und nur ohne Belästigung der Nachbarschaft anzulegen gestattet.

Die Ableitung des Unrathes aus Gebäuden jeder Art auf Gassen oder öffentliche Plätze ist unbedingt verboten.

Ueberhaupt hat die Behörde die Hausbesitzer in Städten, wo das Kanalsystem bereits eingeführt ist, mit Festsetzung einer angemessenen Frist zu verhalten, daß sie von ihren Aborten, Senkgruben und Abflüssen unterirdische Ablaufkanäle zu den Hauptkanälen herstellen. Dieselben können nur bei unüberwindlichen localen Hindernissen, deren Bestand erwiesen werden muß, hievon enthoben werden.

In volkreichen Ortschaften muß aus öffentlichen Rücksichten für die Herstellung von Unrathskanälen gesorgt werden.

#### § 54.

##### Trottoir, Glockenzüge.

Bei dem Baue neuer oder dem Umbaue alter Häuser in Städten ist der Bauherr verpflichtet, an den den öffentlichen Straßen zugekehrten Seiten des Hauses und seines eingefriedeten Zugehørs auf seine Kosten ein Trottoir nach Anordnung der Behörde herzustellen.

Auch ist jeder Hausbesitzer verpflichtet, auf Verlangen der Behörde vor der Hauseinfahrt eine Rinnsalbrücke anzulegen.

Vzderževati trotoar, tlak, struge, kamnite izlive in stružne moste je dolžnost občine, katera ima tudi dolžnost, potrebam primerno napravljati trotoare, ki so za prehode čez ceste.

Vsak hišni posestnik v mestih je dolžen, zraven hišnih vrat napraviti en zamaj za zvonec.

### § 55.

#### Raba cest, ograje.

Da se smejo na cestah in trotoarjih saditi drevesa, postavljati koli ali odnašniki in stavbne naprave, za to se mora dobiti posebna privolitev od oblastnije.

Oblastnija utegne ukazati, da se na ulicah vsa zemljiša, kolikor niso s poslopji obdana, ogradijo na način, ki je kraju priličen.

### § 56.

#### Šupe.

Napravljati odprte šupe na lesenih stebrih brez stropa, je pripušeno, ako imajo ognja varno streho. Ako so pa take šupe v dotiki s sosednim poslopjem, morajo dobiti na tisti strani požarni zid. (§ 74.)

### § 57.

Gospodarstvena kmetijska poslopja, skednji (gumna), lesene kleti.

Kmetijska poslopja se imajo postavljati zadej za staniše in morajo biti od teh in od sosednih poslopij lo-

Die Erhaltung des Trottoirs, des Pflasters, der Rinnfale, Rinnsteine und Rinnfalbrücken ist Sache der Gemeinde, welche auch verpflichtet ist, die zu Straßenübergängen dienenden Trottoirs dem Bedürfnisse entsprechend herzustellen.

Jeder Hausbesitzer in Städten ist verpflichtet, neben dem Hausthore einen Glockenzug anzubringen.

### § 55.

#### Straßenbenützung, Einfriedung.

Zum Pflanzen von Bäumen, Einsetzung von Pfählen oder Prallsteinen und baulichen Anlagen auf der Straße wie auf dem Trottoir ist eine besondere behördliche Erlaubnis erforderlich.

Die Behörde kann verfügen, daß in Gassen alle Grundstücke, soweit sie nicht mit Gebäuden besetzt sind, mit einer der Dertlichkeit angemessenen Einfriedung versehen werden.

### § 56.

#### Schuppen.

Die Herstellung offener Schuppen auf hölzernen Säulen ohne Decke ist bei feuersicherer Bedachung gestattet. Wenn solche Schuppen an ein Nachbargebäude stoßen, müssen sie gegen dasselbe eine Feuermauer erhalten. (§ 74.)

### § 57.

#### Wirtschaftsgebäude, Scheuern, hölzerne Weinkeller.

Wirtschaftsgebäude sind rückwärts der Wohnungen zu errichten und von letzteren sowie von Nachbargebäuden

čena po med sredju, ki mora prosto ostati in meriti najmanj 10 m (§ 69.) in, kjer bi to ne bilo mogoče, se morajo ločiti od sosednih poslopij in tudi med seboj po požarnem zidu. (§ 72.)

Skednji se morajo v mestih postavljati zunaj mestnega obsežja. Ako se skednji postavijo v skupnino, se morajo ločiti po zidovih, ki segajo čez ostrešje. (§§ 72, 74.)

Stanišne sobe se ne smejo nikdar prizidati k skednjim in šupam.

### § 58.

Sušilnice za lan (fornaže) in druge sušilnice, apnenice in opekarnice (peči za opeko).

Sušilnice za lan, konoplje in za sadje, potem apnenice in opekarnice, kakor tudi druge take naprave, ki so posebno ognja nevarne, se morajo napravljati zunaj vasi (sel). (§ 72.)

### § 59.

Stolpi, javna poslopja, poslopja za zalogo.

Stolpi, javna poslopja, potem poslopja za zalogo (magazin) na viših prostorih, ako se zidajo na novo, morajo dobiti strelovode (magnete). Oblastnija naj na to gleda, da se to naredi, če je mogoče, tudi na že obstoječih taci poslopijih.

Kadar se postavljajo strelovodi, se mora ozir imeti na to, da imajo popolnoma vodilnost notri do tal.

durch einen freibleibenden Zwischenraum von mindestens 10 m (§ 69) und, wo dies nicht thunlich ist, von den Nachbargebäuden und auch untereinander durch Feuermauern abzuscheiden. (§ 72.)

Scheuern sind in Städten außer dem Ortsbereiche zu erbauen. Bei gruppenweiser Zusammenstellung sind Scheuern durch Mauern, welche bis über die Dachung hinausragen, zu trennen. (§§ 72, 74.)

Wohnstuben dürfen nie an Scheuern und Schupfen angebaut werden.

### § 58.

Flach= und Dörröfen, Kalk= und Ziegelöfen.

Flach=, Hanf= und Obstdörren, dann Kalk= und Ziegelbrennereien, sowie andere solche Anlagen von besonderer Feuergefährlichkeit sind außerhalb der Ortschaften anzulegen. (§ 72.)

### § 59.

Thürme, öffentliche Gebäude, Vorrathsgebäude.

Thürme, öffentliche Gebäude, dann Vorrathsgebäude auf erhöhten Punkten, wenn sie neu gebaut werden, sind mit Blitzableitern zu versehen. Die Behörde hat darauf zu sehen, daß dies wenn möglich auch bei schon bestehenden derlei Gebäuden geschieht.

Bei Aufstellung der Blitzableiter muß auf eine vollkommene Leitungsfähigkeit bis in den Erdboden Bedacht genommen werden.

### III. Razdelek

#### Razne določbe.

##### § 60.

Razdelitev na staviša (seliša, prostore za stavbe).

Kadar se razdelujejo nova zemljišča na staviša, se more stavbna privolitev za posamne stavbe, ki se imajo staviti, šele potem podeliti, ko se je potrdil razdelitveni načrt.

V ta namen se mora oblastniji predlagati načrt o legi in nivelu v dveh enacih primerkih in potem se ravnati po § 4.

##### § 61.

Pri taci razdelitvah se morajo ceste napraviti praviloma ravnočrtne in v širokosti od 15 m, izjemoma 12 m.

Tudi je novo napravo v primerno zvezo spraviti z najbližnjimi cestami in trgi (seli, mesti, vasmi).

##### § 62.

Prosilec za razdelitev mora zemljiše za naredbo cest čez svoje posestvo občini zastonj odstopiti.

Narediti ceste in tlak, kakor tudi glavne kanale, to je dolžnost občine, ako je sklenila ceste s tlakom obdati in glavne kanale napraviti. (§§ 52, 53, 54.)

## III. Abschnitt.

## Verschiedene Bestimmungen.

## § 60.

## Abtheilung auf Baupläze.

Bei Abtheilung neuer Grundflächen auf Baupläze kann eine Baubewilligung für die zu errichtenden einzelnen Bauanlagen erst nach Genehmigung des Abtheilungsplanes ertheilt werden.

Zu diesem Ende ist der Behörde ein Situations- und Niveauplan in zwei Partien vorzulegen und hierauf nach § 4 zu verfahren.

## § 61.

Bei solchen Abtheilungen müssen die Straßen in der Regel geradlienig und in einer Breite von 15 m, ausnahmsweise von mindestens 12 m angelegt werden.

Auch ist die neue Anlage mit den nächsten Straßen und Plätzen der Ortschaft in entsprechende Verbindung zu setzen.

## § 62.

Der Abtheilungswerber hat den Grund zur Herstellung der seine parzellirte Realität durchziehenden Straßen unentgeltlich an die Gemeinde abzutreten.

Die Herstellung und Pflasterung der Straßen sowie der Bau der Hauptkanäle ist Sache der Gemeinde, insofern sie eine Pflasterung und die Anlage von Hauptkanälen beschließt. (§§ 52, 53, 54.)

## § 63.

Predno se staviše pozida, mora oblastnija obtakniti omejno črto.

Dovolitev razdelitve zgubi svojo moč, ako se v treh letih, števisi od dneva izročene (dostavljenje) dovolitve, ni začelo zidati na razdelenem zemljišu.

## § 64.

## Naprava novih sel.

Če se imajo na novo napravljati cela sela ali selni deli, mora oblastnija najprej v namen krajnega (lokalnega) ogleda, razglašaje dan in uro, in po osnovanju načrta o legi in nivelu poprijeti se tega, da se ustanovi glavni stavbni načrt.

Pri komisijski obravnavi, h kateri je treba privzeti najmanj dva v stavstvu zvedena moža in okrajnega zdravnika in povabiti posestnike zemljiš, katera se imajo pozidati, se mora posebno na to gledati:

- a) da novo selo, katero se bo napravilo, ima zdravo, povodnjam ne podvrženo lego in prosti vlak zraka;
- b) da dobi glavna cesta širokost od najmanj 13 do 17 m. Kar je mogoče, je na to gledati, da dobi selo več selni trg.

Prestrmih krajev se je ogibati;

- c) da se ceste, če se jih ima več narediti, križajo pravokotno;

## § 63.

Der Verbauung des Bauplatzes muß die behördliche Absteckung der Begrenzungslinie vorangehen.

Die Abtheilungsbewilligung wird unwirksam, wenn binnen drei Jahren, vom Tage der Zustellung derselben gerechnet, die Verbauung der abgetheilten Gründe nicht begonnen wird.

## § 64.

## Anlegung neuer Ortschaften.

Wenn ganze Ortschaften oder Ortstheile neu angelegt werden sollen, hat die Behörde vorerst zur Vornahme der örtlichen Besichtigung unter Verlautbarung des Tages und der Stunde und nach Entwerfung eines Situations- und Niveauplanes zur Feststellung eines Hauptbauplanes zu schreiten.

Bei der commissionellen Verhandlung, zu welcher mindestens zwei beeidete Bauverständige, dann der Bezirksarzt beizuziehen und die Besitzer der zu verbauenden Grundstücke vorzuladen sind, ist vorzugsweise darauf zu sehen:

- a) daß die anzulegende Ortschaft eine gesunde, Ueberschwemmungen nicht ausgesetzte Lage und eine freie Luftströmung habe;
- b) daß die Hauptstraße eine Breite von mindestens 13 m bis 17 m erhalte. Womöglich ist auf einen größeren Dorfplatz Bedacht zu nehmen.

Abnorme Steigungen sind zu vermeiden;

- c) daß die Straßen, wenn mehrere angetragen, sich womöglich unter rechtem Winkel kreuzen;

*d)* da čela (prednje strani) hiš stojé v ravnem teku. Poslopja novega sela se pa morajo najmanj 6 m narazen postaviti, ter se med sredje ne sme zazidati. Staniša morajo dobiti poldansko ali vendar tako lego, da je solnčni svetlobi odprta.

O kmetijskih poslopih in skednjih veljajo določbe § 57;

*e)* da pridejo cerkve, šole, farovži in druga javna poslopja na spodobna, prosta mesta v selu;

*f)* da se skrbi za to, da odtok vodovja nij zadržan in nij poslopjem na škodo, da se napravijo odtočne grape, brvi, mostovi čez potoke in grape i. t. d.;

*g)* da se ceste in tržiša (prostori) zravnaajo in posujejo z trdnim prodom;

*h)* da se selo preskrbi zadosti z vodo;

*i)* da se naprave, ki so posebno ognja nevarne, postavljajo zunaj sela. (§ 58.)

Ako ni moči, ogibati se naprav v okolišu, katero je povodnji podvrženo, je postopati po § 22.

## § 65.

Kako se ponavljajo sela, ki so bila pokončana.

Tudi v tem slučaju, če se kako selo popolnoma ali večidel pokonča po kakem elementarnem (natornem) pri-godku, se imajo v § 64. zapopadene določbe tako rabiti,

d) daß die Fronten der Gebäude eine gerade Fluchtlinie bilden. Die Gebäude selbst sollen in einer Dorfschaft mindestens 6 m von einander aufgeführt und die Zwischenräume nicht verbaut werden. Wohnungen sollen eine mittägige oder doch dem Zutritte des Sonnenlichtes offene Lage erhalten.

Bei Wirtschaftsgebäuden und Scheuern gelten die Bestimmungen des § 57;

- e) daß die Kirchen, Schulen, Pfarr- und sonstigen öffentlichen Gebäude an schickliche freie Plätze der Ortschaft kommen;
- f) daß auf ungehemmten, den Gebäuden unnachtheiligen Wasserabfluß, auf Anlegung von Abzugsgräben und auf Errichtung von Stegen und Brücken über Bäche und Gräben vorgedacht werde;
- g) daß die Straßen und Plätze planirt und mit festem Schotter bedeckt werden;
- h) daß die Ortschaft hinreichend mit Wasser versehen werden könne;
- i) daß Anlagen von besonderer Feuergesährlichkeit außerhalb der Ortschaften angelegt werden. (§ 58.)

Sind Anlagen in einem Ueberschwemmungsgebiete unvermeidlich, so ist nach § 22 vorzugehen.

## § 65.

### Wiederherstellung von zerstörten Ortschaften.

Auch in dem Falle, wenn eine Ortschaft ganz oder zum größern Theile durch elementare Ereignisse zerstört wird, sind die im § 64 enthaltenen Bestimmungen in der Richtung

da se za ponavljanje osnuje od stavbne oblastnije po krajnem ogledu uravnalni načrt, katerega se je, potem ko ga je potrdila oblastnija, strogo držati.

V uravnalnem načrtu se morajo krajne okolišine lege, nivela, narašanje padeža, kakor tudi kakovost zemljiša spodobno narisati in v protokolu popisati.

V načrtu se morajo jasno poznatna storiti z raznobarvnimi zaznambami poslopja pokončana in nepokončana, tako da se razločijo tista, ki so ali so bile iz trdnega zidovja, od onih, ki so ali so bile samo iz lesa.

Uravnalna obravnava se ima vršiti v pričo najmanj enega v stavstvu zvedenega zapriseženega moža, okrajnega zdravnika in dotičnih selanov, ter se ima ta obravnava ločiti od onih obravnav, katere se utegnejo narediti zaradi tega, da se davek odpiše ali uzroki požarja izsledijo.

Komisija si mora pri obravnavi, kar je moči, prizadevati, da se odpravijo ovirki, in ko stavi uravnalne nasklepe, naj tudi ozir ima na tiste uravnave, katere bi v nepokončanem delu sela potrebne bile ali katere je želeli zaradi občne koristi.

## § 66.

### Javni oziri sploh.

Sploh se ima privolitev v zidanje novih stanišnih poslopij tam odreči, kjer postanejo utemeljeni pomisleki

anzuwenden, daß für den Wiederaufbau nach örtlicher Besichtigung ein Regulierungsplan von der Baubehörde zu entwerfen und nach behördlicher Bestätigung genau einzuhalten ist.

In den Regulierungsplan sind die örtlichen Verhältnisse der Lage, des Niveaus, der Steigung und des Gefälls, sowie die Beschaffenheit des Terrains gehörig einzuzichnen und im Protokolle zu beschreiben.

Im Plane sind die zerstörten und die verschont gebliebenen Gebäude mit dem Unterschiede, welche von beiden aus festem Mauerwerk oder nur aus Holz bestehen oder bestanden, durch verschiedenfarbige Bezeichnung deutlich erkennbar zu machen.

Die Regulierungsverhandlung ist mit Zuziehung wenigstens eines beiderseits Bauverständigen, des Bezirksarztes und der theiligten Ortsinsassen zu pflegen und von jenen Verhandlungen zu trennen, welche wegen etwa eintretender Steuerabschreibungen oder wegen Erforschung der Brandursachen vorzunehmen sind.

Die Commission hat bei der Verhandlung auf die thunlichste Behebung der vorkommenden Anstände hinzuwirken und bei der Stellung der Regulierungsanträge auch auf jene Regulierungen Bedacht zu nehmen, welche in dem von der Zerstörung verschonten Theile der Ortschaft als nothwendig oder im allgemeinen Interesse als wünschenswert anzusehen sind.

### § 66.

#### Öffentliche Rücksichten im allgemeinen.

Im allgemeinen ist die Bewilligung zur Erbauung neuer Wohngebäude dort zu versagen, wo die einsame Lage,

zarad samotne lege, zarad ognja varstvenih, zdravstvenih ali drugih javnih ozirov.

### § 67.

Pri cestah se je držati stavbne črte.

Pri novih stavbah, okrajnih, občinskih cestah in potih se mora na obeh straneh ceste prosto pustiti od zunanjega kraja cestne grape do stavbne črte najmanj 2 m prostora.

Izjemki se smejo dovoliti v posebnega ozira vrednih slučajih po dobljeni privolitvi politične oblastnije in tistih organov, katerim je izročena cestna uprava.

Oblastnija se mora, če se v stavbni komisiji ni naredil dogovor (§ 9.), predno podeli stavbno privolitev, v teh slučajih dogovoriti z oblastnijo, ki je cestni službi predpostavljena ter sme v stavbo le takrat dovoliti, če poslednja oblastnija pritrди, da se sme stavba k cesti pomakniti.

Tega se je tedaj tudi držati, če bi se hotla narediti na cesti kaka gostilnica ali krčma, in bi treba bilo, čez cestno grapo napraviti most, obok ali v grapi tlak, da se zadobi potrebnı prostor, kamor se vozovi postavljajo.

Stavbni prosilec mora v vseh slučajih, v katerih je treba, da se k poslopju pride, mosta, oboka čez cestno grapo ali v grapi tlaka, te reči napraviti ob lastnih stroških tako, kakor se mu je naročilo ter jih mora vzdrževati v

Feuersicherheits-, Sanitäts- oder andere öffentliche Rücksichten dagegen gegründete Bedenken erregen.

### § 67.

#### Einhaltung der Baulinie bei Straßen.

Bei Neubauten an Bezirks-, Gemeindestraßen und Wegen muß vom äußeren Rande des Straßengrabens bis zur Baulinie beiderseits ein Raum von mindestens 2 m freigelassen werden.

Ausnahmen hievon können in besonders berücksichtigungswürdigen Fällen nach vorläufig eingeholter Zustimmung der politischen Behörde und der mit der Straßenverwaltung betrauten Organe bewilligt werden.

Die Behörde hat sich, wenn anlässlich der Baucommission (§ 9) ein Uebereinkommen nicht zu Stande kam, vor Ertheilung des Bauconsenses in derlei Fällen mit der dem Straßendienste vorgesetzten Behörde ins Einvernehmen zu setzen und darf die Baubewilligung nur dann ertheilen, wenn diese letztere Behörde mit der Annäherung des Baues an die Straße einverstanden ist.

Dies ist auch dann zu beobachten, wenn an einer Straße ein Gast- oder Wirtshaus errichtet werden soll, und eine Ueberbrückung, Ueberwölbung oder Auspflasterung des Straßengrabens zur Gewinnung des für die Aufstellung der Fuhrwerke erforderlichen Raumes nothwendig wird.

Der Bauwerber hat in allen Fällen, in denen, um zum Gebäude zu gelangen, eine Ueberbrückung oder Ueberwölbung oder Auspflasterung eines Straßengrabens erfordert wird, diese Objekte nach der getroffenen Anordnung auf eigene

dobrem stanu; tudi ima dolžnost, vse spolniti, kar se mu je zaukazalo od oblastnije cestni službi predstojne v odvrnitev zastavljanja in ognusenja cesta in cestne grape.

### § 68.

#### Pri železnicah.

Pri stavbah blizo železnic se je ravnati, kar se tiče oddaljitve od železnice in izpeljave stavb, po posebnih določbah, katere zarad tega obstojé.

### § 69.

#### Saditev drevja.

V trgih in vaseh se hišnim gospodarjem dolžnost nalaga, med hišami in gospodarskimi poslopji, ki so še s škodlicami ali s slamo pokrita, take drevesa saditi, katera branijo ognju se razširjati.

Tudi je ravnati, da se tam, kjer to dopusté krajne okolišine, na cestah in ulicah nasadijo drevesne vrste.

Take saditve napravljati in vzdrževati je dolžnost občini.

### § 70.

#### Razlastitev v stavbne namene.

Vprašanje, ali je treba in na koliko je treba, da zarad kake nove naprave sel ali selskih delov ali zarad

Kosten herzustellen und im guten Bauzustande zu erhalten, sowie derselbe allen zur Hintanhaltung einer Verstellung und Verunreinigung der Straße und des Straßengrabens von der dem Straßendienste vorgesetzten Behörde erlassenen Aufträge nachzukommen verpflichtet ist.

### § 68.

#### Bei Eisenbahnen.

Bei Bauten in der Nähe von Eisenbahnen ist sich, was die Entfernung von der Bahn und die Ausführung des Baues anbelangt, nach den hierüber bestehenden besondern Vorschriften zu benehmen.

### § 69.

#### Baumpflanzungen.

In Märkten und Dörfern wird den Hausbesitzern zur Pflicht gemacht, zwischen noch mit Schindeln oder Stroh gedeckten Häusern und Wirtschaftsgebäuden solche Bäume anzupflanzen, welche zum Schutze gegen die Verbreitung des Feuers dienen.

Auch ist zu verfügen, daß, wo es die Ortsverhältnisse zulassen, Baumreihen an der Straße und in den Gassen gepflanzt werden.

Zur Anlegung und Erhaltung von derlei Pflanzungen ist die Gemeinde verpflichtet.

### § 70.

#### Enteignung zu Bauzwecken.

Ueber die Frage, ob und inwiefern aus Anlaß der neuen Anlage von Ortschaften oder Ortstheilen oder aus

uravnav nastopi posilna razlastitev privatne ali občinske lastnine, to razsojujejo politične oblastnije po postavah o tem obstoječih.

Ako je treba pri novi stavbi, pri prezidanju in prizidanju po razmeri od oblastnije določene stavbne črte stavbo pomakniti ali za lastninsko mejo stavbnega prosilca ali dalje čez to mejo, mora v prvem slučaju občina stavbnemu gospodarju, v drugem slučaju pa stavbni gospodar grunt-nemu posestniku primerno odškodnino dati za to, da odstopi zemljiša ležeča med tema obema stavbnima črtama.

Kar se tiče visokosti te odškodnine, se mora skusiti, da se napravi z lepa dogovor, ako pa tega doseči ni mogoče, naj se posestnik razlastenega zemljiša zavrne na pravdno pot zarad odškodbenega zneska. V tem slučaju se pa stavljenje ne more zadržati, če se je pri realni sodnji započela varšina, katero je oblastnija, ki stavbe privoluje, določila po vrednosti razlastnega zemljiša, ki sta jo pozvedila dva zvedenca.

#### IV. Razdelek.

### **Olajšave pri stavbah.**

#### § 71.

(K §§ 1, 2, 4, 5, 16.)

Olajšave gledé na stavitelje in načrte.

Za pritlične stavbe brez obokanih stropov in kletnih prostorov se smejo rabiti na deželi obrtniki pooblašeni

Anlaß von Regulirungen eine zwangsweise Enteignung des Privat- oder Gemeindecigenthums stattzufinden hat, entscheiden die politischen Behörden nach den diesfalls bestehenden Gesetzen.

Muß bei einem Neu-, Um- oder Zubau nach Maßgabe der von der competenten Behörde festgesetzten Baulinie entweder hinter die Eigenthumsgrenze des Bauwerbers oder über diese hinausgerückt werden, so hat im ersteren Falle die Gemeinde an den Bauherrn, im zweiten Falle der Bauherr an den Grundeigenthümer für die Abtretung des zwischen diesen beiden Linien liegenden Grundes die angemessene Schadloshaltung zu leisten.

Bezüglich der Höhe der Entschädigung ist ein gütliches Uebereinkommen zu versuchen und, wenn es nicht zu Stande gebracht wurde, ist der Besitzer des enteigneten Grundes hinsichtlich des Entschädigungsbetrages auf den Rechtsweg zu weisen. In diesem Falle kann jedoch die Führung eines Baues nicht gehindert werden, wenn die von der baubewilligenden Behörde nach dem durch zwei Sachverständige zu ermittelnden Werte der enteigneten Grundfläche bestimmte Caution bei der Realinstanz erlegt worden ist.

#### IV. Abschnitt.

#### Erleichterungen bei Baulichkeiten.

##### § 71.

(Zu den §§ 1, 2, 4, 5, 16.)

Erleichterungen inbetreff der Bauführer und Pläne.

Zur Ausführung ebenerdiger Bauten ohne gewölbte Decken und ohne Kellerräume können auf dem flachen Lande

po obrtnijskem redu, ter ni treba predlagati nivelnih načrtov in postavljati stavitelja.

Sicer je postopati po določbah prvega razdelka.

## § 72.

Olajšave v trgih, vaséh in pri poslopjih na osamotenih krajih v trgih in mestih.

Pri stavbah v vaséh in na osamotenih krajih, celó v trgih in mestih utegne oblastnija, če ne gre za stavbe v javne namene, ali če namen stavbe ali okoliša ne potrebuje posebne stavbne trdnosti in ognjavnosti, dovoliti sledeče olajšave:

### (K § 20.)

1. Utegne se stavba, če nima več ko eno nadstropje in ni podvržena nevarnosti povodnje, sezidati iz egiptovske (nežgane) opeke, vendar se mora podzidje do visokosti 1 *m* nad tlami napraviti iz kamna ali žgane opeke, ter se oboki ne smejo natezati čez 4 *m*.

Pisetne stavbe se imajo za enake stavbami iz nežgane opeke.

### (K § 23.)

2. Visokost stanišnih sob se sme zmanjšati do 25 *dm*.

die nach der Gewerbeordnung concessionirten Gewerbsleute verwendet und kann dabei von der Vorlage der Niveaupläne und der Bestellung eines Bauführers abgesehen werden.

Im übrigen ist nach den Bestimmungen des ersten Abschnittes vorzugehen.

### § 72.

Erleichterungen in Märkten, Dörfern und bei Gebäuden in isolirter Lage in Märkten und Städten.

Bei Bauten in Dörfern und bei isolirter Lage, selbst in Märkten und Städten kann die Behörde, wenn es sich nicht um Gebäude für öffentliche Zwecke handelt, oder wenn der Zweck des Gebäudes oder der Umgebung keine besondere Baufestigkeit und Feuersicherheit erfordert, nachstehende Erleichterungen gewähren:

#### (Zu § 20.)

1. Es kann das Gebäude, wenn es nicht über ein Stockwerk hoch und nicht der Ueberschwemmungsgefahr ausgesetzt ist, aus egyptischen Ziegeln aufgeführt werden, doch müssen die Grundmauern bis zu einer Höhe von 1 m über dem Erdhorizonte aus Stein oder gebrannten Ziegeln aufgeführt werden, und dürfen Wölbungen die Spannweite von 4 m nicht überschreiten.

Piscebau ist dem Baue mit egyptischen Ziegeln gleichzuhalten.

#### (Zu § 23.)

2. Die Höhe der Wohnstuben kann bis auf 25 dm herabgemindert werden.

Okna sobnih prostorov morajo dobiti visokost, ki je primerna primeram sob.

(K § 27.)

3. Stopnice se utegnejo narejati v širokosti 1 *m* in, če so podobokane ali imajo na spodnji strani oboj in stukatura (omet), smejo biti iz lesa.

(K § 29.)

4. Prehodi (ganki) se smejo napravljati tudi popolnoma iz lesa.

(K § 33.)

5. Pripušeno je, strope v hlevih in svislih pokrivati samo z ilovim tlakom, ki je 11 *cm* debel.

(K § 40.)

6. Da bi morale krušne peči biti v prostoru, ki je z močnim zidovjem obdan in obokan, to utegne odpasti; izhodi iz kurilnih delalnic se utegnejo napraviti tudi na ulice.

(K §§ 42, 43. 45.)

7. Poslopja iz lesa ali predalčastega zida so dopuščena v krajih, kjer kakovost stavbnih tal ne pripuša drugačnega stavljenja, ali kjer je ognjavarno gradivo dobiti le z nepri- merno velikimi stroški. Tudi je dopuščeno, strehe kriti s skodljicami in slamo ali s kako drugo ne ognjavarno tvarino.

Die Fenster der Wohnräume haben die der Zimmerhöhe angemessenen Dimensionen zu erhalten.

(Zu § 27.)

3. Stiegen können in der Breite von mindestens 1 m und, wenn sie unterwölbt oder an der untern Seite verschalt und stuckaturt sind, von Holz hergestellt werden.

(Zu § 29.)

4. Gänge können auch ganz von Holz angebracht werden.

(Zu § 33.)

5. Bei Deckung der Stallungen und Futterkammern ist es zulässig, dieselben mit einem bloß 11 cm hohen Lehm-Estrich zu belegen.

(Zu § 40.)

6. Die Unterbringung von Backöfen innerhalb eines mit massiven Mauern umschlossenen und eingewölbten Raumes kann entfallen; die Ausgänge aus Feuerwerkstätten können auch gegen die Gasse zu angelegt werden.

(Zu §§ 42, 43, 45.)

7. Gebäude aus Holz oder Fachwerk sind in Gegenden, wo die Grundbeschaffenheit des Baugrundes eine andere Bauart nicht zuläßt oder wo feuersicheres Material nur mit unverhältnismäßig großen Kosten zu erreichen ist, gestattet. Auch die Eindeckung solcher Gebäude mit Schindeln oder Stroh oder einem andern nicht feuerfesten Material ist gestattet.

Vendar se mora pri lesenih poslopih strešno lesovje dobro ločiti od stropnega lesa, in strop se mora pokriti z ilovim tlakom 11 *cm* debelim.

S kamenjem obtežene skodlje so dopuščene samo v najviših gorah.

Da bi vhodi v podstrežje morali imeti ognjavarne zaklepe, to se utegne prezreti.

(K § 48.)

8. Dopustiti se smejo z dilami obiti (zaplankani) strešni opaži (strešna čela) na osamoteni legi. (§ 77.)

(K § 49.)

9. Zaukazi § 49. se ne rabijo.

(K § 50.)

10. Balkoni, galerije in pomoli se smejo s svojo podslombo vred napraviti celo iz lesa ter ne potrebujejo nobenega žleba, kakor tudi ne nastreški.

(K § 52.)

11. Sekreti (straniša) se utegnejo napraviti tudi zunaj poslopja, če imajo odtok v kako gnojnično jamo, toda ne na tisti strani, katera je obrnena proti ulicam, cesti ali tržišu.

(K § 57.)

12. Kmetijska (gospodarstvena) poslopja se smejo postaviti tudi v obsežku sela in, ako krajne okolišine ne

Doch muß auch bei hölzernen Gebäuden das Dachgehölze von jenem der Decke zweckmäßig getrennt und die Decke mit einem 11 cm hohen Lehm-Estrich belegt werden.

Die mit Steinen beschwerten Lagschindeln sind nur in den höchsten Gebirgsgegenden gestattet.

Von der Anforderung des feuersichern Abschlusses der Eingänge in die Dachböden kann abgesehen werden.

(Zu § 48.)

8. Die mit Brettern verschlagenen Dachgiebel können bei hölzernen Gebäuden in isolirter Lage (§ 77) geduldet werden.

(Zu § 49.)

9. Die Anordnungen des § 49 finden keine Anwendung.

(Zu § 50.)

10. Balcone, Gallerien und Erker können sammt dem Unterbau derselben ganz aus Holz hergestellt werden und bedürfen, wie auch die Wetterdächer, keiner Rinnen.

(Zu § 52.)

11. Aborte können außerhalb des Gebäudes, jedoch niemals in der gegen Gassen, Straßen oder Plätze gerichteten Fronte angebracht werden, wenn der Abfluß in eine Sauch- oder Senkgrube erfolgt.

(Zu § 57.)

12. Wirtschaftsgebäude können auch innerhalb des Ortsbereiches und selbst, wenn die Dertlichkeit es nicht ge-

pripusté, jih 6 *m* daleč od stanišnega poslopja ali od so-sednih poslopij postaviti, kar tudi tukaj za pravilo velja, se smejo postaviti stikoma s stanišnimi poslopji, toda se morajo v poslednjem slučaju ločiti po trdnem zidu, ki strli najmanj 24 *cm* čez strešni rob.

(K § 58.)

13. Sušilnice za sadje se utegnejo napraviti v selih, toda morajo biti odstranjene najmanj 60 *m* od najbližjega poslopja.

(K § 59.)

14. Magazini (skladiša, shrambe), ako imajo osamoteno lego (§ 77), ne potrebujejo ravno bliskovoda (magneta).

§ 73.

(K §§ 42, 43.)

Vile (gosposka poslopja na kmetih).

Poslopja, katera ležé popolnoma zunaj sel in teh ne pripravljajo v nobeno nevarnost ognja, in tudi druge hiše, ki so določene za poletno prebivanje, smejo biti zgolj iz lesa ali predalčastega zidovja.

§ 74.

(K §§ 56, 57.)

Skednji, šupe in vrtne hišice.

Tudi skednje, šupe in vrtne hišice brez ognjiša, ki ležé notri v selih, je dopušeno, na ta način postavljati, ako

stattet, sie 6 m weit vom Wohngebäude oder von Nachbargebäuden entfernt aufzuführen, was als Regel auch hier zu gelten hat, im Anschlusse an Wohngebäude errichtet, müssen jedoch im letzteren Falle durch eine mindestens 24 cm über die Dachresse hinausragende solide Mauer abgetrennt werden.

(Zu § 58.)

13. Obstdörren können auch innerhalb der Ortschaften angebracht werden, müssen jedoch mindestens 60 m vom nächsten Gebäude entfernt liegen.

(Zu § 59.)

14. Bei Vorrathsgebäuden in isolirter Lage (§ 77) kann von der Anbringung der Blitzableiter abgesehen werden.

§ 73.

(Zu §§ 42, 43.)

Willen.

Gebäude, welche ganz außerhalb der Ortschaften und, ohne deren Feuersicherheit zu gefährden, liegen, wie Willen und sonstige für den Sommeraufenthalt bestimmte Häuser, können ganz von Holz oder Fachwerk hergestellt werden.

§ 74.

(Zu §§ 56, 57.)

Scheuern, Schupfen, Gartenhäuser.

Diese Bauart ist auch bei innerhalb der Ortschaften gelegenen Scheuern und Schupfen sowie bei Gartenhäusern

so skednji ali šupe najmanj 60 m, vrtno hišice pa 20 m daleč proč od najbližjega poslopja.

### § 75.

Olajšave za posamezne kraje po deželnem postavodavstvu.

Po deželnem postavodavstvu je moči, posameznim mestom tudi razen slučaja prvega odstavka § 72 na za-prosbo njih zastopalne skupšine dovoliti za celo obsego njih okoliša ali za določene dele taistega vse ali posamezne olajšave navedene v § 72.

### § 76.

Obrtnijske stavbe na osamoteni legi.

Pri tistih poslopih, katera so namenjena za obrtnijske ali rudarske in plavžarske izdelavnice in se nahajajo na osamoteni legi, utegne oblastnija na prošnjo stavbnega gospodarja dovoliti, da se od splošnih stavbnih predpisov (II. razdelek) toliko odstopiti sme, kolikor to nij na škodo trdnosti poslopja in javni varnosti.

Podeljene olajšave se morajo vtrditi v komisijskem protokolu in v stavbni privolitvi zapisati točko za točko.

Stavbno privolitev je razglasiti, kakor je v kraju navada, in tudi pri oblastniji očitno pribiti in jo 8 dni pribito pustiti. (§ 10.)

ohne Feuerstätten zulässig, wenn die Scheuern oder Schuppen mindestens 60 m, die Gartenhäuser mindestens 20 m vom nächsten Gebäude entfernt sind.

### § 75.

Erleichterungen im Wege der Landesgesetzgebung für einzelne Orte.

Im Wege der Landesgesetzgebung können einzelnen Städten auch außer dem Falle des ersten Absatzes des § 72 über das Ansuchen ihres Vertretungskörpers für den ganzen Umfang ihres Gebietes oder für bestimmte Abtheilungen desselben alle oder einzelne der im § 72 angeführten Erleichterungen zugestanden werden.

### § 76.

Industriebauten in isolirter Lage.

Bei jenen Gebäuden, welche als gewerbliche Betriebsstätten oder für den Bergwerks- und Hüttenbetrieb zu dienen bestimmt sind und sich in isolirter Lage befinden, kann die Behörde über Ansuchen des Bauherrn Abweichungen von den allgemeinen Bauvorschriften (II. Abschnitt) und Erleichterungen insoweit bewilligen, als dadurch die Festigkeit des Gebäudes und die öffentliche Sicherheit nicht gefährdet ist.

Die gewährten Erleichterungen müssen im Commissionsprotokolle begründet und in der Baubewilligung punktweise angegeben werden.

Die Baubewilligung ist ortsüblich zu verlautbaren und auch bei der Behörde öffentlich durch acht Tage affigirt zu belassen. (§ 10).

Vsakakor pa mora oblastnija pri takošnjih poslopih tudi na to gledati:

1. da se iz vseh mest (krajev) lahko pride ven iz viših nadstropij po ognjavarne stopnicah v zidanih obišjih, katera imajo strope ali nadsvetlobe (nadprezore) iz ognjavarne tvarine ali lesene strope, ki so posuti in ometani.

Stopnice, če so lesene, morajo imeti nadobok. Daljina od enih stopnic do drugih ne sme v nobenem kraju poslopja večja biti nego 40 *m*. Stopnice, ako niso samo za to namenjene, da se le včasih pride iz enega majhnega delalnega prostora v drugega, morajo, ako so v slučaju nevarnosti za 50 oseb in so ravne, najmanj 11 *dm* široke biti, ako so pa krive, najmanj 16 *dm*; za vsacih 50 oseb več se pa mora 16 *cm* širokosti dodati;

2. da so vsi dimniki in kuriša sezidani ognjavarno in osamoteni od vsacega lesovja (§§ 34 do 37);

3. da se postavijo parni kotli, kolikor je mogoče, daleč proč od tacih prostorov, v katerih navadno dela večje število oseb (§ 40);

4. da se odpadki in nesnažne tekočine dajo odpeljati brez nadlege obližju. Ali se smejo dopuštati kanali in grebenične jame ali ne, to se ravna po legi (§ 53);

5. da dobijo fabrični prostori primerne duške za prezračenje;

6. da se vse končne stene obrtnijskih stavb, katere mejijo na javne ceste, prav močno (debelo) sezidajo.

Jedenfalls hat auch bei derlei Gebäuden die Behörde darauf zu sehen:

1. daß man von den höheren Geschossen mittelst feuer-sicherer Stiegen in gemauerten Gehäusen, welche mit Plafonds oder Oberlichten aus feuerfestem Material oder mit beschüt-teten und stuckaturten Holzdecken zu versehen sind, von allen Punkten leicht ins Freie gelangen kann.

Stiegen von Holz müssen überwölbt sein. Die Distanz von der einen zur andern Stiege darf an keiner Stelle des Gebäudes mehr als 40 m betragen. Treppen, welche nicht bloß zur Verbindung kleiner, nur zeitweilig benützter Arbeits-räume dienen, müssen, wenn sie bei Gefahr für 50 Personen dienen und gerade sind, mindestens 11 dm, wenn sie ge-krümmt sind, mindestens 16 dm breit sein; für je weitere 50 Personen ist 16 cm Breite zuzuschlagen;

2. daß alle Rauchfänge und Feuerungen feuersicher gebaut und von jedem Holzwerk isolirt sind (§§ 34 bis 37);

3. daß Dampfkessel möglichst entfernt von solchen Localen aufgestellt werden, in denen eine größere Anzahl von Personen gewöhnlich arbeitet (§ 40):

4. daß die Ableitung von Abfällen und unreinen Flüssig-keiten ohne Belästigung der Umgebung erfolge. Ueber Zu-lässigkeit von Kanälen und Senkgruben entscheidet die Dert-lichkeit (§ 53);

5. daß Fabriksräumlichkeiten mit entsprechender Venti-lation versehen werden;

6. daß alle Abschlußwände von Industriebauten, welche an öffentliche Straßen angrenzen, massiv aufgeführt werden.

## § 77.

Poslopje se nahaja na osamoteni legi, če je na vseh straneh oddaljeno od drugih poslopij in od sosedne meje najmanj 20 m.

Ako se nahaja v okrožju osamotenja posebno poslopje taistega stavbnega gospodarja, se mora tisto ali popolnoma ognjavarno sezidati ali se zavarovati proti vnetju, kakor je to predpisano v § 68., ali pa mora ravno tako oddaljeno biti od drugih poslopij najmanj 20 m.

Fabrikna poslopja, katera se neposrednje mejijo s enacimi fabriknimi napravami in med katerimi obstoji samoten prostor od 19 m, spadajo k poslopijem na osamoteni legi.

Tla cest in železnic in struge rek in voda se všttevajo v daljino.

Na zemljišu, ki je potrebno za osamotenje, se ne sme, čeravno preide v last katerega drugega posestnika, postaviti kaka stavba, katera bi uničevala osamotenje, dokler se poslopje, ki se ima osamotiti, ni djalo v tak stan, ki je prikladen splošnim stavbnim predpisom (II. razdelek).

## § 78.

Ako se pri kakem osamotenem poslopiju znotraj kaj tacega prizida, kar je v § 76. omenjeno, ni treba za to nobene privolitve. Samo naznanilo se mora poslati, s katerim je ravnati po § 3.

## § 79.

Olajšave za obrtnijske stavbe.

Pri vseh, tudi ne osamotenih stavbah za obrtnijske namene je pri trdnem obzidju, pri ognjavarni strehi in pri takih požarnih zidovih, kakor so predpisani proti so-

## § 77.

In isolirter Lage befindet sich ein Gebäude, wenn jeder Punkt desselben von anderen Gebäuden und von der Nachbargrenze mindestens 20 m entfernt ist.

Befindet sich im Umkreise der Isolirung ein eigenes Gebäude desselben Bauherrn, so muß dieses entweder vollkommen feuersicher gebaut oder gegen Entzündung, wie im § 68 vorgeschrieben, verwahrt oder gleichfalls von anderen Gebäuden mindestens 20 m entfernt sein.

Fabrikanlagen, welche unmittelbar an gleichartige Fabrikanlagen grenzen und zwischen welchen ein Isolirungsraum von 19 m besteht, gehören zu den Gebäuden in isolirter Lage.

Der Grund von Straßen und Eisenbahnen und das Bett von Gewässern werden in die Distanz eingerechnet.

Auf dem zur Isolirung erforderlichen Grunde darf auch, falls er in das Eigenthum eines andern übergeht, ein die Isolirung vereitelnder Bau insolange nicht geführt werden, als das zu isolirende Gebäude nicht in einen den allgemeinen Bauvorschriften (II. Abschnitt) entsprechenden Zustand versetzt ist.

## § 78.

Für Zubauten im Innern eines isolirten Gebäudes von der im § 76 bezeichneten Art ist eine Baubewilligung nicht nöthig. Es bedarf hiezu nur einer Anzeige, welche nach § 3 zu behandeln ist.

## § 79.

Erleichterungen für Industriebauten.

Bei allen, auch nicht isolirten Bauten für industrielle Zwecke sind bei festen Umfassungsmauern, feuersicherer Eindeckung und vorschriftsmäßigen Feuermauern gegen Nach-

sednjim hišam, pod sprevidi, ki so predpisani in sicer potrebni za varnost osebe in lastnine, dopušeno, toliko odstopiti od splošnih stavbnih predpisov (II. razdelek), kolikor je treba, da se redno obrtovanje ne ovira in ne postane občutljivo težavno.

Posebno spadajo tu sem:

1. medstene iz ne ognjavarne tvarine, razen tistih prostorov, kateri utegnejo biti že po svoji namembi posebno ognjanevarni;

2. napravlanje lesenih šup in začasnih stavb znotraj v poslopji;

3. sestava stropa, kjer utegne, ako bi treba bilo, strešni stol ob enem tudi strop biti;

4. število nadstropij, ako ne dobi potem poslopje tako visokost, katera iz javnih ozirov ni dopušena.

## § 80.

Pri stavbah z osamoteno lego je zadosti, da se stavbni prošnji priloži načrt lege v dveh enacih primerkih, v katerem se mora narisati glavna oblika cele naprave in k njej spadajočih posameznih poslopij, katasterske parcele s svojimi številkami, sosedne meje, najbližja poslopja in njih posestniki, kakor tudi kanalne izpeljave, katere so potrebne za odpeljavo odpadkov in tekočin.

## § 81.

Privožnja k gasilnim napravam.

Pri vsaki napravi za delavnice morajo dobiti poslopja tako lego, da je mogoče, v slučaju kake nevarnosti ognja brizgle brez ovirka privažati in rabiti.

barhäuser unter den im § 76 vorgezeichneten und sonst nothwendigen Vorsichten für die Sicherheit der Person und des Eigenthums jene Abweichungen von den allgemeinen Bauvorschriften (II. Abschnitt) zuzulassen, ohne welche der ordentliche Gewerbstrieb gehindert oder empfindlich erschwert wäre.

Insbefondere gehören hieher:

1. Zwischenwände von nicht feuerfestem Material, ausgenommen bei jenen Localen, die ihrer Bestimmung wegen besonders feuergefährlich werden könnten;

2. die Herstellung hölzerner Schuppen und provisorischer Bauten im Innern des Gebäudes;

3. die Construction des Plafonds, in dem nach Bedarf der Dachstuhl zugleich die Decke bilden kann;

4. die Zahl der Stockwerke, insoferne das Gebäude nicht dadurch eine aus öffentlichen Rücksichten unzulässige Höhe erreicht.

### § 80.

Bei Gebäuden in isolirter Lage genügt die Belegung des Baugesuches mit dem Situationsplane in zwei Partien, auf welchem die Grundform der ganzen Anlage und der zugehörigen einzelnen Gebäude, die Katastralparzellen mit ihren Nummern, die Nachbargrenzen, die nächsten Gebäude und deren Besitzer, sowie die zur Ableitung von Abfällen und Flüssigkeiten nöthige Kanalführung darzustellen sind.

### § 81.

Zufahrt für Feuerlöschapparate.

Bei jeder Werksanlage müssen die Gebäude so situirt sein, daß im Falle einer Feuergefährlichkeit die Spritzen ungehindert zufahren und verkehren können.

Skrbeti se mora, da je v slučaju požara pri rokah zadosti vode, napolnjenih vodojemov (vodoshramb) in potrebnega gasilnega orodja, ter se ima občina prepričati, da je vse to pripravljeno.

Pri večih napravah se utegne zaukazati, da se pripravijo požarne brizgle z vozovi vred za vodo in da se ustanovi požarna bramba.

## V. Razdelek.

### **Predpisi, katere je spolnovati po končani stavbi.**

#### § 82.

##### Naredbe po dokončani stavbi.

Potem, ko se je dokončala stavba ali zvršila poglavitna poprava, mora stavbni gospodar ob svojih stroških nemudoma napraviti, da se zasuje izkopana zemlja, odpravi od ceste šuta, lesovje in vse stvari, katere ovirajo prehod, da se v redu popravi razdjani tlak, da se sploh vse to odpravi, kar se je pri stavljenju preuredilo ali pokvarilo na javnem prehodu.

#### § 83.

##### Dovolitev stanovanja in rabe.

Na novo sezidana ali bistveno prenovljena staniša, hlevi in obrtnijski prostori se ne smejo rabiti, predno je oblastnija na prošnjo stavbnega gospodarja podelila dovolitev v stanovanje in rabo po zvršenem ogledu, h kateremu

Es muß für das Vorhandensein der im Falle eines Brandes ausreichenden Wassermenge, für gefüllte Wasserbehälter und die nöthigen Löschgeräthe gesorgt sein, von deren Vorhandensein und Instandhaltung die Gemeinde sich zu überzeugen hat.

Bei größeren Werken kann die Beistellung von Feuerspritzen nebst Wasserwägen und die Aufstellung einer Feuerwehr angeordnet werden.

## V. Abschnitt.

**Nach Vollendung des Baues zu beobachtende Vorschriften.**

### § 82.

**Maßregeln nach Vollendung des Baues.**

Nach Vollendung des Baues oder Ausführung der Hauptreparatur hat der Bauherr die Verschüttung der Erdaushebung, die Wegräumung des Schuttes, Holzwerkes und aller die Passage hindernden Gegenstände von der Straße sowie auch die ordentliche Wiederherstellung des aufgerissenen Pflasters und überhaupt alles desjenigen, was aus Anlaß des Baues in der öffentlichen Passage eine Veränderung oder Beschädigung erlitten hat, ohne Verzug auf seine Kosten vorzunehmen.

### § 83.

**Bewohnungs- und Benützungscensens.**

Neu erbaute oder wesentlich umstaltete Wohnungen, Stallungen und Gewerbslocalitäten dürfen nicht früher benützt werden, als bis über Einschreiten des Bauherrn die Behörde nach mit Beziehung eines unbefangenen Bauver-

je privzela enega nestranskega zvedenca o stavbah in obstoječega zdravstvenega uda občine, in potem, ko se je prepričala, da je stavba v redu izpeljana in da je v takem stanu, ki zdravju ni škodljiv.

### § 84.

Pri izvršenih stavbah za obrtnijske namene (§§ 76, 79.) ima oblastnija dolžnost, prepričati se, ali so se spolnili vsi pogoji za to predpisani.

## **Nadgledovanje stavbnega delovanja in stavbnega stanu, v katerem so že obstoječa poslopja.**

### § 85.

Stavbna oblastnija mora nad tem čuvati;

1. da se ne začne staviti, predno stavbna privolitev ne dobi pravno-veljavne moči;
2. da se ne odstopa od stavbne črte in nivela;
3. da se spolnuje potrjeni stavbni načrt;
4. da stavbni gospodar stavbo oskrbuje samo po osebah, ki so za to pooblašcene.

Ako tisti ud, kateremu je stavbna oblastnija izročila nadgledovanje, zapazi kak zgrešek, mora on, to reč ob enem naznanivši stavbni oblastniji, v primerljajih 1., 2. in 3. stavbno delovanje ustaviti, in v primerljaju 4. prepovedati stavbnemu gospodarju, dalje zidati. Ta ud je tudi

ständigen und des bestehenden Gemeinde=Sanitätsorganes gepflogenen Augenscheine und hiedurch gewonnener Ueberzeugung von der ordnungsmässigen Ausführung des Baues und von dem gesundheitsunschädlichen Zustande des Gebäudes die Bewohnungs= und Benützungsbewilligung erteilt hat.

### § 84.

Nach Vollendung von Bauten für Zwecke der Industrie (§§ 76, 79) ist die Behörde verpflichtet, sich zu überzeugen, ob die für selbe vorgeschriebenen Bedingungen erfüllt worden sind.

## Aufsicht über die Bauarbeiten und über den Bauzustand bestehender Gebäude.

### § 85.

Die Baubehörde hat darüber zu wachen, daß

1. der Bau nicht vor Eintritt der Rechtskraft der Baubewilligung in Angriff genommen;
2. die Baulinie und das Niveau eingehalten werden;
3. der genehmigte Bauplan befolgt werde;
4. der Bauherr die Bauführung nur durch hierzu berechtigte Personen besorge.

Nimmt das von der Baubehörde mit der Aufsichtspflege betraute Organ Abweichungen wahr, so hat dasselbe unter gleichzeitiger Anzeige an die Baubehörde in den Fällen 1, 2 und 3 die Bauarbeiten einzustellen und in dem Falle 4 dem Bauführer die Fortsetzung des Baues zu untersagen. Sie ist auch berechtigt, die Verwendung schlechten oder be-

pooblaščen, prepovedati, da se ne sme rabiti slaba ali sumljiva tvarina, in ukazati, da se odpravi iz staviša.

Pritožba nima v teh primerljajih odložne moči.

## § 86.

Oblastnija ima viši nadzor (nagled) o stavbnem stanu že obstoječih poslopij, ona čuva nad tem, ali se držijo hišni lastniki sebi naloženih postavnih dolžnosti, kar se tiče vzdrževanja poslopij, ona naravna v javno korist potrebno odpravo stavbnih pogrškov, ki jih je zapazila, ter ukaže, ako je treba, da se poslopja zapusté (izpraznejo).

Ako je kako poslopje v takem stanu, da se je bati podrtije, mora oblastnija takoj napraviti lokalno komisijo. (§ 9.)

Ako se pri tem dokaže, da je poslopje slabo (na kup leze), mora oblastnija ob stroških lastnika pri tej priči brez odloga vse naravnati, da se odvrne vsaka nevarnost, in tudi, če bi treba bilo, da se poslopje podere, ne da bi imela pritožba, ki je zoper to dopušena, odložno moč.

## VI. Razdelek.

### Stavbne oblastnije.

#### § 87.

##### Občina.

Stavbna oblastnija je praviloma občina. Na koliko naslednji paragrafi od tega izjemke določevajo, se ima občinski predstojnik privzeti k stavbni obravnavi.

denklichen Materials zu verbieten und dessen Wegschaffung vom Bauplätze zu verfügen.

Der Recurs in derlei Fällen hat keine aufschiebende Wirkung.

### § 86.

Die Behörde führt die Oberaufsicht über den Bauzustand der bestehenden Gebäude, überwacht die Einhaltung der den Hauseigenthümern bezüglich der Erhaltung der Gebäude gesetzlich obliegenden Verpflichtungen, verfügt die im öffentlichen Interesse nothwendige Beseitigung der an denselben bemerkten Baugebrechen und ordnet erforderlichenfalls die Räumung von Gebäuden an.

Wenn der Bauzustand eines Gebäudes dessen Einsturz besorgen läßt, so hat die Behörde sogleich eine Localcommission vorzunehmen. (§ 9.)

Wird hiebei die Baufälligkei t erwiesen, so hat die Behörde die zur Abwendung jeder Gefahr unaufschiebbaren Verfügungen auf Kosten des Eigenthümers sogleich zu treffen und nöthigenfalls die Demolirung des Gebäudes zu verfügen, ohne daß der dagegen zulässige Recurs eine aufschiebende Wirkung hätte.

## VI. Abschnitt.

### B a u b e h ö r d e n.

#### § 87.

##### Gemeinde.

Baubehörde ist in der Regel die Gemeinde. In soweit die folgenden Paragraphe Ausnahmen hievon feststellen, ist der Bauverhandlung der Gemeindevorsteher beizuziehen.

V imenu občine se izvršuje stavbni red in stavbna policija od županov (občinskih predstojnikov) in v občinah z lastnimi štatuti od organov, ki so po teh štatutih za to poklicani.

## § 88.

Določba stavbne črte in nivela, podelitev stavbne privolitve (§§ 4 in 10), sprejemba naznanila o stavbah in popravkih (§§ 2 in 3) in ustanovitev stavbnega načrta (§ 60) pristoja praviloma občini kot stavbni oblastniji.

## § 89.

### C. kr. okrajna oblastnija.

Pri stavbah, ktere se delajo ob stroških državnega ali deželnega zaklada ali ob stroških javnega zaloge, ki stoji neposredno pod državno ali pod deželno upravo (§ 14), mora tista oblastnija, ktera stavbo začne, e. kr. okrajni oblastniji, v mestih z lastnim štatutom pa občinski oblastniji, ki je postavljena kot okrajna oblastnija, priobčiti (naznaniti) legopisni načrt, nivélovni načrt in pa stavbni načrt (§§ 6, 7), da se napravi lokalna komisija in da se zaslišijo mejaši in drugi udeleženci zarad kakih ugovorov. (§§ 9, 10.)

Ta oblastnija mora k posredovanju pri lokalni komisiji povabiti tisto oblastnijo, ki stavbo stavi, potem župana, mejaše (§ 87) in druge udeležence po § 9. ter lokalno komisijo izvršiti. Pri tej komisijski obravnavi se mora ustanoviti stavbna črta in nivel ter skušati, da se ugovori poravnajo.

Im Namen der Gemeinde wird die Handhabung der Bauordnung und der Baupolizei von den Gemeindevorstehern und in Gemeinden mit eigenen Statuten von den nach diesen Statuten hierzu berufenen Organen ausgeübt.

### § 88.

Die Bestimmung der Baulinie und des Niveau, die Ertheilung der Baubewilligung (§§ 4 und 10), die Entgegennahme der Anzeige über Bauten und Herstellungen (§§ 2 und 3) und die Feststellung des Abtheilungsplanes (§ 60) steht in der Regel der Gemeinde als Baubehörde zu.

### § 89.

#### K. k. Bezirksbehörde.

Bei Bauten, welche auf Kosten des Staatsschatzes oder des Landes- oder eines unter der unmittelbaren Verwaltung des Staates oder Landes stehenden öffentlichen Fonds geführt werden (§ 14), hat jene Behörde, welche den Bau einleitet, den Situations-, Niveau- und Bauplan (§§ 6, 7) zur Vornahme der Localcommission sowie zur Vernehmung der Anrainer und sonstigen Interessenten wegen allfälliger Einwendungen (§§ 9, 10) der k. k. Bezirksbehörde, in Orten mit eigenem Statute der als politische Bezirksbehörde bestellten Gemeindebehörde, mitzutheilen.

Diese Behörde hat die den Bau führende Behörde, dann den Gemeindevorsteher (§ 87) zur Intervention bei der Localcommission einzuladen, die Anrainer sowie sonstige Interessenten nach § 9 vorzuladen und die Localcommission vorzunehmen. Bei dieser commissionellen Verhandlung ist die

Ako ni zoper stavljenje nobenega zadržka, se mora to naznaniti oblastniji, ki stavbo napravlja.

Ako ugovori zoper namenjeno stavbo niso odpravljani, se morajo, ako niso privatno-pravne lastnosti, poravnati od deželne vlade dogovorno z oblastnijo, ki stavbo nareja, in v soglasju z določbami te postave.

Kar se tiče privatno-pravnih ugovorov, naj ravna politična okrajna oblastnija po določbah § 9.

## § 90.

Ako pa občina, katera nima lastnega štatuta, sama ali v zvezi s kakim patronstvom ali s kakim drugim, ki ima konkurenčno dolžnost, kako stavbo nareja, mora politična okrajna oblastnija opravljati uradne dolžnosti, katere so izročene občini kot stavbni oblastniji prve stopnje.

V tistih slučajih, v katerih se po obrtniškem redu potrebuje dovolitev obrtniške naprave ali po rudarski postavi politična stavbna privolitev, pristojna politični okrajni oblastniji, podeljevati tudi stavbno privolitev. (§§ 1 do 13.)

## § 91.

C. kr. deželna vlada.

V področje c. kr. deželne vlade na prvi stopnji spada privolitev naprave novih sel ali novih selskih delov, po-

Baulinie und das Niveau festzustellen und der Vergleichsversuch in Betreff der erhobenen Einwendungen vorzunehmen.

Ergibt sich gegen die Ausführung kein Anstand, so ist dies der ausführenden Behörde bekannt zu geben.

Sind Einwendungen gegen das Bauproject unbehoben geblieben, so sind dieselben, insoferne sie nicht privatrechtlicher Natur sind, von der Landesregierung im Einvernehmen mit der den Bau führenden Behörde und in Uebereinstimmung mit den Anordnungen dieses Gesetzes auszutragen.

In Betreff der privatrechtlichen Einwendungen ist von der politischen Bezirksbehörde nach der Bestimmung des § 9 vorzugehen.

### § 90.

Tritt eine mit einem eigenen Statute nicht versehene Gemeinde selbst oder in Verbindung mit einem Patronate oder sonstigen Concurrenzpflichtigen als Bauführer ein, so hat die politische Bezirksbehörde die in diesem Gesetze der Gemeinde als Baubehörde in erster Instanz zugewiesenen Amtshandlungen zu pflegen.

In jenen Fällen, in welchen nach der Gewerbeordnung die Genehmigung der Betriebsanlage oder nach dem Berggesetze die politische Baubewilligung erforderlich ist, steht der politischen Bezirksbehörde auch die Ertheilung der Baubewilligung zu. (§§ 1 bis 13.)

### § 91.

#### K. k. Landesregierung.

Zum Wirkungskreise der k. k. Landesregierung in erster Instanz gehört die Genehmigung der Anlage neuer Ort-

trditev načrtov lege za iste in uredeb zaznamvanih v § 65. Pozvedbe se morajo izvršiti od občin in, če je treba, od politične oblastnije.

## § 92.

### Pritožbe (rekursi).

Pritožbe o stavbnih zadevah gredo, izjemoma kazenskih razsodbe (§§ 95, 97) in ne krateč razsodilno pravico, katero ima politična oblastnija po § 96. občinskega reda od 17. februarja 1866 po sledeči poti:

1. zoper naravnave in razsodbe župana gre pritožba na občinski odbor in zoper razsodbe poslednjega na deželni odbor;

2. zoper naravnave in razsodbe stavbne oblastnije v občinah z lastnim štatutom na oblastnije, ki so določene po tem štatutu;

3. zoper naravnave in razsodbe c. kr. okrajne oblastnije (§§ 89, 90) in občinske oblastnije v občinah, katere imajo lastni štatut, kolikor namestujejo c. kr. okrajno oblastnijo, na c. kr. deželno vlado.

Pri ustavljenju stavbe, katero se ukaže od c. kr. okrajne oblastnije, razsojuje pritožbe c. kr. deželna vlada po zasližbi deželnega odbora;

4. zoper naravnave in razsodbe c. kr. deželne vlade, kjer ona nastopi kot stavbna oblastnija prve stopnje (§ 91), na c. kr. ministerstvo za notranje reči.

5. Ako se rabi § 96. občinskega reda, je napotiti pritožbe zoper razsodbe:

a) c. kr. okrajne oblastnije na c. kr. deželno vlado in

schaften oder neuer Ortstheile, der Lagerpläne für dieselben und der im § 65 bezeichneten Regulierungen. Die Erhebungen sind von den Gemeinden und nöthigenfalls von der politischen Behörde zu pflegen.

## § 92.

### Recurse.

Der Recurszug in Bausachen mit Ausnahme von Straf-erkenntnissen (§ 95 und 97) und unbeschadet des der politischen Behörde nach § 96 der Gemeindeordnung vom 17. Februar 1866 zustehenden Entscheidungsrechtes findet in folgender Weise statt:

1. gegen Verfügungen und Erkenntnisse des Gemeindevorstehers an den Gemeindeauschuß und gegen Entscheidungen des letzteren an den Landesausschuß;

2. gegen Verfügungen und Entscheidungen der Baubehörde in Gemeinden mit eigenen Statuten an die durch die Bestimmungen dieser Statute normirten Behörden;

3. gegen Verfügungen und Erkenntnisse der k. k. Bezirksbehörde (§§ 89, 90) und der Gemeindebehörde in Gemeinden mit eigenen Statuten, insoweit sie die Stelle der k. k. Bezirksbehörde vertreten, an die k. k. Landesregierung.

Bei jenen Bausistirungen, welche durch die k. k. Bezirksbehörde (§ 85) verfügt werden, entscheidet über Recurse die k. k. Landesregierung über Einvernehmen des Landesausschusses;

4. gegen Verfügungen und Erkenntnisse der k. k. Landesregierung, wo selbe als Baubehörde in erster Instanz eintritt (§ 91), an das k. k. Ministerium des Innern.

5. Im Falle der Anwendung des § 96 der Gemeindeordnung ist der Recurs gegen Entscheidungen.

a) der k. k. Bezirksbehörde an die k. k. Landesregierung und

b) c. kr. deželne vlade na c. kr. ministerstvo za notranje reči.

Pritožbe se morajo vlagati pri prvi razsodni stopnji v 14 dneh, tiste pa, katere gredo na c. kr. ministerstvo, v 4 tednih od dneva števisi, katerega se je izročil odlok.

Zoper razsodbe pritožeb deželnega odbora, kakor tudi zoper potrdljive pritožbine razsodbe c. kr. deželne vlade ni več nobena pritožba dopuščena.

### § 93.

Pospešeno rešenje o stavbnih zadevah.

Stavbnim oblastnijam je dožnost, vse stavbne zadeve rešiti s pospešenjem.

## VII. Razdelek.

### Kazenske določbe.

### § 94.

Prestopki po občnem kazenskem zakonu.

Prestopki stavbnih predpisov, ki so prepovedani po občnem kazenskem zakonu, se kaznujejo po istem od kazenskih sodnij.

### § 95.

Prestopki po stavbnem redu.

Kazenske oblastnije.

Preiskovati in kaznovati druge prestopke predpisov zapopadenih v tem stavbnem redu, je v tistih občinah, ki

b) der k. k. Landesregierung an das k. k. Ministerium des Innern zu richten.

Recurse sind binnen 14 Tagen, jene an das k. k. Ministerium binnen 4 Wochen vom Tage der Intimation bei der ersten Spruch=Instanz einzubringen.

Gegen Recursentscheidungen des Landesauschusses sowie gegen bestätigende Recursentscheidungen der k. k. Landesregierung ist ein weiterer Recurs zulässig.

### § 93.

Beschleunigte Erledigung in Bau Sachen.

Die Baubehörden sind verpflichtet, alle Bauangelegenheiten mit Beschleunigung zu behandeln.

## VII. Abschnitt.

### Strafbestimmungen.

#### § 94.

Uebertretungen nach dem allgemeinen Strafgesetze.

Uebertretungen der Bauvorschriften, welche durch das allgemeine Strafgesetz verpönt sind, werden nach demselben von den Strafgerichten bestraft.

#### § 95.

Uebertretungen nach der Bauordnung.  
Strafbehörden.

Zur Untersuchung und Bestrafung anderer Uebertretungen der in dieser Bauordnung enthaltenen Vorschriften

nimajo lastnega štatuta, poklican občinski predstojnik po § 58. občinskega reda od 17. februarja 1866, v občinah z lastnim štatutom pa tisti organ, ki je po štatutu za to poklican, in v slučajih §§ 4., 11. in 16. glede na stavbe, katere so v zvezi z obrtnijskimi napravami, politična okrajna oblastnija.

## § 96.

Izmera kazni.

Podiranje samooblastnih stavb.

Prestopki § 11. in 16. kakor tudi odstopi od določene stavbne in nivelne črte (§ 4.) se imajo kaznovati na stavbnem gospodarju kakor tudi na stavitelju (vodji stavbe) z globo do 300 gld. ali, če globa ni iztirljiva, z zaporom od 60 dni.

Prestopki drugih stavbnih predpisov, h katerim spada tudi opušanje naznanila po § 2. ali stavljenje (napravljanje stavbe) na podlagi stavbne privolitve, ki je moč zgubila (§ 15.), se imajo kaznovati na stavitelju in stavbnem gospodarju, nakoliko je poslednji sokriv, z globo do 100 gld. ali z zaporom od 20 dni.

Pri neiztirljivosti globe se računi za vsakih 5 gld. en dan zavora.

Globe se stekajo v občinski ubožni zaklad.

Oblastnija, katera je poklicana podeljevati stavbno privolitev, mora, ako se je odstopilo od določene stavbne

ist in jenen Gemeinden, die kein eigenes Statut besitzen, der Gemeindevorsteher nach § 58 der Gemeindeordnung vom 17. Februar 1866, in Gemeinden mit eigenen Statuten das nach dem Statute hiezu berufene Organ, und in den Fällen der §§ 4, 11 und 16 hinsichtlich der mit gewerblichen Betriebsanlagen in Verbindung stehenden Bauten die politische Bezirksbehörde berufen.

### § 96.

#### Strafmaß.

##### Demolirung eigenmächtiger Bauten.

Uebertretungen der §§ 11 und 16 sowie Abweichungen von der festgestellten Bau- und Niveaulinie (§ 4) sind sowohl am Bauherrn als Bauführer mit Geldbußen bis zu 300 fl. oder im Falle ihrer Uneinbringlichkeit mit Arrest bis zur Dauer von 60 Tagen zu bestrafen.

Uebertretungen der sonstigen Bauvorschriften, wozu auch die Unterlassung der Anzeige nach § 2 und die Führung eines Baues auf Grund einer unwirksam gewordenen Baubewilligung (§ 15) gehört, sowie die Nichtbefolgung der Anordnungen der Baubehörden sind sowohl an dem Bauführer als an dem Bauherrn, insoweit der letztere mitschuldig ist, mit Geldbußen bis zu 100 fl. oder Arrest bis zur Dauer von 20 Tagen zu bestrafen.

Bei Uneinbringlichkeit ist für je 5 fl. Geldbuße ein Tag Arrest zu berechnen.

Die Geldstrafen fließen in den Gemeinde-Armensfond.

Die Behörde, welche zur Ertheilung der Baubewilligung berufen ist, hat bei Abweichungen von der bestimmten Bau-

in nivelne črte, na toliko naravnati, da se stavba podere ob stroških in nevarnosti stavbnega gospodarja, kolikor je to potreba za vzdržbo stavbne črte in nivela, ona mora ukazati, da se stavba započeta zoper predpise §§ 11. in 66. ob stroških in nevarnosti stavbnega gospodarja podere, ako se pozneje ne podeli stavbna privolitev.

Kazen ne oprosti nikakor od dolžnosti, odpraviti predpisu nasprotno stavbo in odstraniti odstopne od stavbnih predpisov in posebnih naravnih stavbne oblasti.

### § 97.

Pritožbe (rekursi) v kazenskih rečeh.

Napotiti je pritožbo zoper kazenske razsodbe:

- a) občinske oblasti na c. kr. okrajno oblastnijo,
- b) c. kr. okrajne oblasti na c. kr. deželno vlado,
- c) c. kr. deželne vlade na c. kr. ministerstvo za notranje reči.

Pritožbo je vložiti pri prvi razsodni stopinji v 14 dneh.

Zoper potrdljive razsodbe c. kr. deželne vlade ni pripušena nobena dalja pritožba.

### § 98.

O stroških.

Stroške, kar se jih po obstoječih taksnih postavah nanese za uradovanje o stavbnih zadevah, mora nositi tista

und Niveaulinie die Demolirung des Baues auf Gefahr und Kosten des Bauherrn insoweit zu verfügen, als dies die Einhaltung der Baulinie und des Niveau nothwendig macht; sie hat auch einen gegen die Vorschrift der §§ 11 und 66 unternommenen Bau auf Gefahr und Kosten des Bauherrn niederreißen zu lassen, wenn nicht die Baubewilligung nachträglich ertheilt wird.

Die Strafe überhebt in keinem Falle von der Verpflichtung, einen vorschriftswidrig geführten Bau zu beseitigen und die Abweichungen von den Bauvorschriften und besonderen Anordnungen der Baubehörde zu beheben.

### § 97.

#### Recurse in Strafsachen.

Der Recurs ist gegen Strafkenntnisse:

- a) der Gemeindebehörde an die k. k. Bezirksbehörde,
- b) der k. k. Bezirksbehörde an die k. k. Landesregierung,
- c) der k. k. Landesregierung an das k. k. Ministerium des Innern zu richten.

Der Recurs ist bei der ersten Spruchinstanz binnen 14 Tagen einzubringen.

Gegen bestätigende Entscheidungen der k. k. Landesregierung ist keine weitere Berufung zulässig.

### § 98.

#### Von den Kosten.

Die nach den bestehenden Targesezen für Amtshandlungen in Bauangelegenheiten entfallenden Kosten hat

stranka, katera prosi za vpeljavo ravnanja ali je to ravnanje zakrivila zlasti po nagajivih ugovorih.

Stavbni oblastniji je razpoznavati (izrekati), kako se imajo ti stroški pri skupnih koristih razdeliti med stranke, in na koliko ima tisti, ki je pravdo zgubil, povračati stroške ravnanja, katere je uzrokovalo njegovo zakrivljenje.

Stroški v slučaju kazenskega ravnanja zaradi prestopkov postave padajo na krivca.

Gödöllö, 25. oktobra 1875.

**Franc Jožef** *l. r.*

**Lasser** *l. r.*

diejenige Partei zu tragen, welche die Einleitung des Verfahrens ansucht oder durch ihr Verschulden und insbesondere durch muthwillige Einwendungen veranlaßt hat.

Die Baubehörde hat zu erkennen, wie diese Kosten bei gemeinschaftlichen Interessen auf die Parteien angemessen zu vertheilen sind und inwieweit der Sachfällige die durch sein Verschulden verursachten Kosten des Verfahrens zu ersetzen hat.

Die Kosten anlässlich der Strafamtshandlung wegen Gesetzübertretungen fallen dem Schuldigerkannten zur Last.

Göbölö, am 25. Oktober 1875.

**Franz Joseph** m. p.

**Kaiser** m. p.



# Postava

zadevajoča stavbe v okrožji podeljenih jamskih polj.

---

## Geseß

betreffend Bauführungen innerhalb verliehener  
Grubenfelder.

---

## **Postava od 5. januarija 1882, dež. zak. št. 7,**

veljavna za vojvodino Kranjsko,

**s katero se razglašajo določila gledé stavb v okrožji  
podeljenih jamskih polj.**

---

S privolitvijo deželnega zbora Mojega vojvodstva  
Kranjskega se Mi vzvidi zaukazati tako-le:

### § 1.

Stavbno-oblastnijska obravnava gledé stavb v okrožji  
podeljenih jamskih polj pristojí politični okrajni oblastniji,  
v mestih z lastnimi štatuti pa občinski oblastniji, katera  
izvršéva politično uradovanje.

Politična okrajna oblastnija more izvrševanje komi-  
sijskih preiskav izročiti tudi občinski oblastniji.

Ako se v teku od občinske oblastnije pričete stavbne  
obravnave pokaže, da gre za stavbo v okrožji podeljenih  
jamskih polj, gledé katere pristoji po tej postavi uradna  
obravnava politični okrajni oblastniji, ima občinska oblast-  
nija to zadevo takoj njej odstopiti.

**Gesetz vom 5. Jänner 1882, L. G. B. Nr. 7,**

wirksam für das Herzogthum Krain,

wodurch Bestimmungen rüchichtlich der Bauführungen  
innerhalb verliehener Grubensfelder erlassen werden.

---

Mit Zustimmung des Landtages Meines Herzogthums  
Krain finde Ich anzuordnen, wie folgt:

§ 1.

Die haubehördliche Amtshandlung bei Bauführungen  
innerhalb verliehener Grubensfelder steht der politischen Bezirks-  
behörde und in den mit besonderen Statuten versehenen  
Städten der mit der politischen Amtsführung betrauten Ge-  
meindebehörde zu.

Die politische Bezirksbehörde kann die Vornahme der  
zu pflegenden commissionellen Erhebungen auch der Gemeinde-  
behörde übertragen.

Sollte sich im Laufe einer von der Gemeindebehörde  
eingeleiteten Bauverhandlung ergeben, daß es sich um eine  
Bauführung innerhalb verliehener Grubensfelder, bezüglich  
welcher nach diesem Gesetze die Amtshandlung der politischen  
Bezirksbehörde zusteht, handle, so hat die Gemeindebehörde  
die Angelegenheit sofort der Ersteren abzutreten.

## § 2.

K lokalni komisiji, ki se ima vršiti po § 9. stavbnega reda dné 25. oktobra l. 1875., dež. zak. št. 26, je povabiti po službenem potu mejaš, ki ima pravico do rudarjenja in, ako se pokaže potreba, tudi eden ali dva rudarska zvedenca, ako pa gré za stavbe nad janskimi polji, katera se že odkrivajo ali odkopavajo, je poklicati tudi zastopnik (poslanec) okrožnega rudarskega urada.

Politična okrajna oblastnija ima pravico ukreniti, da se ti pokličejo, ako je treba, tudi v drugih slučajih.

## § 3.

Pri reševanju prošenj za privolitev stavbe imajo politične oblastnije postopati dogovorno z rudarskimi oblastnijami.

Pritožbe gredó v smislu § 92., št. 3., stavbnega reda za Kranjsko dné 25. oktobra l. 1875., dež. zak. št. 26, na c. kr. deželno vlado.

## § 4.

Ministroma notranjih zadev in poljedelstva je naročeno, to postavo izvršiti.

V Beču, dné 5. januarja 1882.

**Franc Jožef** l. r.

Taaffe l. r.

Falkenhayn l. r.

## § 2.

Zu der nach § 9 der Bauordnung vom 25. Oktober 1875, L. G. B. Nr. 26, abzuhaltenden Localcommission ist der Bergbauberechtigte als Anrainer von Amtswegen vorzuladen und ihr nach Maßgabe der Nothwendigkeit auch ein oder zwei bergwerkskundige Sachverständige, wenn es sich aber um Bauführungen über im Aufschlusse oder im Abbaue stehende Grubensfelder handelt, auch ein Abgeordneter des Revierbergamtes beizuziehen.

Der politischen Bezirksbehörde steht es zu, diese Beziehung nach Maßgabe der Nothwendigkeit auch in anderen Fällen zu verfügen.

## § 3.

Bei der Erledigung der Baugesuche haben die politischen Behörden im Einvernehmen mit den Bergbehörden vorzugehen.

Der Recurszug findet im Sinne des § 92, Z. 3, der Bauordnung für Krain vom 25. Oktober 1875, L. G. B. Nr. 26, an die k. k. Landesregierung statt.

## § 4.

Mit dem Vollzuge dieses Gesetzes sind die Minister des Innern und des Ackerbaues beauftragt.

Wien, am 5. Jänner 1882.

**Franz Joseph** m. p.

Taaffe m. p.

Falkenhayn m. p.



# Register

k stavbnemu redu za Kranjsko razun Ljubljane.

(Številke zaznamujejo paragrafe stavbnega reda.)



- Apno, gasenje na ulicah. 19.  
Apnene jame. 53.  
Apnenice. 58.  
Balkoni. 50, 72 (k 50).  
Barva façade. 51.  
Barvarski kotli. 34.  
Cerkve, strešje. 32.  
— ob napravi novih ali ponovitvi pokončanih sel. 64, 65.  
Ceste, stavbe ob cestah. 9.  
— polaganje stavbnega gradiva. 19.  
— stavbna dela na ulicah. 19.  
— dimne cevi proti ulicam. 38.  
— izhodi iz kurilnih delavnic. 40, (72 k 40).  
— širokost pri stavbah. 50.  
— tlakovanje. 54, 62, 67.  
— vporaba cest. 55.  
— koli in odnašniki. 55.  
— zaplankanje proti ulicam. 55.  
— zasaditev drevja. 55, 69.  
— širokost pri napravi novih ali popolnitvi pokončanih selišč. 64, 65.  
— dovolitev stavb ob cestah. 67.  
— stavbna črta. 67.  
— obrtnijske stavbe ob cestah. 76.  
Cestni jarki. 67.  
Cestnopolicijski oziri, glej: Javni oziri.  
Cevi za dim. 34, 38.  
— pristopne. 49, 72 (k 49).  
— za odtok. 49, 50, 72 (k 49), 72 (k 50).  
Civilno sodišče, pristojnost. 10, 11, 89.

- Delalnice podzemeljske.** 25.  
**Delavska staniša.** 44.  
**Deželna vlada, pristojnost.** 45, 89, 91, 92, 97.  
**Deželni odbor, pristojnost.** 92.  
**Dimne cevi.** 34, 38.  
**Dimnice.** 39.  
**Dimniki.** 1, 3, 6, 22, 34 do 37, 39, 76.  
**Drvarnice.** 24, 25.  
**Drevje, saditev.** 55, 69.  
**Duški.** 33, 72 (k 33), 76.  
**Dvorišča.** 6, 30, 38  
**Egiptovska opeka.** 72 (k 20).  
**Fabrika, glej: Obrtnijske stavbe.**  
**Farovži.** 64, 65.  
**Fasada.** 1, 6, 7, 50, 51.  
**Galerije.** 50, 72 (k 50).  
**Gasilne naprave.** 81.  
**Gnojišča.** 3, 33, 52, 53, 72 (k 52), 76.  
**Gostilne ob cestah.** 67.  
**Grebenične jame, glej: Gnojišča.**  
**Hiše, glej: Poslopja.**  
**Hlevi.** 26, 33, 72 (k 33), 83.  
**Ilov tlak.** 44, 72 (k 33), 72 (k 42, 43, 45).  
**Ilovo nastrežje.** 44, 72 (k 33), 72 (k 42, 43, 45)  
**Izlivni kamniti.** 54.  
**Izložbe vratne.** 50.  
**Izložbine omare.** 50.  
**Izvrševanje stavbnega reda in stavbne policije.** 87.  
**Jame za smeti, glej: Gnojišča.**  
**Jarki za zrak.** 25.  
 — glej: Cestni jarki.  
**Javna poslopja.** 59, 72.  
 — pri napravi novih ali ponovitvi pokončanih selišč. 64, 65.  
**Javne stavbe.** 14, 59, 89, 90.  
**Javni oziri v občē.** 1, 3, 9, 10, 15, 19, 23, 24, 25, 32, 40, 41, 53,  
 66, 69, 72 (k 40), 76, 79, 81.  
 — požarno policijski. 1, 3, 25, 32, 40, 41, 66, 69, 72 (k 40), 76, 79, 81.  
 — zdravstveni. 9, 23, 41, 66.  
 — cestnopolicijski. 19.  
**Kanali.** 1, 3, 6, 33, 52, 53, 62, 76.  
**Kazenska določila.** 94 do 97.  
**Kazenske zadeve, pritožba.** 97.  
**Kazenski zakon, prestopki.** 94.  
**Kazensko sodišče, pristojnost.** 94.  
**Kleti.** 1, 6, 24.

- Kleti vinske, lesene. 57.  
 Kletne luknje. 24.  
 Kletni prostori. 53.  
 Koli ob cestah. 55.  
 Komisije, glej: Stavbna komisija.  
 Kotli barvarski. 34.  
 — parni. 40, 76.  
 — pivarski. 34.  
 — za kuho. 34.  
 — za perilo. 34.  
 Kovaška ognjišča, dimniki. 34.  
 Krampeži. 35.  
 Krušne peči, glej: Pekarijske peči.  
 Kuhinje. 26.  
 Kurilna ognjišča, glej: Ognjišča.  
 Kurilne naprave. 1, 3, 34, 40, 41, 44, 45, 72 (k 40), 76.  
 — glej tudi: Obrtnijske stavbe.  
 Lastninska pravica, umetalna. 10.  
 Legopisni načrti, glej: Načrti.  
 Lesena poslopja. 42, 48, 72 (k 42, 43, 45), 72 (k 48), 73 (k 42, 43).  
 Lesene galerije. 72 (k 50).  
 — skednji. 74 (k 56, 57).  
 — stene. 43, 44.  
 — stopnice. 72 (k 27), 76.  
 — šupe. 74 (k 56, 57), 79.  
 — vile. 73 (k 42, 43).  
 — vinske kleti. 57.  
 — vrtno hiše. 74 (k 56, 57).  
 Leseni balkoni. 72 (k 50).  
 — pomoli. 72 (k 50).  
 — prehodi. 29, 72 (k 29).  
 — strešni opaži. 72 (k 48).  
 Lice poslopja. 1, 6, 7, 50, 51.  
 Lokalni ogled, glej: Stavbna komisija.  
 Lope. 50.  
 Loputnice. 24.  
 Magacini. 33, 72 (k 33).  
 Medstene. 1, 79.  
 Mejaši. 1, 4, 6, 9, 10, 14, 15, 22, 47, 56, 57, 64, 65, 70, 72 (k 57),  
 72 (k 58), 79, 89.  
 Merilo za legopisne, nivelovne in talne načrte in za vezanja. 7.  
 Ministerstvo za notranje stvari, pristojnost. 92, 97.  
 Mlin, podstavno zidovje. 22.  
 Mort delati na ulicah. 19.  
 Mostišča po cestnih jarkih. 67.

- Mostovži. 29, 72 (k 29).  
 Načrti. 2, 4 do 10, 13, 17, 18, 60, 64, 65, 71, 80, 85, 88, 89.  
 Nadstrop. 1.  
 Nadsvetloba. 28, 76.  
 Nadzorovanje stavb. 17, 18, 85.  
 Nadzorovanje stavbnega stanja pri obstoječih poslopijih. 85, 86.  
 Nakladne skušnje stropov. 32.  
 Naprava novih sel ali selnih delov. 64, 65, 91.  
 Naredbe po dokončani stavbi. 82.  
 Nastreški. 50, 72 (k 50).  
 Naznanila stavbna. 2, 3, 16, 19, 78, 88.  
 Nežgana opeka. 72 (k 20).  
 Nivel. 4, 7, 9, 10, 14, 18, 22, 85, 88, 89, 96.  
 Nivelovni načrti, glej: Načrti.  
 Nova selišča, odstop zemljišč. 64, 65, 70, 91.  
 Nujnost stavbnih razprav. 93.  
 Občina, pristojnost. 14, 87, 88, 89, 91.  
 — podjetnica stavbe. 90.  
 Občinski odbor, pristojnost. 92.  
 Objava glede določbe stavbne črte in nivala. 4, 9.  
 — vsled naprave novih sel. 64.  
 — stavbne privolitve za obrtnijske stavbe. 76.  
 Oboki. 23, 25, 72 (k 20).  
 — čez cestne grape. 67.  
 Obrežno zidovje. 22.  
 Obrtnijske stavbe v obrtnijske namene. 12.  
 — podstavno zidovje. 22.  
 — peči, kurišča, parni kotli. 40, 41, 72 (k 40).  
 — ob cesti. 76.  
 — v osamoteni legi. 76.  
 — fabrike. 77.  
 — visokost. 79.  
 — strešje. 79.  
 — olajšave. 79.  
 — dovršitev. 84.  
 Obrtnijski red. 12, 41.  
 Obrtniki. 71.  
 Odgovornost stavbnega gospodarja in stavitelja. 18.  
 Odnášniki. 55.  
 Čdpori za svetlobo. 6.  
 Odri. 19.  
 Odstop od stavbnega načrta. 18, 85.  
 — zemljišča, glej: zemljišča.  
 Ogelnjaki. 24, 25.  
 Ogled, glej: Stavbna komisija.

- Ognjišča. 3, 26, 34, 40.  
 Ograja. 55.  
 Okna. 1, 3, 6, 24, 47, 72 (k 23).  
 Okrajno oblastvo, pristojnost. 89 do 92, 95, 97.  
 Okusni oziri. 10, 51, 55.  
 Olajšave pri stavbah. 71 do 81.  
 Olepšavna opeka. 21.  
 Opeka. 21, 72 (k 20).  
 Opekarnice. 58.  
 Osamotena lega, definicija. 77.  
 — stavbna ovira. 66.  
 — stavbne olajšave. 72 (k 48), 72 (k 59), 73 (k 42, 43).  
 — stavbna privolitev za obrtnijske stavbe. 76.  
 Osamotena poslopja, stavbno naznanilo. 78.  
 — prizidave. 78.  
 — stavbna prošnja. 80.  
 Osnaženje hiš. 3.  
 Parceliranje. 60 do 63, 68.  
 Parna mašina. 41.  
 Parni dimniki. 35.  
 — kotel. 40, 76.  
 Paži zidani. 6, 45, 47, 56, 57, 79.  
 Peči. 3, 34, 40, 58, 72 (k 40), 72 (k 58).  
 Pekarije, dimniki. 34.  
 Pekarijske peči. 40, 72 (k 40).  
 Pesek, zmetavanje na ulicah. 19.  
 Pisetne stavbe. 72 (k 20).  
 Pivarski kotli. 34.  
 Plinove cevi. 49, 72 (k 49).  
 Podiranje poslopij. 19, 86, 96.  
 Podpore. 1, 3.  
 Podstavne brane. 22.  
 Podstrešje, glej: Strehe.  
 Podzemeljska stanišča, delalnice. 25.  
 Podzidje. 22, 72 (k 20).  
 Pogoji stavbne dovolitve. 10.  
 Polaganje stavbnega gradiva ali sipa. 19.  
 Poletne hiše. 73 (k 42, 43).  
 Polopeter. 23.  
 Polovična nadstropja. 23.  
 Pomoli. 50, 72 (k 50).  
 Ponovitev pokončanih selišč. 65, 91.  
 Pooblastilo. 5.  
 Popravki stavbni. 1, 2, 3, 10.  
 Poravnave. 9, 89.

- Poslopja javna. 59, 72.  
 — javna ob napravi novih ali ponovitvi pokončanih sel. 64, 65.  
 — ograje. 55.  
 — lesena. 42, 48, 72 (k 42, 43, 45), 72 (k 48), 73 (k 42, 43).  
 — obstoječa, nadgledovanje nad stanjem. 86.  
 — osamotna, prizidanje. 78.  
 — podiranje. 19, 86, 96.  
 Pospešitev razprav. 93.  
 Povodnji izpostavljene stavbe. 7, 22, 64, 65.  
 Požarna bramba. 81.  
 Požarna policija, glej: Javni oziri.  
 Požarne brigle. 81.  
 Požarni zid. 6, 45, 47, 56, 57, 79.  
 Pravice zasebnopravne. 1, 9, 10, 11, 89.  
 Predalčasta poslopja. 42, 48, 72 (k 42, 43, 45), 72 (k 48), 73 (k 42, 43).  
 Prediranje duri ali oken proti ulici ali sosednim hišam. 1.  
 Predložne stopnje. 50.  
 Predstoječe stavbe. 50.  
 Preklie stavbne dovolitve. 15.  
 Prenehanje stavbne dovolitve. 15.  
 Prepis stavbnih spisov. 10.  
 Prestopki stavbnega reda. 95, 96, 97.  
 Prestopki kazenskega zakona. 94.  
 Prestrežek za sneg. 49, 72 (k 49).  
 Prešalnice. 1.  
 Prezidave. 1, 2.  
 Pričetek stavbe. 11, 16, 19.  
 Pričetna dela. 11.  
 Prisilna razlastitev. 70.  
 Prisilno podiranje poslopja. 96.  
 Pristojnost stavbne komisije. 11.  
 — okrajnega oblastva. 89, 90, 91, 92, 95, 97.  
 — občine. 14, 87, 88, 89, 91.  
 — občinskega odbora. 92.  
 — županstva. 95.  
 — županova. 87, 89.  
 — civilnega sodišča. 10, 11, 89.  
 — kazenskega sodišča. 94.  
 — deželnega odbora. 92.  
 — deželne vlade. 45, 89, 91, 92, 97.  
 — vojaškega oblastva. 13.  
 — ministerstva za notranje stvari. 92, 97.  
 Pristopne cevi. 49, 72 (k 49).  
 Pritličje. 23, 25.  
 Pritožbe. 10, 11, 85, 86, 92, 97.

- Privatne pravice. 1, 4, 9, 10, 11, 47, 89.  
 Prizidave. 1, 78.  
 Prošnje za stavbno dovolitev. 4, 5, 80.  
 Rabna dovolitev. 83, 84.  
 Razdelitev na staviša. 60 do 63, 88.  
 Razglas, glej: Objava.  
 Razgrnitev stavbne dovolitve na stavišu. 17.  
 Razlastitev. 62, 70.  
 Regulacija selišč. 64, 65, 70, 91.  
 Rekurzi, glej: Pritožbe.  
 Rešitev stavbne prošnje. 10.  
 Rudarska poslopja, glej: Obrtnijske stavbe.  
 Ruski dimniki, glej: Dimniki.  
 Saditev drevja. 55, 69.  
 Samotna lega, glej: Osamotena lega.  
 Saporne luknje. 33.  
 Sapornice. 33, 72 (k 33), 76.  
 Selišča, naprava novih ali ponovitev pokončanih. 64, 65, 70, 91.  
 Sip, polaganje. 19.  
 Skednji. 57, 64, 65, 72 (k 57), 74 (k 57).  
 — stanišne sobe poleg. 57.  
 Skodlice strešne. 45, 69, 72 (k 42, 43, 45).  
 Skupno zidovje. 22.  
 Slamnate strehe. 45, 69, 72 (k 42, 43, 45).  
 Snažilne durice. 36.  
 Snežni prestrežek. 49, 72 (k 49).  
 Sodi zaprti pri straniščih. 52.  
 Sodišče kazensko, pristojnost. 94.  
 — civilno, pristojnost. 10, 11, 89.  
 Solnčne strešice. 50.  
 Sosed, glej: Mejaši.  
 Sosedno zemljišče, uporaba. 10.  
 Spisi stavbni, vpogled in prepis. 10.  
 Staniša. 1, 22, 23, 25, 34, 57, 72 (k 23).  
 — za delavce. 44.  
 Stanovanjska privolitev. 83, 84.  
 Stavbe ob vodi. 22.  
 — ob železnici. 9, 68.  
 — na javnem prehodu. 19.  
 — ob cestah. 67.  
 — v utrjenih krajih. 13.  
 — samovoljne. 96.  
 — javne. 14, 59, 89, 90.  
 — ob ulicah. 19, 67.  
 Stavbna črta. 4, 9, 10, 14, 18, 67, 68, 70, 85, 88, 89, 96.

Stavbna dovolitev, njej podvržene stavbe. 1.

- prošnje. 5.
- pogoji. 10.
- v obrtne namene. 12.
- v uterjenih krajih. 13.
- preklic in prestanek. 15.
- razgrnitev na stavišu. 17.
- odgovornost za določila stavbne privolitve 18.
- odstop. 18, 85.
- ob razdelitvi na stavišča. 60.
- pri stavbah ob cesti. 67.
- za obrtnijske stavbe v samotni legi. 76.
- ustavljenje. 85.

Stavbna dovršitev. 82, 84.

Stavbna komisija v določitev stavbne črte in nivela. 4.

- o stavbnih prošnjah. 9.
- dovolitev za pričetna dela. 11.
- v presojo debelosti zida. 22.
- pri napravi novega sela. 64.
- kadar se ponove pokončana sela. 65.
- kadar preti, da se poslopje podere. 86.
- pri javnih stavbah. 89.

Stavbna naznanila. 2, 3, 16, 19, 78, 88.

Stavbna oblastva. 87 do 93.

Stavbna ovira zavolj samotne lege. 66.

Stavbna policija, izvrševanje. 87.

Stavbna prepoved. 85.

Stavbna pripravljalna dela, pritožba. 11.

Stavbna prošnja. 4, 5, 80.

— rešitev. 10.

Stavbne olajšave. 71 do 81.

Stavbne poprave. 1, 2, 3, 10.

Stavbne razprave, udeležitev župana. 87.

— pospešitev. 93.

— stroški. 98.

Stavbne takse. 98.

Stavbni gospodar. 2, 4, 5, 8 do 11, 13, 15, 16, 18, 19, 20, 22, 49,  
54, 67, 70, 76, 77, 82, 83, 85, 96.

Stavbni izvedenci, glej: Izvedenci.

Stavbni načrti, glej: Načrti.

Stavbni odri. 19.

Stavbni pogreški pri obstoječih poslopih. 86.

Stavbni pričetek. 11, 16, 19.

Stavbni red, izvrševanje. 87.

— prestopki. 95.

- Stavbni sklad. 10, 51, 55.  
 Stavbni spisi, vpogled in prepis. 10.  
 Stavbni ugovori. 4, 9, 10, 11, 14, 47, 89.  
 Stavbno gradivo. 19, 20, 72 (k 20).  
 Stavbno izvrševanje, nadzor. 17, 18, 85.  
 Stavbno nadzorovanje. 17, 18, 85.  
 Stavbno stanje obstoječih poslopij, nadzor. 86.  
 Stavbno vzdrževanje. 3.  
 Stavbno zaplankanje. 19.  
 Stavišča, razdelitev. 60 do 63, 88.  
 — razpolaga načrtov in stavbne dovolitve. 17.  
 — zaplankanje. 19.  
 Stavitelj. 8, 9, 16, 17, 18, 20, 22, 71, 85, 96.  
 Steklene nadsvetlobe. 28.  
 Stolpi. 59.  
 Stopnice. 6, 27, 28, 29, 50, 70 (k 27), 76.  
 — zunanje. 50.  
 Stopnje. 27, 76.  
 — predložne. 50.  
 Stranišča. 3, 52, 72 (k 52).  
 Strehe. 1, 3, 6, 7, 22, 44, 45, 46, 47, 50, 69, 72 (k 42, 43, 45),  
 72 (k 48), 72 (k 50), 79.  
 — podstrešje. 6, 32, 36, 44, 45, 46, 48, 72 (k 42, 43, 45), 72 (k 48).  
 — pokrivanje. 45.  
 — podstrešne sobe. 45.  
 Strelovodi. 1, 3, 59, 72 (k 59).  
 Strešna opeka. 21.  
 Strešni stoli. 45, 49.  
 Strešni žlebovi. 49, 50, 72 (k 49), 72 (k 50).  
 Strešno čelo. 48, 72 (k 48).  
 Strop. 25, 32, 33, 48, 72 (k 33), 72 (k 42, 43, 45), 72 (k 48), 76.  
 — iz platnic. 32.  
 — poprečni. 32.  
 — tramni. 32.  
 Stropni hlodi. 3.  
 Stroški za prepis stavbnih spisov in načrtov. 10.  
 — za nakladne skušnje stropov. 32.  
 — za oboke, mostiče in tlak pri cestnih jarkih. 67.  
 — pri zasaditvi drevja ob cestah in ulicah. 69.  
 — za naredbe po končani stavbi. 82.  
 — za naredbe vsled slabega stanja poslopij. 86.  
 — v stavbnih zadevah. 98.  
 Struge. 1, 3, 54.  
 Stružni mostovi. 54.  
 Sušilnice. 58, 72 (k 58).

- Svarilna znamnja. 19.  
 Svisli. 33, 72 (k 33).  
 Šolska poslopja. 64, 65.  
 Štacune. 1.  
 Štirne, glej: Vošnjaki.  
 Šupe. 1, 56, 57, 72 (k 57), 74 (k 56, 57), 79.  
 — stanišne sobe poleg. 57.  
 Takse. 98.  
 Talno zidovje. 22, 72 (k 20).  
 Tla. 3, 25, 26, 39, 40.  
 Tlakovanje. 54, 62, 67.  
 Trotoar. 54, 55, 69.  
 Udeleženci. 1, 4, 9, 10, 14, 15, 64, 65, 89.  
 Ugovori. 4, 9, 10, 11, 14, 47, 89.  
 Ulice, stavbe ob ulicah. 1, 19, 51.  
 — tlakovanja. 54, 62, 67.  
 — zaplankanje. 55.  
 — zasaditev z drevjem. 55, 69.  
 Umetalna lastninska pravica. 10.  
 Uravnava selišč. 64, 65, 70, 91.  
 Utrjeni kraji, stavbe. 13.  
 Ustavljenje stavb. 85.  
 Vezana stena. 22.  
 Vezanja. 7.  
 Veža. 22.  
 Vhod iz kuhinje v hlev in gospodarska poslopja. 26.  
 Videzni oboki. 32.  
 Vile. 73 (k 42, 43).  
 Vinske kleti lesene. 57.  
 Visokost poslopij in notranjih prostorov. 23, 72 (k 23).  
 — podzemeljskih delavnic. 25.  
 — dimnikov. 35.  
 — obrtnijskih poslopij. 79.  
 Vodne stavbe. 22.  
 — v obrtnijske namene. 41.  
 Vodnjaki. 1, 3, 31, 53.  
 Vojaško oblastvo, pristojnost. 13.  
 Vpogled v stavbne spise. 10.  
 Vrata. 1, 3, 6, 24, 26.  
 Vrtne hiše. 74 (k 56, 57).  
 Vzdrževanje poslopij. 3.  
 Zakoti. 3, 52, 72 (k 52).  
 Zaloge. 59, 72 (k 59).  
 Zamaji za zvonec. 54.  
 Zapažne stene. 43, 44.

- Zaplankanje stavbe. 19.  
 Zaporne zaklopnice. 34.  
 Zasebne pravice. 1, 4, 9, 10, 11, 47, 89.  
 Zemljišča, odstop. 4, 62, 70.  
 — ograje. 55.  
 — pohoja. 10.  
 — razdelitev. 60 do 63, 88.  
 — sosedna. 10.  
 Zdravnik, udeležba pri komisijskih razpravah. 9, 64, 65, 83.  
 Zdravstveni oziri, glej: Javni oziri.  
 Zidna debelost. 22.  
 Zidna opeka, mera. 21.  
 Zidovje skupno. 22.  
 Zvedenci. 9, 64, 65, 70, 83.  
 Zvezni tramovi. 32.  
 Železne sestave. 6.  
 Železnice, stavbe ob železnicah. 9, 68.  
 Žlebi stranišč. 52.  
 Župan, pristojnost. 87, 89.  
 Županstvo, pristojnost. 95.  
 Župnijska poslopja. 64, 65.





# Register

## zur Bauordnung für Krain außer Laibach.

(Die Zahlen bezeichnen die Paragraphe der Bauordnung.)

---

- Abänderungen, bauliche 1, 2, 3, 10.  
Abbruch von Gebäuden. 19.  
Abflußröhren. 49, 50, 72 (zu 49), 72 (zu 50)  
Ablagerung von Baumaterial und Bauſchutt. 19.  
Aborte. 3, 52, 72 (zu 52).  
Abputzen der Häuser. 3.  
Abschriftnahme der Bauacten. 10.  
Abperrklappen der Zimmeröfen. 34.  
Abtheilung auf Baupläze. 60 bis 63, 88.  
Abtretung von Gebäuden, siehe: Grundabtretung.  
Abweichung vom Bauplane. 18, 85.  
Acten, Abschrift und Einsicht. 10.  
Anlegung neuer Ortschaften oder Ortsheile. 64, 65, 91.  
Annullierung der Baubewilligung. 15.  
Anrainer. 1, 4, 6, 9, 10, 14, 15, 22, 47, 56, 57, 64, 65, 70, 72 (zu 57),  
72 (zu 58), 79, 89.  
Anstrich der Gassenfaçade. 51.  
Anzeigen, bauliche. 2, 3, 16, 19, 78, 88.  
Arbeiterwohnungen. 44.  
Artistische Eigenthumsrechte 10.  
Arzt, Beiziehung zu commissionellen Verhandlungen. 9, 64, 65, 83.  
Auflage der Baubewilligung und Pläne am Bauplaze. 17.  
Aufsicht über die Bauarbeiten. 17, 18, 85.  
— über den Bauzustand bestehender Gebäude. 85, 86.  
Ausbesserungen 1, 2, 3, 10.  
Ausbrechen von Thüren oder Fenstern gegen die Gasse oder Nachbar-  
häuser. 1.  
Ausgleichsversuch 9, 89.  
Auslagkästen 50.

- Backöfen. 40, 72 (zu 40).  
 Bäckerei-Rauchfänge. 34.  
 Balcone. 50, 72 (zu 50).  
 Bauacten, Einsicht- und Abschriftnahme. 10.  
 Bauanzeigen. 2, 3, 16, 19, 78, 88.  
 Bauarbeit, Aufsicht. 17, 18, 85.  
 — an Gassen. 19, 67.  
 Baubeginn. 11, 16, 19.  
 Baubehörden. 87 bis 93.  
 Baubewilligung, derselben unterliegende Fälle. 1.  
 — Abweichungen. 18, 85.  
 — Annullierung und Erlöschung. 15.  
 — Auflage am Bauplatze. 17.  
 — Bedingungen. 10.  
 — bei Abtheilung auf Bauplätze. 60.  
 — bei Bauten an Straßen. 67.  
 — Einstellung. 85.  
 — für Gewerbezwede. 12.  
 — für Industriebauten in isolirter Lage. 76.  
 — Gesuche. 5.  
 — Haftung für die Einhaltung. 18.  
 — in befestigten Plätzen. 13.  
 Baucommission, bauliche Vorarbeiten. 11.  
 — bei drohendem Einsturz von Gebäuden. 86.  
 — bei öffentlichen Bauten. 89.  
 — bei Wiederherstellung zerstörter Ortschaften. 65.  
 — über Baugesuche. 9.  
 — zur Anlegung neuer Ortschaften oder Ortstheile. 64.  
 — zur Bestimmung der Baulinie und des Niveaus. 4.  
 — zur Prüfung der Mauerstärke. 22.  
 Baueinplanung. 19.  
 Baueinstellung. 85.  
 Baueinwendungen. 4, 9, 10, 11, 14, 47, 89.  
 Bauerleichterungen. 71 bis 81.  
 Bauauffälligkeit. 86.  
 Bauführer. 8, 9, 16, 17, 18, 20, 22, 71, 85, 96.  
 Baugebrechen, Beseitigung bei stehenden Gebäuden. 86.  
 Baugerüste. 19.  
 Baugesuch. 4, 5, 80.  
 — Erledigung. 10.  
 Bauherr. 2, 4, 5, 8 bis 11, 13, 15, 16, 18, 19, 20, 32, 49, 54, 67,  
 70, 76, 77, 82, 83, 85, 96.  
 Bauhinderniß bei einsamer Lage. 66.  
 Bauliche Vorarbeiten, Recurse. 11.  
 Baulichkeiten, Instandhaltung. 3.

- Baulinie. 4, 9, 10, 14, 18, 67, 68, 70, 85, 88, 89, 96.  
 Baumaterial, Ablagerung. 19.  
 — Qualität. 20, 72 (zu 20).  
 Baumpflanzungen 55, 69.  
 Bauordnung, Handhabung. 87.  
 — Uebertretungen. 95.  
 Baupläne, siehe: Pläne.  
 Bauplatz, Auflage der Pläne und Baubewilligung. 17.  
 — Einpflanzung. 19.  
 Baupläze, Abtheilung. 60 bis 63, 88.  
 Baupolizei, Handhabung. 87.  
 Baureparaturen. 1, 2, 3, 10.  
 Bausachen, beschleunigte Behandlung. 93.  
 — Kosten. 98.  
 Bauschutt, Ablagerung. 19.  
 Baustyl. 10, 51, 55.  
 Bautaxen. 98.  
 Bauten am Wasser. 22.  
 — an Eisenbahnen. 9, 68.  
 — an öffentlicher Passage. 19.  
 — an Straßen. 67.  
 — in befestigten Plätzen. 13.  
 — eigenmächtige, Demolierung. 96.  
 — für Gewerbezwecke, siehe: Industriebauten  
 — öffentliche. 14, 59, 89, 90.  
 Bauüberwachung. 17, 18, 85.  
 Bauverhandlungen, Beziehung des Gemeindevorstehers. 87.  
 Bauverständige, siehe: Sachverständige  
 Bauvollendung. 82, 84.  
 Bauzustand bestehender Gebäude, Aufsicht. 86.  
 Bedingungen für Baubewilligung. 10.  
 Befestigte Plätze, Bauten darin. 13.  
 Beginn des Baues. 11, 16, 19.  
 Belastungsproben von Deckconstructionen. 32.  
 Benützungscensens. 83, 84.  
 Bergwerks-Betriebsstätten, siehe: Industriebauten.  
 Beschleunigung in Behandlung von Bausachen. 93.  
 Beschwerden, siehe: Recurse.  
 Betreten des Nachbargrundes. 10.  
 Betriebsanlagen für Gewerbezwecke, siehe: Industriebauten.  
 Bewohnungscensens. 83, 84.  
 Bezirksbehörde, Competenz 89 bis 92, 95, 97.  
 Blitzableiter. 1, 3, 59, 72 (zu 59).  
 Bohlendecken 32  
 Brandmauern, siehe: Feuermauern.

- Braukessel. 34.  
 Brennmaterial, Behälter. 24, 25.  
 Brücken auf Straßengraben. 67.  
 Brunnen. 1, 3, 31, 53.  
 Bundträume. 32.  
 Bürstentwände. 22.  
 Cylinder-Rauchfänge, siehe: Rauchfänge.  
 Civilgericht, Competenz. 10, 11, 89.  
 Commission, siehe: Baucommission.  
 Competenz, Baucommission 11.  
 — Bezirksbehörde. 89, 90, 91, 92, 95, 97.  
 — Gemeinde 14, 87, 88, 89, 91.  
 — Gemeindeausschuß. 92.  
 — Gemeindevorstand. 95.  
 — Gemeindevorsteher. 87, 89.  
 — Gericht, Civilgericht. 10, 11, 89.  
 — Gericht, Strafgericht. 94.  
 — Landesauschuß. 92.  
 — Landesregierung. 45, 89, 91, 92, 97.  
 — Militärbehörde. 13.  
 — Ministerium des Innern. 92, 97.  
 Copien der Bauacten und Pläne. 10.  
 Dachboden. 6, 32, 36, 44, 45, 46, 48, 72 (zu 42, 43, 45), 72 (zu 48).  
 Dachdeckung. 45.  
 Dachgiebel. 48, 72 (zu 48).  
 Dachrinnen. 49, 50, 72 (zu 49), 72 (zu 50)  
 Dachstühle. 45, 79.  
 Dachungen. 1, 3, 6, 7, 22, 44, 45, 46, 47, 50, 69, 72 (zu 42, 43, 45), 72 (zu 48), 72 (zu 50), 79.  
 Dachziegel, Dimensionen. 21.  
 Dachzimmer. 45.  
 Dampfkessel. 40, 76.  
 Dampfmaschinen. 41.  
 Dampfrauchfänge. 35.  
 Deckenbelastungsproben, Kosten. 32.  
 Deckungen. 25, 32, 33, 48, 72 (zu 33), 72 (zu 42, 43, 45) 72 (zu 48), 76.  
 Demolirung von Gebäuden. 19, 86, 96.  
 Dippelbäume. 3.  
 Dörröfen. 58, 72 (zu 58).  
 Dringlichkeit in Behandlung der Baufachen. 93.  
 Dunstlöcher. 33.  
 Düngerstätten. 3.  
 — Düngergruben. 33, 53.  
 — Mistgruben. 53.  
 — Senkgruben. 3, 33, 52, 53, 72 (zu 52), 76.

- Ggtyische Ziegel. 72 (zu 20).  
 Eigenthumsrecht, artistisches. 10.  
 Einfriedung. 55.  
 Eingänge aus Küchen, Stallungen und Wirtschaftsgebäuden. 26.  
 Einhaltung der Baubewilligung, Haftung. 18.  
 Einplankung von Bauten. 19.  
 Einsame Lage, Bauhindernis. 66.  
 Einsichtnahme in die Bauacten. 10.  
 Einstellung der Baubewilligung. 85.  
 — von Bauarbeiten 85.  
 Einwendungen. 4, 9, 10, 11, 14, 47, 89.  
 Einwölbung. 23, 25, 72 (zu 20).  
 Eisenbahnen, Bauten daran. 9, 68.  
 Eisenconstructions. 6.  
 Enteignung. 62, 70.  
 Erdgeschöß. 23, 25.  
 Erker. 50, 72 (zu 50).  
 Erledigung der Baugesuche. 10.  
 Erleichterungen für Bauten 71 bis 81.  
 Erlöschung der Baubewilligung. 15.  
 Estrich. 44, 72 (zu 33), 72 (zu 42, 43, 45).  
 Expropriation. 62, 70.  
 Fabriken, siehe: Industriebauten.  
 Façade. 1, 6, 7, 50, 51.  
 Fachwände, siehe: Kiegelwände.  
 Fachwerke, Gebäude. 42, 48, 72 (zu 42, 43, 45), 72 (zu 48), 73  
 (zu 42, 43).  
 Fallthüren. 24.  
 Färbekessel. 34.  
 Faßapparate bei Aborten. 52.  
 Fenster. 1, 3, 6, 24, 47, 72 (zu 23).  
 Feuerherde, siehe: Herde.  
 Feuerlöschapparate. 81.  
 Feuermauern. 6, 45, 47, 56, 57, 79.  
 Feuerpolizeiliche Rücksichten, siehe: Dessenliche Rücksichten.  
 Feuerprijzen. 81.  
 Feuerstätten. 1, 3, 34, 40, 41, 44, 45, 72 (zu 40), 76.  
 — siehe auch: Industriebauten.  
 Feuerwehr. 81.  
 Flachöfen. 58.  
 Freitreppen. 50.  
 Fundamentmauer. 22, 72 (zu 20).  
 Fußboden. 3, 25, 26, 39, 40.  
 Futterkammern, Deckung. 33, 72 (zu 33).

## VI

- Gaiuzen. 52.  
 Gallerien. 50, 72 (zu 50).  
 Gänge. 29, 72 (zu 29).  
 Gartenhäuser. 74 (zu 56, 57).  
 Gasröhren. 49, 72 (zu 49).  
 Gassen, Bauarbeiten an Gassen. 1, 19, 51.  
 — Baumpflanzung. 55, 69.  
 — Einfriedung. 55.  
 Gassenpflasterung. 54, 62, 67.  
 Gasthäuser an Straßen. 67.  
 Gebäude, Abputzen. 3.  
 — bestehende, Uebervachung des Bauzustandes 86.  
 — hölzerne oder aus Fachwerk. 42, 48, 72 (zu 42, 43, 45), 72 (zu 48), 73 (zu 42, 43).  
 — isolierte, Zubauten. 78.  
 — öffentliche. 59, 72.  
 — öffentliche bei Anlegung neuer oder Wiederherstellung zerstörter Ortschaften. 64, 65.  
 Gebäudeabbruch. 19.  
 Gebäudedemolierung. 19, 86, 96.  
 Gebäudeeinfriedung 55.  
 Gebäudehöhe. 23, 72 (zu 23).  
 Gemeinde als Bauführer. 90.  
 — Kompetenz. 14, 87, 88, 89, 91.  
 Gemeindeauschuß, Kompetenz. 92.  
 Gemeindevorstand, Kompetenz. 95.  
 Gemeindevorsteher, Kompetenz. 87, 89.  
 Gemeinschaftliche Mauer. 22.  
 Gericht, Civilgericht, Kompetenz. 10, 11, 89.  
 — Strafgericht, Kompetenz. 94.  
 Gerüste. 19.  
 Geschmacksrückichten. 10, 51, 55.  
 Gesuche um Baubewilligung. 4, 5, 80.  
 Gewerbebetriebsanlagen, siehe: Industriebauten.  
 Gewerbeordnung. 12, 41.  
 Gewerksleute. 71.  
 Gewölbe, Umstaltung in Wohnungen. 1.  
 Gewölbeziegel. 21.  
 Glasoberlichten. 28.  
 Glockenzüge. 54.  
 Gräben, siehe: Straßengräben.  
 Grundabtretung. 4, 62, 70.  
 Grundbetreten. 10.  
 Grundmauern. 22, 72 (zu 20).  
 Grundparcellierung. 60 bis 63, 88.

- Grundrisse, siehe: Pläne  
 Grundroste. 22.  
 Grundstücke, Einfriedung. 55.  
 Gurten. 1.  
 Haftung des Bauherrn und Bauführers. 18.  
 — für die Einhaltung der Baubewilligung. 18.  
 Handhabung der Bauordnung und Baupolizei. 87.  
 Hansöfen. 58.  
 Hausbrunnen, siehe: Brunnen.  
 Hausflur. 22.  
 Häuser, siehe: Gebäude.  
 Heizherde, siehe: Herde.  
 Herde. 3, 26, 34, 40.  
 Höfe. 6, 30, 38.  
 Holzziegel-Dimensionen. 21.  
 Höhe der Gebäude und inneren Localitäten. 23, 72 (zu 23).  
 — der Industriegebäude. 79.  
 — der Rauchfänge. 35.  
 — unterirdischer Werkstätten. 25.  
 Holzlegen. 24, 25.  
 Hölzerne Balcone. 72 (zu 50).  
 — Dachgiebel. 72 (zu 48).  
 — Erker. 72 (zu 50).  
 — Gallerien. 72 (zu 50).  
 — Gänge. 29, 72 (zu 29).  
 — Gartenhäuser. 74 (zu 56, 57).  
 — Gebäude. 42, 48, 72 (zu 42, 43, 45), 72 (zu 48), 73 (zu 42, 43).  
 — Scheidewand. 43, 44.  
 — Scheuern. 74 (zu 56, 57).  
 — Schuppen. 74 (zu 56, 57), 79.  
 — Sommerhäuser. 73 (zu 42, 43).  
 — Stiegen, 72 (zu 27), 76.  
 — Villen. 73 (zu 42, 43).  
 — Weinkeller. 57.  
 Hüttenbetriebsstätten, siehe: Industriebauten,  
 Industriebauten an Straßen. 76  
 — Backöfen, Feuerstätten, Kesselhäuser. 40, 72 (zu 40).  
 — Betriebsanlagen mit Feuerstätten, Dampfmaschinen, Wasserwerken. 41.  
 — Erleichterungen. 79.  
 — Fabriksanlagen. 77.  
 — Fabriksgrundmauerwerk. 22.  
 — Gewerbebetriebsanlagen. 12.  
 — in isolierter Lage. 76.  
 — Vollendung. 84.  
 Industriegebäude, Deckung. 79.

## VIII

- Industriegebäude, Höhe. 79.  
 Instandhaltung von Baulichkeiten. 3.  
 Interessenten. 1, 4, 9, 10, 14, 15, 64, 65, 89.  
 Inundation. 7, 22, 64, 65.  
 Isolierte Gebäude, Bauanzeige. 78.  
 — Gebäude, Baugesuch. 80.  
 — Gebäude, Zubauten. 78.  
 — Lage, Definition. 77.  
 — Lage, Baubewilligung für Industriebauten. 76.  
 — Lage, Bauerleichterungen. 72 (zu 48), 72 (zu 59), 73 (zu 42, 43).  
 Kalkgruben. 53.  
 Kalklöschten auf Gassen. 19.  
 Kalköfen. 58.  
 Kamin, siehe: Rauchfänge.  
 Kanäle. 1, 3, 6, 33, 52, 53, 62, 76.  
 Keller 1, 6, 24.  
 — hölzerne Weinkeller. 57.  
 Kellerlöcher. 24.  
 Kellerräume. 53.  
 Kessel, Dampfkessel. 40, 76.  
 — Kochkessel. 34.  
 — Braukessel. 34.  
 — Färbekessel. 34.  
 — Waschkessel. 34.  
 Kesselhäuser mit Dampftrieb, siehe: Industriebauten.  
 Kirchen, Reconstruction, 32.  
 — bei Anlegung neuer oder Wiederherstellung zerstörter Ortschaften.  
 64, 65.  
 Kochkessel. 34.  
 Kohlenbehälter. 24, 25.  
 Kosten in Bauangelegenheiten. 98.  
 — bei Deckenbelastungsproben. 32.  
 — für Baumpflanzungen an Straßen und Gassen. 69.  
 — für Copien der Bauacten und Pläne. 10.  
 — für Durchführung der Maßregeln nach Vollendung des Baues. 82.  
 — für Ueberbrückung, Ueberwölbung oder Auspflasterung von Straßen-  
 gräben 67.  
 — für Verfügungen anlässlich der Baufähigkeit. 86.  
 Küchen. 26.  
 Rundmachung bei Neuanlage von Ortschaften. 64.  
 — der Baubewilligung für Industriebauten. 76.  
 — zur Bestimmung der Baulinie und des Niveaus. 4, 9.  
 Kuher, siehe: Herde.  
 Lagerpläne. 91.  
 Landesauschuß, Competenz. 92.

- Landesregierung, Kompetenz. 45, 89, 91, 92, 97.  
 Lauben, Vorlauben. 50.  
 Lehmestrich. 44, 72 (zu 33), 72 (zu 42, 43, 45).  
 Lichtherde, siehe: Herde.  
 Lichtöffnungen. 6.  
 Localaugenschein, siehe: Baucommission.  
 Luftgräben. 25.  
 Magazin, Deckungen. 33, 72 (zu 33).  
 Maßregeln bei Bauvollendung. 82.  
 Maßstab für Situations- und Niveaupläne, Grundrisse und Werkzeuge. 7.  
 Mauer, gemeinschaftliche. 22.  
 Mauerstärke. 22.  
 Mauerziegel, Dimensionen. 21.  
 Mezzaningeschosse. 23.  
 Militärbehörde, Kompetenz. 13.  
 Ministerium des Innern, Kompetenz. 92, 97.  
 Mistgruben, siehe: Düngerstätten.  
 Mörtelmachen auf Gassen. 19.  
 Mühlen, Grundmauerwerke. 22.  
 Nachbargrund, Betreten. 10.  
 Nachbarn, siehe: Anrainer.  
 Neuanlage von Ortschaften und Ortstheilen. 64, 65, 70, 91.  
 Niveau. 4, 7, 9, 10, 14, 18, 22, 85, 88, 89, 96.  
 Niveaupläne, siehe: Pläne.  
 Oberböden. 1.  
 Oberlichten. 28, 76.  
 Obstdörren. 58, 72 (zu 58).  
 Ofen. 3, 34, 40, 58, 72 (zu 40), 72 (zu 58).  
 Öffentliche Bauten. 14, 59, 89, 90.  
 — Gebäude. 59, 72.  
 — Gebäude bei Anlegung neuer oder Wiederherstellung zerstörter Ortschaften. 64, 65.  
 — Rücksichten, allgemeine. 1, 3, 9, 10, 15, 19, 23, 24, 25, 32, 40, 41, 53, 66, 69, 72 (zu 40), 76, 79, 81.  
 — feuersicherheitliche. 1, 3, 25, 32, 40, 41, 66, 69, 72 (zu 40), 76, 79, 81.  
 — sanitäre. 9, 23, 41, 66.  
 — straßenpolizeiliche 19  
 Ortschaften oder Ortstheile, Neuanlage oder Wiederherstellung, 64, 65, 70, 91.  
 Parcellierung. 60 bis 63, 88.  
 Pfähle auf Straßen. 55.  
 Pfarrgebäude bei Anlegung neuer oder Wiederherstellung zerstörter Ortschaften. 64, 65.  
 Pflasterung. 54, 62, 67.

- Pflasterziegel-Dimensionen. 21,  
 Piscebau. 72 (zu 20).  
 Plafond, siehe: Decken.  
 Pläne. 2, 4 bis 10, 13, 17, 18, 60, 64, 65, 71, 80, 85, 88, 89.  
 Portalauslagen. 50.  
 Prallsteine. 55.  
 Preßhäuser. 1.  
 Privatrechte. 1, 4, 9, 10, 11, 47, 89.  
 Putzhürchen. 36.  
 Rauchfänge. 1, 3, 6, 22, 34, 35, 36, 37, 39, 76.  
 Rauchkammern. 39.  
 Rauchröhren. 34, 38.  
 Rechte privatrechtlicher Natur. 1, 9, 10, 11, 89.  
 Recurse. 10, 11, 85, 86, 92, 97.  
 Regulierung von Ortschaften oder Ortsteilen. 64, 65, 70, 91.  
 Reparaturen. 1, 2, 3, 10.  
 Riegelwände. 43, 44.  
 Rinnfale. 1, 3, 54.  
 Rinnfalbrücken. 54.  
 Rinnsteine. 54.  
 Russische Kamine, siehe: Rauchfänge.  
 Sachverständige. 9, 64, 65, 70, 83.  
 Sandwerfen auf Gassen. 19.  
 Sanitätspersonen, Beziehung zu commissionellen Verhandlungen. 9, 64,  
 65, 83.  
 Sanitätsrücksichten, siehe: Oeffentliche Rücksichten.  
 Scheingewölbe. 32.  
 Scheuern. 57, 64, 65, 72 (zu 57), 74 (zu 57).  
 — Wohnstuben daran. 57.  
 Schindeldächer, 45, 69, 72 (zu 42, 43, 45).  
 Schmiedeeffen Rauchfänge. 34.  
 Schneefang. 49, 72 (zu 49).  
 Schornsteine, siehe: Rauchfänge.  
 Schulhäuser bei Anlegung neuer oder Wiederherstellung zerstörter Ort-  
 schaften. 64, 65.  
 Schuppen. 1, 56, 57, 72 (zu 57), 74 (zu 56, 57), 79.  
 — Wohnstuben daran. 57.  
 Schuttablagerung. 19.  
 Senkgruben, siehe: Düngerstätten.  
 Situationspläne, siehe: Pläne.  
 Sommerhäuser. 73 (zu 42, 43).  
 Sonnenschutzdächer. 50.  
 Sparherde, siehe: Herde.  
 Stallungen. 26, 33, 72 (zu 33), 83  
 Steigeisen. 35.

- Steigröhren. 49, 72 (zu 49).  
 Stiegen. 6, 27, 28, 29, 50, 72 (zu 27), 76.  
 Stirnmauern, siehe: Feuermauern.  
 Strafbestimmungen. 94 bis 97.  
 Staatsgericht, Kompetenz. 94.  
 Strafgesetz, Uebertretungen. 94.  
 Strafsachen, Recurse. 97.  
 Straßen, Bauarbeiten auf offener Gasse. 19.  
 — Baubewilligung für Bauten an Straßen. 67.  
 — Baulinie. 67.  
 — Bauten an Straßen. 9.  
 — Baumaterialablagerung. 19.  
 — Baumpflanzung. 55, 69.  
 — Einfriedung gegen die Gasse. 55.  
 — Feuerstätten-Ausgänge. 40, 72 (zu 40).  
 — Industriebauten daran. 76.  
 — Pfähle, Brallsteine. 55.  
 — Rauchröhren gegen die Gasse. 38.  
 — Uebergangs-Trottoir. 54.  
 Straßenbenützung. 55.  
 Straßenbreite bei Bauanlagen. 50.  
 — bei Anlegung neuer oder Wiederherstellung zerstörter Ortschaften.  
   64, 65.  
 Straßengräben. 67.  
 Straßenpflasterung. 54, 62, 67.  
 Straßenpolizei-Rücksichten, siehe: Oeffentliche Rücksichten.  
 Strohdächer. 45, 69, 72 (zu 42, 43, 45).  
 Sturzboden. 32.  
 Taxen. 98.  
 Thüren. 1, 3, 6, 24, 26.  
 Thürme. 59.  
 Tragbalken. 1, 3.  
 Tramboden. 32.  
 Treppen. 27, 76.  
 Trottoir. 54, 55, 69.  
 Ueberbrückung von Straßengräben. 67.  
 Uebertretungen nach dem Strafgesetze. 94.  
 — nach der Bauordnung. 95, 96, 97.  
 Ueberwachung der Bauarbeiten. 17, 18, 85.  
 — des Bauzustandes bestehender Gebäude. 86.  
 Ueberwölbung von Straßengräben. 67.  
 Ufermauern. 22.  
 Umbauten. 1, 2.  
 Unratskanäle. 53.  
 Unterirdische Wohnungen und Werkstätten. 25.

- Ventilation. 33, 72 (zu 33), 76.  
 Verbürstungen 22.  
 Vergleichsversuch. 9, 89.  
 Verlautbarung bei Neuanlage von Ortschaften. 64.  
 — der Baubewilligung für Industriebauten. 76.  
 — zur Bestimmung der Baulinie und des Niveaus. 4, 9.  
 Verzierungsziegel, Dimensionen. 21.  
 Villen. 73 (zu 42, 43).  
 Vollendung des Baues. 82, 84.  
 Vollmacht. 5.  
 Vorarbeiten, bauliche. 11.  
 Vorbauten. 50.  
 Vordächer. 50.  
 Vorlauben. 50.  
 Vorlegstufen. 50.  
 Vorathsg Gebäude. 59, 72 (zu 59).  
 Warnungszeichen. 19.  
 Waschkessel. 34.  
 Wasser, Bauten am Wasser. 22.  
 Wasserversorgung bei Anlegung neuer oder Wiederherstellung zerstörter  
 Ortschaften. 64, 65.  
 Wasserwerke bei gewerblichen Betriebsanlagen. 41.  
 Weinkeller, hölzerne. 57.  
 Werkstätte. 7.  
 Werkstätten, unterirdische. 25.  
 Wetterdächer. 50, 72 (zu 50).  
 Wiederherstellung zerstörter Ortschaften. 65, 91.  
 Wirtschaftshäuser an Straßen. 67.  
 Wohngebäude. 22, 23, 25, 72 (zu 23).  
 Wohnstuben an Scheuern und Schuppen. 34, 57, 72 (zu 23).  
 Wohnungen, Umstaltung in Gewölbe oder Wirtschaftsgebäude. 1.  
 — unterirdische. 25.  
 — für Arbeiter. 44.  
 — bei Anlegung neuer oder Wiederherstellung zerstörter Ortschaften. 64, 65.  
 Wölbungen. 23, 25, 72 (zu 20).  
 Ziegel, Dimensionen. 21.  
 — ägyptische. 72 (zu 20).  
 Ziegelbrennerei. 58.  
 Zubauten. 1, 78.  
 Zufahrt für Feuerlöschapparate. 81.  
 Zwangsweise Demolierung. 96.  
 — Enteignung zu Bauzwecken. 70.  
 Zwischenwände. 1, 79.









NARODNA IN UNIVERZITETNA  
KNJIŽNICA

COBISS 8



00000092839

